

016,8  
В 406

АКАДЕМИЯ НАУК СССР



ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ  
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

**ВЗАИМОСВЯЗИ  
И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ  
ЛИТЕРАТУР МИРА**

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ  
(1981—1985)**

Часть 1



АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ  
ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

АВТОР: Н.Н. Соболев

РЕДАКТОР: Н.А. ...

НАУЧНЫЙ РЕДАКТОР: Н.А. ...

ВЗАИМОСВЯЗИ  
И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ  
ЛИТЕРАТУР МИРА

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ  
(1981—1985)

Часть 1

Москва • 1988

553

016:8 607606  
В 406 Взаимосвязи и  
взаимодействие в литературе...  
М, 1988. 2 т.  
Б.У.

607606

СБС



016:8  
В 406

Отдел ИНИОН в Институте мировой литературы  
им. А.М.Горького АН СССР (Библиотека ИМЛИ)

Составитель: И.Н.ИСАЕВА

Научный редактор:  
доктор филологических наук А.Н.НИКОЛЖКИН

Ответственный редактор: В.П.ПИРОГОВСКАЯ

ВЗАИМОСВЯЗИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ  
ЛИТЕРАТУР МИРА

Библиографический указатель  
(1981-1985)

Часть I

Сдано в набор 10/ХП-87 г. Подписано к печати 22/ХП-87г.

Формат 60x84/16

Печ.л. 13,25

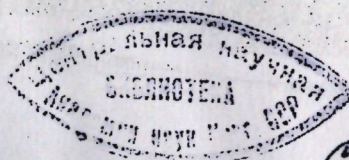
Тираж 1000 экз.

Уч.-изд.л. 10,6

Заказ № 553

© ИНИОН АН СССР, Москва, ул.Красикова, д.28/21  
Отпечатано в ПИК ВИНТИ, г.Люберцы, Октябрьский пр.,403

042(02)9



СОДЕРЖАНИЕ

Часть I

Предисловие . . . . .	5
Общие проблемы литературных связей . . . . .	7
Литературы народов СССР . . . . .	12
Межнациональные взаимосвязи литератур народов СССР . . . . .	12
Многонациональная литература народов СССР и зарубежные литературы . . . . .	27
Русская литература . . . . .	38
Русская литература и литературы других народов СССР . . . . .	38
Русская литература и зарубежные литературы . . . . .	45
Древнерусская литература . . . . .	50
Русская литература XVIII - начала XX в. . . . .	56
Русская литература XVIII - начала XX в. и литературы других народов СССР . . . . .	57
Русская литература XVIII - начала XX в. и зарубежные литературы . . . . .	64
Русская советская литература . . . . .	150
Русская советская литература и литературы других народов СССР . . . . .	150







сональной рубрике, а в литературе дана ссылка к этой персоналии.

Содержание сборников статей раскрывается, но каждый раз лишь той своей частью, которая имеет отношение к данной рубрике. Этот материал описан на заглавие сборника, а в аннотации раскрыто содержание соответствующей части. Если же в рубрику попадают из сборника статьи одного автора, то в этом случае материал описан под его именем.

Справочник снабжен вспомогательным алфавитным указателем имен и заглавий коллективных трудов. Он дает возможность пополнить сведения персональных рубрик материалами об отдельных писателях из работ общего характера, а также найти литературу о лицах, персоналии которых не выделены. Несмотря на полную дублировку каждой работы во всех разделах, к которым она относится, указатель посылает читателя лишь к первому ее упоминанию.

При подготовке справочника составителями использованы материалы государственной регистрации Всесоюзной Книжной палаты, ежемесячного библиографического указателя ИНИОН АН СССР "Новая советская литература по общественным наукам. Литературоведение", просмотрены прикнижные библиографии и литературоведческие периодические издания.

Указатель рассчитан на литературоведов, преподавателей, аспирантов и студентов высших учебных заведений, переводчиков, работников библиотек и издательств.

Замечания и пожелания просим направлять по адресу: 103012. Москва К-12. Новая площадь, д.10. Библиотека Института мировой литературы им. А.М.Горького АН СССР  
(Отдел ИНИОН)

## ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИТЕРАТУРНЫХ СВЯЗЕЙ

1. АЛЕКСЕЕВ М.П. Сравнительное литературоведение. - Л.: Наука, 1983. - 447 с.  
Рец.: Цховребов Н. // Лит. Грузия. - 1985. - № 3. - С.191-195; Ценный труд по истории культуры // Проблемы истории культуры, литературы, социально-экономической мысли. - Саратов, 1984. - С.187-189.
2. АНДРЕЕВ В.Д. О задачах изучения взаимодействий между литературами социалистических стран // Задачи коммунистического строительства и перспективы развития советской филологии. - Л., 1982. - С.6-12.
3. АХМЕДОВ Э.Р. Об изучении проблемы взаимодействия художественных культур // Актуальные проблемы социалистической культуры. - Ташкент, 1981. - С.172-174.
4. БЕРКОВ П.Н. Проблемы исторического развития литературы. - Л.: Худож. лит., 1981. - 495 с.  
Из содерж.: Об историческом подходе к изучению международных литературных контактов. - С.36-56; Проблема влияния в историко-литературной науке. - С.57-70; Литература народов СССР и проблемы международных литературных контактов. - С.370-388.



5. БУДАГОВА Л.Н. К проблеме эволюции литературных связей // Сов.славяноведение. - 1985. - № 6. - С.62-75.

6. ВЕРВЕС Г.Д. О традициях сравнительного изучения литератур на Украине // Рад.литературознание. - 1981. - № 3. - С.61-74. - На укр.яз.

7. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ литератур и художественная культура развитого социализма : Пробл. жизни. Теория. Поэтика. - М.: Наука, 1981. - 295 с.

Авторы: М.Б.Храпченко, Ю.Л.Лукин, В.Е.Ковский, Л.К.Шепетис, Л.Н.Арутюнов, В.Р.Щербина, К.К.Султанов, Р.Ф.Юсуфов.

Рец.: Бучис А. // Литва лит. - 1983. - № 4. - С.159-177.

8. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ методов, жанров и литератур. - Ижевск, 1981. - 151 с.

9. ВИПЕР Ю.Б. "Типологические схождения" в изучении мирового литературного процесса // Классическое наследие и современность. - Л., 1981. - С.45-50.

10. ВОЛКОВ А.Р. Переработка как особый вид межлитературного взаимодействия // Рад.литературознание. - 1984. - № 6. - С.13-24. - На укр.яз.

11. ВОРОПАНОВА М.И. Антитеза "гамлетизм" - "донкихотство" в осмыслении И.С.Тургенева и Д.Голсуорси // Типологические соответствия и контактные связи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1984. - С.64-81.

12. ГОЛЬБЕРГ М. Актуальные проблемы сравнительного литературоведения: [Рец. на кн.: Проблемы на сравнительного литературоведение. - София, 1978]. // Вопр.лит. - 1982. - № 3. - С.244-251.

13. ГУРГОВА Л. Типология конфликта в жанре романа-эпопеи: (На материале советского и зарубежного романов

30-х годов) // О жанрово-стилевом своеобразии. - Ташкент, 1985. - С.95-101.

14. ДЮРИШИН Д. Особые межлитературные общности и методика их изучения // Вопр.лит. - 1984. - № 4. - С.129-145.

15. ЖИРМУНСКИЙ В. Сравнительное литературоведение. - Л., 1979. - Рец.: Минералов Ю. // Кээль я кирьяндус. - 1981. - № 2. - С.177-119. - На эст.яз.

16. ЗАСЛАВСКИЙ И.Я. К методике изучения литературных связей // Теория и история литературы: (К 100-летию со дня рождения А.И.Белецкого). - Киев, 1985. - С.27-34.

17. КИШКИН Л.С. Литературные связи и литературный процесс: Проблематика, перспективы изуч. // Сов.славяноведение. - 1985. - № 4. - С.67-78.

18. КИШКИН Л.С. О периодизации процесса литературных связей // Сов.славяноведение. - 1983. - № 3. - С.59-65.

19. КЛЮЕВ В.Г. К вопросу о взаимосвязях социалистических культур и их изучении как системы // Современное искусство социалистических стран. - М., 1981. - С.48-61.

20. КОНРАД Н.И. К вопросу о [мировых] литературных связях // Проблемы азербайджанского Ренессанса. - Баку, 1984. - С.42-44.

21. ЛИТЕРАТУРА европейских стран социалистического содружества: Закономерности развития. - М.: Наука, 1983. - 312 с.

Авторы: П.Топер, В.Колевский, М.Белادي, Д.Шленштедт, З.Яросиньский, Г.Грвалова, К.Розенбаум, С.Шматлак, Ю.Кожеников, И.Бернштейн, Ю.Гусев, О.Россиянов.

22. ЛИТЕРАТУРНЫЕ связи и проблема взаимовлияния: Межвуз.об. - Горький, 1982 - 1984.



1982. - II9 с.

1983. - 89 с.

1984. - II6 с.

23. ЛИХАЧЕВ Д., Андреев Ю. Истоки и характер содружества братских литератур Европы // Иностран. лит. - 1981. - № 4. - С.188-192.

24. ЛУПЕНКО И.А. Литературные взаимосвязи: актуальность исслед. // Рад. литературозн. - 1981. - № 2. - С.41-49. - На укр. яз.

25. МЕЛЕТинский Е.М. Средневековый роман: Вопр. типологии // Художественный язык средневековья. - М., 1982. - С.250-265.

26. МЕЛЕТинский Е.М. Средневековый роман: Происхождение и клас. формы. - М.: Наука, 1983. - 304 с.  
Сравнительно-типологические исследования средневекового романа Запада и Востока XI - XII вв.

27. МИХАЙЛОВ Ал. Конгресс в Добрише: [О работе конгр. Междунар. ассоц. лит. критиков (МАЛК). ЧССР, сент. 1983] // Вопр. лит. - 1983. - № 12. - С.261-264.

28. МУСАЕВ К. О специфике взаимодействий национальных культур [и литератур] в эпоху зрелого социализма // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1984. - № 4. - С.3-7.

29. ПОПОВА И.Ю., Огнева Е.В. Конференция молодых ученых [Пробл. межнацион. взаимодействий в лит. и яз.], МГУ, октябрь, 1982 г. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1984. - № 3. - С.75-77.

30. ПОСПЕЛОВ Г.Н. Стадиальность развития национальных литератур и их взаимодействия // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1984. - № 2. - С.23-28.

31. ПРЕСНЯКОВ О.П. А.А. Потебня и проблемы сравнительного изучения поэтического творчества разных народов // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып. 10. - С.83-90.

32. ПРИГОДИЙ М. Интернационализация межлитературных отношений: К вопр. о роли лит. в идейно-нравств. сплочении наций и народностей // Радуга. - 1982. - № 12. - С.150-155.

33. ПРОБЛЕМА литературных контактов: (Сб. ст.). - Душанбе, 1985. - 62 с.

34. ПРОБЛЕМЫ взаимодействия литератур: Межвуз. сб. науч. тр. - Душанбе, 1982. - 223 с.

35. ПРОБЛЕМЫ типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - 130 с.

36. СКУРАТОВСКИЙ В. "Нам внятно все...": Мировая лит. - контакты, контексты, цели // Лит. обозрение. - 1983. - № 5. - С.31-40.

37. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ изучение и теоретические вопросы развития современных литератур. - М.: Наука, 1985. - 295 с.

38. СРАВНИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКИЕ проблемы литератур: Межвуз. сб. науч. тр. - Тбилиси, 1982. - 132 с.

39. СТАРОСЕЛЬСКАЯ Н.Д. Русский Фауст: [Тип героя в рус. лит. XIX в.] // Вопр. философии. - 1983. - № 9. - С.92-101.

40. ТВЕРДИСЛОВА Е.С. Современное состояние сравнительного литературоведения в зарубежных социалистических странах // Сов. славяноведение, - 1982. - № 5. - С.55-65.



41. ТИПОЛОГИЯ и взаимосвязи в русской и зарубежной литературе : Сб.ст. - Красноярск, 1981. - 130 с.

42. ТОПЕР П. Перевод и взаимообогащение культур // Лит.Армения. - 1982. - № 9. - С.4-10.

43. ТРЕТЬЯКОВ И. В дружбе - правда : Общность народов и взаимодействие литератур // Наш современник. - 1982. - № 12. - С.151-156.

44. ФЕДОРЕНКО Н. На путях международного литературного общения // Коммунист. - 1982. - № 7. - С.115-125.

45. ХРАПЧЕНКО М.Б. Преемственные связи и научные завоевания // Изв.АН СССР. Сер.лит.и яз. - 1983. - Т.42, № 4. - С.291-298.

46. ХРАПЧЕНКО М.Б. Пути взаимообогащения социалистических культур // Храпченко М.Б. Горизонты художественного образа. - М., 1982. - С.143-171.

47. ШТАКОВСКАЯ А.И. К вопросу об исследованиях типологических связей в современном литературоведении // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1985. - Вып.11. - С.24-30.

## ЛИТЕРАТУРЫ НАРОДОВ СССР

### Межнациональные взаимосвязи литератур народов СССР

48. АЛЕКСАНИАН Е.А. Движение литературы: Статьи. - Ереван, 1985. - 298 с.

Об армянской литературе во взаимодействии с русской и другими национальными литературами.

49. АЛЕШКИН А.В. Эпос дружбы: (Типология жанра поэмы

в лит.народов Поволжья). - Саранск, 1985. - 183 с.

Рец.: Соколова В. // Сов.Мордовия. - 1985. - 24 дек.

50. АХМЕДОВ Т.А. Страницы дружбы. - Баку, 1985. - 43 с. - На азерб.яз.

51. АХУНОВ Г. Маршрутами дружбы // Дружба народов. - 1982. - № 10. - С.241-244.

52. АШРАПОВ А. Требование времени. - Шарк Дядузи. - 1981. - № 10. - С.232-235. - На узб.яз.

Вопросы взаимодействия советских литератур.

53. БАКО-ЗАДЕ Д. Ступени содружества : [О взаимодействии лит.народов Сред.Азии и Казахстана] // Памир. - 1983. - № 3. - С.90-94.

54. БАРКОВСКАЯ А.Ф. Великое братство: Лит.народов СССР в шк. - Минск, 1982. - 176 с.

О взаимосвязях многонациональной советской литературы.

55. БАРУЗДИН С.А. Художественный перевод: достижения, проблемы // Культура единого советского народа. - М., 1982. - С.139-148.

56. БЕКИЗОВА Л.А. Ответственность слова. - Черкесск, 1981. - 283 с.

В частности, связи литератур народов Северного Кавказа с другими литературами народов СССР.

57. БЕРЕЗКИН Г.С. Звенья : Творч.индивидуальность и взаимодействие литератур. - М.: Сов.писатель, 1984. - 375 с.

Рец.: Гниломедов В. // Вопр.лит. - 1986. - № 4. - С.238-245; Кулагин А. // Лит.обозрение. - 1986. - № 2. - С.60-61.



58. БЕРКОВ П.Н. Проблемы изучения межнациональных литературных отношений: [Лит.обмен, традиции, лит.новаторство и нац.специфика лит.] // Берков П.Н. Проблемы исторического развития литератур. - Л., 1981. - С.389-411.

59. БИКМУХАМЕТОВ Р.Г. Многонациональный характер советской литературы и проблемы его изучения // Вест.Моск.ун-та. Филология. - 1982. - № 6. - С.9-18.

60. БИКМУХАМЕТОВ Р.Г. Орбиты взаимодействия. - М.: Сов.писатель, 1983. - 239 с.

Рец.: Гамзатов Г. // Дружба народов. - 1984. - № 1. - С.246-249; Геворкян А. // Вопр.лит. - 1984. - № 6. - С.249-256; Кормилов С. // Москва. - 1984. - № 12. - С.182-184; Омитель М. // Лит.Киргизстан. - 1983. - № 5. - С.114-117; Османова З. // Лит.обозрение. - 1985. - № 3. - С.76-77; Полукина Л. // Лит.Россия. - 1984. - 10 февр. - С.7.

61. БОГОМОЛОВ И.С., Миминошвили Р.С. Брат, ты братством силен: Очерки лит.взаимосвязей. - М.: Сов.писатель, 1985. - 431 с.

Рец.: Г.Бабаев, А.Диарова // Лит.Азербайджан. - 1986. - № 4. - С.124-126; Гавашели Г. // Заря Востока. - 1985. - 23 окт.

62. БОНДАРЕНКО В. Открытое единство: [Заметки о многонац.сов.прозе] // Лит.учеба. - 1982. - № 6. - С.224-229.

63. БОРИСЕНКО В.К. Научно-теоретическая конференция, посвященная изучению взаимообогащения культур братских народов СССР // Нар.творчество и этнография. - 1983. - № 6. - С.81-83. - На укр.яз.

Состоялась 10-11 июня 1983 г. в Киеве.

64. БОТЕЗАТУ Е. Литература в процессе национального сближения народов // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1982. - № 4. - С.33-42. - На молд.яз.

65. БОЧАРОВ А. Метафора жизни // Литва лит. - 1982. - № 6. - С.160-165.

Типология мифологической прозы в современном историческом романе народов СССР.

66. БОЧАРОВ А. Эффект взаимных пересечений // Дружба народов. - 1982. - № 11. - С.221-231.

О взаимосвязях литератур народов СССР.

67. БРАТСКОЕ единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - 167 с. - На укр.и рус.яз.

Авторы: С.А.Крыжановский, Е.Г.Котовская, С.Ф.Щелокова, В.С.Кузевский, Л.И.Шевченко, Г.Ф.Семенюк, Л.М.Скирда, М.С.Грицай, Л.Ф.Дунаевская, О.М.Таланчук, С.К.Росовецкий, Н.И.Жук, И.Я.Заславский, З.В.Кирилук, Н.М.Нагорная, С.И.Храмова.

Рец.: Мишук Р.С. // Рад.литературознавство. - 1983. - № 5. - С.69-70. - На укр.яз.

68. БРАТСКОЕ слово: (Многонац.единство сов.лит.). - Киев, 1982. - 343 с. - На укр.яз.

Авторы: Г.Ломидзе, П.Загребельный, Ю.Суровцев, Л.Новиченко, В.Оскоцкий, Р.Бикмухаметов, Ч.Айтматов, Н.Надъярных, Н.Ильницкий, А.Адамович, Г.Асатиани, В.Санги, М.Борбугулов, А.Шпиталь, Г.Алибекова, К.Султанов.

69. БРАТСТВО народов - братство литератур: Стеногр. твор.обсуждений в дни Всесоюз.фестиваля сов.многонац.лит. в Узбекистане (Самарканд, Фергана, 20-25 сент.1982 г.) - Ташкент, 1984. - 256 с.

70. БРАТСТВО народов - братство литератур: Тез.науч. конф. "Отражение темы дружбы и братства народов в сов.лит." (17-18 окт.1983 г.). - Степанакерт, 1983. - 173 с.

71. БРЮГТЕН В. Переводить - еще и звучать... // Жовтень. - 1982. - № 2. - С.117-121. - На укр.яз.

Искусство перевода и взаимодействие литератур.



72. БУЧИС А. В плодотворном содружестве // Литва ли-  
тературная. - 1982. - № 6. - С.148-154.

73. ВЗАИМОВЛИЯНИЕ и взаимообогащение культур народов  
СССР. - Казань, 1983. - 332 с.

Из содерж.: М.Х.Гайнуллин. По пути усиления взаимо-  
обогащения литератур. - С.133-138; Р.Н.Кутушев. Взаимо-  
влияние и взаимообогащение художественной литературы в  
развитом социалистическом обществе. - С.139-144; Ф.М.Ха-  
типов. Духовные традиции в современной литературе. -  
С.144-149; В.М.Ванюшев. Дружба и сотрудничество народов  
младописменных литературах Поволжья. - С.181-185; Н.Г.  
Гизатуллин. Из истории литературных связей в годы Великой  
Отечественной войны. - С.201-203.

74. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ литератур народов Сибири и Дальне-  
го Востока : Сб.ст. - Новосибирск, 1983. - 272 с.

Авторы: Г.И.Ломидзе, Л.Н.Арутюнов, З.Г.Османова, В.И.  
Найдаков, Л.П.Якимова, Р.Г.Бикмухаметов, С.И.Гармаева,  
Р.А.Палкина, Н.М.Шляхова, С.А.Коваленко, Н.Н.Тобуроков,  
Б.М.Юдалевич, А.А.Биликина, М.П.Хамаганов, Н.С.Сивцева,  
Н.З.Копырин, С.Ж.Балданов, Р.Ф.Юсуфов, Н.С.Надъярных,  
Н.Н.Воробьева, А.Б.Соктоев, Г.С.Сыромятников, А.А.Белю-  
сов, С.П.Рожнова, А.В.Пошатаева, С.И.Гимпель, Т.Н.Очиро-  
ва, Г.А.Отаина, Г.О.Туденов, Е.А.Куклина.

75. ВОПРОСЫ литературы народов СССР. - Киев; Одесса,  
1982. - Вып.8. - 166 с.

Из содерж.: П.И.Ужальнис. Этапы единения. - С.3-9;  
В.Е.Панченко. Жизнь человека, пульс эпохи. - С.10-22.

76. ГАМЗАТОВ Р. Сила взаимного притяжения : /О сов.  
многонац.лит./ // В мире книг. - 1982. - № 12. - С.4-5.

77. ГЕЛЬДЫЕВА Г.М. Художественный перевод - важное  
средство взаимообогащения национальных культур // Изв.АН  
ТССР. Сер.обществ.наук. - 1984. - № 2. - С.83-86.

78. ГИЗАТОВ К.Т. Взаимообогащение литератур и ис-  
кусств народов СССР // В семье единой. - Казань, 1983. -  
С.100-106.

79. ГОДЕНКО М. Притяжение слова: (О друж.связях пи-  
сателей сов.республик) // Лит.газ. - 1982. - 22 сент. -  
С.2.

80. ГОЛУБЕВА Л.Г. Взаимосвязи и взаимодействие лите-  
ратур народов СССР : Библиогр.указ. - М.: Гос.б-ка СССР  
им.В.И.Ленина, 1983. - 105 с.

81. ГОРБУНОВА Е.Н. Единство и многообразие: [сов.  
многонац.лит.] // Рус.лит. - 1982. - № 4. - С.28-45.

82. ГОРДИЕНКО К. "Слышу чудо русской речи!" // Радуга,  
- 1985. - № 2. - С.138-142.  
Взаимосвязи литератур народов СССР.

83. ДАМДИНОВ Н., Ломунова М. Высокий лад вдохновения  
// Лит.Россия. - 1981. - 2 окт. - С.8-9.

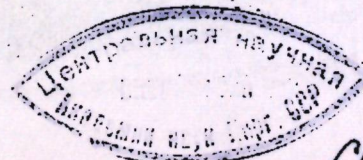
Диалог на тему развития национальных литератур и их  
взаимосвязей.

84. ДЖАББАРОВА Е. Неиссякаемый источник: Роль рус.яз.  
во взаимовлиянии и взаимообогащении сов.нац.лит. // Звез-  
да Востока. - 1984. - № 3. - С.167-169.

85. ДЖАМГЕРЧИНОВА Л. К вопросу о взаимовлиянии совет-  
ской многонациональной литературы // История и современ-  
ность. - Фрунзе, 1982. - С.235-239.

86. ДЭББА И. Становление единства: Из истории взаимо-  
действия литератур народов СССР // Витчизна. - 1983. -  
№ 8. - С.145-153; № 9. - С.157-167. - На укр.яз.

87. ДОРОШЕНКО И.И. Многонациональное единство совет-  
ской литературы // Вестн.Львов.ун-та. Сер.обществ.наук. -  
1982. - Вып.21. - С.105-114.





88. ДУМБАДЗЕ Н. Несколько мыслей перед юбилеем : [О взаимовлиянии и взаимообогащении сов.нац.лит.] // Дружба народов. - 1982. - № 6. - С.219-222.

89. ЕДИНСТВО : Сб.статей о многонац.сов.лит. Вып.4. - М.: Худож.лит., 1982. - 414 с.

Авторы: Г.Ломидзе, Д.Суровцев, В.Озеров, Д.Марков, С.Шерлаимова, Т.Мотылева, Л.Новиченко, А.Бочаров, А.Бучис, Н.Надъярных, Т.Аскарлов, Э.Элигулашвили, К.Султанов, Р.Бикмухаметов.

Рец.: Збарский А. // Лит.обозрение. - 1982. - № 12. - С.71-73; Мансурова А. // В мире книг. - 1982. - № 12. - С.62-63.

90. [ЕДИНСТВО и взаимообогащение. - Минск, 1980. - На белорус.яз.] - Рец.: Гольберг М. // Витчизна. - 1981. - № 1. - С.204-207; Дорошенко В.А. // Рад.литературознавство. - 1982. - № 2. - С.71-73. - На укр.яз.

91. ЗАКОНОМЕРНОСТИ развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - 263 с.

В частности, роль взаимосвязей в развитии новописьменных литератур.

92. ЗЕЙЛЕ П. Источники силы, зеркала дружбы : Очерки о связях культуры и искусства сов.народов. - Рига, 1982. - 159 с. - На латыш.яз.

Рец.: Витолс Х. // Карогс. - 1982. - № 12. - С.150-151; - На латыш.яз.; Вейн А. // Даугава. - 1983. - № 4. - С.121-122.

93. ИНОГАМОВ Р. Литература - посланец дружбы : Лит.-крит.ст. - Ташкент, 1982. - 192 с. - На узб.яз.

О дружбе литератур народов СССР.

Рец.: Умаров С. // Шарк влдузи. - 1984. - № 1. - С.182. - На узб.яз.

94. КВАРАЦХЕЛИЯ Б.Е. Братство народов - братство культур. - Тбилиси, 1985. - 156 с.

В частности, литература народов Закавказья и литература народов СССР.

95. КЕДРИНА З.С. На языке дружбы: Ст.,лит.портр. - М.: Сов.писатель, 1984. - 287 с.

Рец.: Ломидзе Г. // Знамя. - 1985. - № 8. - С.237-238.

96. КОРОЛЬ В. Братское единство [мастерство советской многонациональной литературы] // Звезда Востока. - 1982. - № 5. - С.94-96.

97. КОРОЛЬ В.Ю. Слово, закаленное огнем // Прапор. - 1982. - № 10. - С.87-89. - На укр.яз.

То же: Витчизна. - 1984. - № 10. - С.151-154. - На укр.яз.

Дружба литератур народов СССР в годы Великой Отечественной войны.

98. КОШЧАНОВ М. Единство и многообразие [сов.многонац.лит.] // Звезда Востока. - 1983. - № 4. - С.171-179.

99. [КРУТИКОВА Н.Е. Взаимодействие и сближение братских литератур народов СССР. - Киев, 1980].

Рец.: Михельсон В.А. // Рус.лит. - 1983. - № 4. - С.209-211.

100. КРУТИКОВА Н.Е. Живое, динамичное единство // Рад.литературознавство. - 1982. - № 6. - С.3-11 - На укр.яз. Взаимосвязи литератур народов СССР.

101. КУЗЬМЕНКО С.И. XXVI съезд КПСС и проблемы взаимодействия и взаимоотношения литератур народов СССР // Актуальные вопросы теории и политики партии в свете решенный XXVI съезда КПСС. - Вильнюс, 1981. - С.57-59.



102. КУРБАНОВ Т. Высокое солнце дружбы // Лит. гав. - 1982. - 25 авг. - С.2.

Братские связи литератур народов СССР.

103. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. Вып.1,2,3,4. - Тбилиси, 1982-1985.

Вып.1. - 1982. - 195 с.

Авторы: Д.И.Чхиквишвили, Г.И.Ломидзе, Н.С.Надъярных, Н.Н.Воробьева, Н.И.Дикушина, Э.Г.Османова, Г.Д.Гвенетадзе, И.Д.Подгаецкая, Д.А.Тухарели, Р.С.Хведелидзе, К.К.Квачантирадзе, С.М.Хитарова, А.В.Пошатаева, Э.Ковальский, К.В.Бурджанадзе, Э.К.Медзвелия.

Вып.2. - 1983. - 309 с.

Авторы: Г.И.Ломидзе, В.С.Шадури, В.В.Фашенко, Н.С.Надъярных, Е.А.Алексаян, Л.Д.Хихадзе, Д.А.Тухарели, В.А.Комбай, Э.К.Медзвелия, Н.Л.Поракишвили, Р.Н.Чантуришвили, Г.О.Баканидзе, А.А.Кононенко, К.К.Квачантирадзе, Н.Н.Гаприндашвили, А.В.Исаакян, С.Г.Амирян, Е.К.Айвазян-Хосроева, Э.Г.Османова, В.В.Одзели, С.Е.Иванова, Г.И.Цибашвили, К.В.Бурджанадзе.

Вып.3. - 1984. - 211 с.

Авторы: М.Е.Картвелишвили, Р.С.Хведелидзе, О.А.Баканидзе, П.П.Кононенко, Н.Г.Жулинский, Н.Ф.Пашковская, Т.П.Ананченко, Л.В.Грицк, Н.Г.Абесадзе, Н.Э.Вердзадзе, Л.Д.Хихадзе, К.В.Бурджанадзе, Г.О.Бакрадзе, Г.Д.Гвенетадзе, П.М.Федченко, М.С.Грицай, В.С.Гамкрелидзе.

Вып.4. - 1985. - 199 с.

Авторы: О.А.Баканидзе, А.О.Большев, К.В.Бурджанадзе, И.А.Васильева, Г.Д.Гвенетадзе, Л.Ф.Ершов, К.К.Квачантирадзе, А.Ф.Лапченко, Э.К.Медзвелия, М.В.Одзели, Д.А.Петровский, Р.С.Хведелидзе, Л.Д.Хихадзе, Г.А.Цветов.

Рец. [на вып.4] : Тихонова Л. // Лит.Грузия. - 1985. - № 11. - С.178-181.

104. ЛОМИДЗЕ Г. Традиции дружбы и братства [в развитии сов. многонац. лит.] // Вопр.лит. - 1982. - № 12. - С.106-130.

105. МАМАДЖАНОВ М. Ленин и судьбы национальных литератур // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.4-8.

106. [МАМЕДОВ А. Страницы из взаимосвязей братских литератур. - Ашхабад, 1979]. - Рец.: Семенова Л. // Ашхабад. - 1981. - № 2. - С.91-92.

107. МКРТЧЯН Л.М. "Да придут к нам благородные мысли со всех сторон...": Статьи. - М.: Сов. писатель, 1983. - 318 с.

Взаимосвязи национальных литератур.

Рец.: Гроховский Л. // Лит. Армения. - 1985. - № 3. - С.93-95.

108. МУСАЕВ К. Роль межнациональных взаимодействий в развитии национальной культуры // Изв. АН АзССР. Сер. лит. яз. и искусства. - 1981. - № 3. - С.36-39.

109. МУСТАФИН Р.А. Литература ста литератур // Мустафин Р.А. Образ времени. - Казань, 1981. - С.12-22.

О взаимосвязях литератур народов СССР.

110. НОВИЧЕНКО Л. Творческая сила общества : (Взаимодействие брат. лит.) // Рад. литературознавство. - 1982. - № 11. - С.7-17. - На укр. яз.

Под тем же загл.: Дружба народов. - 1982. - № 12. - С.213-221; Новиченко Л.Н. От вчера до завтра. - Киев, 1983. - С.3-20. - На укр. яз.

111. ОЗМИТЕЛЬ Е. О крепнушем единстве литературы социалистического реализма // Лит. Киргизстан. - 1983. - № 3. - С.107-115.



IIIa. ОРЕЛ В. Меридианы дружбы // Полярная звезда. - 1983. - № I. - С.112-113.

Значение украинского альманаха "Созвездие" (Киев, 1967-1981) в развитии связей литератур нар. СССР.

II2. ПАПАСКИРИ А.Л. Из истории русско-кавказских литературных и культурных связей // Тр. Абх. ун-та. - 1985. - Т.3. - С.240-247.

II3. ПАСЕВЬЕВ И. Литература зрелого социализма // Ашхабад. - 1981. - № I. - С.89-92.

О взаимообогащении братских литератур народов СССР.

II4. ПРИГОДИЙ М.И. Об особенностях и динамике сближения национальных литератур народов СССР // Интернационализация духовной жизни советских народов в современных условиях. - Вильнюс, 1985. - С.80-88.

II5. ПРИГОДИЙ М.И. Образование СССР и всесоюзная консолидация литератур // Рад. литературознаство. - 1982. - № 12. - С.19-29. - На укр. яз.

II6. ПРИГОДИЙ М.И. Октябрь и советская литература : Из истории формирования всесоюз. общности лит. - 2-е изд., дораб. - Киев, 1982. - 327 с.

II7. ПУТИ художественных исканий современной советской литературы. - Кишинев, 1982. - 183 с.

Авторы: С.Чиботару, П.Охрименко, М.Нурмухамедов, С. Асадуллаев, В.Галинис, Н.Воробьева, Н.Билецкий, К.Султанов Дж.Бако-заде, А.Пошатаева, М.Долган, Ф.Макеева, С.Пынзару, Е.Ботезату, Б.Вавере, К.Попович, Х.Корбу.

II8. ПЫСЛАРУ В.М. Воспитательное значение взаимосвязей литератур. - Кишинев, 1985. - 110 с. - На молд. яз.

II9. РАСЦВЕТ и сближение национальных культур народов СССР - важнейшая закономерность развитого социализма

: [Тез. докл. респ. науч.-теорет. конф.], 17 мая 1983 г. - Ташкент, 1983. - 224 с.

Имеется материал о литературных связях.

I20. РЕЗНИЧЕНКО Т.Н. Взаимодействие литератур народов СССР и идейно-художественное обогащение советской поэзии. - Киев, 1980. - Рец.: Беллева С.И., Громова Т.Н. // Рус. яз. и лит. в школах УССР. - 1981. - № 5. - С.77-78; Кирилук З. // Радуга. - 1981. - № II. - С.176-178; Кулинич А. // Рад. литературознаство. - 1981. - № 5. - С.81-82. - На укр. яз.; Никоненко П., Стельмах А. // Витчизна. - 1981. - № 10. - С.212-215. - На укр. яз.

I21. РУДАЯ Т.П. Взаимообогащение художественных культур народов СССР. - Киев, 1983. - 215 с.

В частности, взаимообогащение литератур народов СССР.

I22. РЫТХЕУ Ю. Мосты братства // Прапор. - 1982. - № 6. - С.19-95. - На укр. яз.

О творческих взаимосвязях литератур народов СССР.

I23. САБАЕВ С. Расцвет и сближение [литератур народов СССР] // Лит. Осетия. - 1984. - № 64. - С.107-109.

I24. САЙФУЛЛАЕВ А. Палитра единства // Памир. - 1984. - № 10. - С.136-153.

О путях развития литератур Средней Азии и Казахстана.

I25. САМЕДОВА Л. Во имя дружбы: Обзор работ по межнац. взаимосвязям, опубликованным в "Язычы" // Лит. Азербайджан. - 1982. - № 2. - С.109-112.

I26. СЕИТОВ С. Родство литератур. - Алма-Ата, 1980. - Рец.: Нарымбетов А. // Жулдыз. - 1981. - № 6. - С.215-216. - На каз. яз.

I27. СКЛЮТАУСКАС Й.И. Содружество литератур. - Вильнюс, 1984. - 19 с. - На лит. яз.



128. СТОЛЯРОВ В.С. Художественная литература на службе дружбы народов // Дружба народов и интернациональное воспитание трудящихся. - Йошкар-Ола. - 1984. - С.92-96.

129. СУЛТАНОВ К. В зеркалах особенного : Заметки о взаимосвязях нац. лит. // Лит. обозрение. - 1985. - № 6. - С.30-35.

130. СУЛТАНОВ К. Энергия взаимного обогащения : [0 сов. многонац. лит.] // Лит. Россия. - 1984. - 21 дек. - С.15.

131. СУРОВЦЕВ Ю. Значение художественного перевода в эстетическом взаимообогащении литератур народов СССР и в интернациональном воспитании людей // Вопр. лит. - 1981. - № 10. - С.3-44.

132. ТВОРЧЕСКОЕ содружество: (Интерн. характер лит. народов СССР, их взаимовлияния). - М.: Знание, 1985. - 64 с.

133. ТЕТЕРУК И.Н. Рассвет и сближение братских культур. - Киев, 1981. - 145 с.

В частности о взаимосвязи и взаимообогащении литератур народов СССР.

Рец.: Богущий М. // Радуга. - 1982. - № 6. - С.162-164.

134. ТРУБНИКОВ С.А. Литературная библиография как фактор сближения культур народов СССР // Сов. библиогр. - 1982. - № 6. - С.3-9.

135. ТУРДЫЕВ Ш. Эстафета дружбы и сотрудничества // Шарк вдузи. - 1981. - № 4. - С.235-237. - На узб. яз.

136. ТУХАРЕЛИ Д.А. Сонет в литературах народов СССР // Гармония противоположностей. - Тбилиси, 1985. - С.5-16.

137. УЛЬЯШОВ П. Точка отсчета - интернационализм: О критических работах Л.Аннинского, Р.Бикмухаметова, Л. Мкртчяна, В.Огнева, М.Пархоменко, Ю.Суровцева // Лит. газ. - 1983. - 6 июля. - С.4.

Проблемы взаимосвязей национальных литератур.

138. ФОРМИРОВАНИЕ общесоветских традиций в художественной культуре народов Северного Кавказа: Тезисы докладов. - Черкесск, 1984. - 157 с.

Имеются доклады посвященные вопросам взаимосвязей литератур народов СССР.

139. ХВАТОВ А. Чувство интернационального братства : [0 сов. многонац. лит.] // Звезда. - 1983. - № 11. - С.171-181.

140. ХУДОЖЕСТВЕННОЕ взаимообогащения литератур народов СССР // Вопр. лит. - 1982. - № 12. - С.225-272.

141. ШАВЛИОВСКИЙ Е. Литература единства и братства // Рад. литературознество. - 1982. - № 12. - С.9-19. - На укр. яз.

142. ШАМСУТДИНОВА Р.Р. "Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР" : [2-ая науч. конф. Казань, 30-31 окт. 1981 г.] // Сов. тюркология. - 1981. - № 5. - С.96-98.

143. ШОШИН В.А. Братское единство; Литературные взаимовлияния // Шошин В.А. Литература народов СССР. - М., 1982. - С.4-8; 72-79.

144. ШОШИН В.А. Взаимодействие национальных литератур и современное советское литературоведение // Рус. лит. - 1982. - № 4. - С.7-27.

145. ШОШИН В.А. Интернационалисты - мы! : К проблеме взаимодействия нац. лит. - Л.: Сов. писатель, 1982. - 367с.

Рец.: Александров Л. // Москва. - 1984. - № 4. -



С.199-201; Балдушвили В. // Лит. Грузия. - 1983. - № 5. - С.170-171; Беллева С. // Рад. литературознаство. - 1983. - № 2. - С.65-66. - На укр. яз.; Благоев Д. // Лит. обозрение. - 1983. - № II. - С.86-87; Воробьева Н. // Лит. газ. - 1983. - 12 янв. - С.5; Иезуитов А. // Нева. - 1982. - № 12. - С.163-164; Молдавский Д. // Новый мир. - 1982. - № 12. - С.258; Мусаев К. // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 1. - С.122-123; Нахшон И. // Вопр. лит. - 1983. - № 2. - С.226-232; Ровда К. // Звезда Востока. - 1983. - № 11. - С.168-170; Павловский А. // Звезда. - 1983. - № 3. - С.199-200; Симонова Т.Г. // Вестн. Белорус. унт-та : Филология, журналистика, педагогика, психология. - 1983. - № 3. - С.64-65.

146. ШОШИН В. Свет революции :  $\angle 0$  единстве и многообразии сов. многонац. лит. // Молодая гвардия. - 1982. - № 12. - С.257-270.

147. ШУКУРОВ М.Ш. Связь времен и народов. - Душанбе, 1982. - На тадж. яз.

Рец.: Вали Самад // Садои Шарк. - 1983. - № 12. - С.120-124. - На тадж. яз.; Турсун-заде Ф. // Памир. - 1984. - № 2. - С.158-160.

148. ЩЕРЕБИЦКИЙ В. Мосты духовного единения :  $\angle 0$  взаимовлиянии и взаимообогащении лит. народов СССР // Дружба народов. - 1983. - № 6. - С.3-10.

149. ЮСУФОВ Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - М.: Наука, 1985. - 266 с.

Многонациональная литература  
народов СССР и  
зарубежные литературы

150. АБАШИДЗЕ Г. Мост дружбы:  $\angle 0$  творч. связях литераторов СССР и ВНР // Лит. газ. - 1985. - 3 апр. - С.15.

151. АЛИМЖАНОВ А. Занимается новое утро : Заметки об изд. афро-азиат. лит. в СССР // Лит. газ. - 1983. - 28 сент. - С.11.

152. АНАСТАСЬЕВ Н. Диалог : (Сов. лит. и худож. опыт XX в.) // Вопр. лит. - 1983. - № 3. - С.62-104.

153. АНДРЕЕВ В.Д. Изучение советско-болгарских литературных взаимосвязей (1944-1980) : Итоги и перспективы // Вестн. Ленингр. ун-та. - 1982. - № 2. Сер. истории, яз. лит. - Вып.1. - С.58-62.

154. АНДРЕЕВ В.Д. Литературные взаимодействия современности : (Аспекты сов.-болг. лит. отношений. 1960-1970-е гг.) // Сравнительно-типологические исследования славянских языков и литератур. - Л., 1983. - С.130-144.

155. АРУТЮНОВ Л.Н. Литература народов СССР и мировой литературный процесс // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1982. - Т.41, № 6. - С.488-495.

156. БАЗАРБАЕВ М.Б. Критика советологических концепций по литературам народов Советского Востока. - Алма-Ата, 1984. - 39 с. - На каз. яз.

157. БЕЛОВА Т.Н. Против тенденциозных искажений истины: (Пробл. соврем. сов. лит. в интерпретации англо-амер. "советологии" 70-х - начала 80-х гг.) // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1985. - № 6. - С.17-27.

158. БЕЛОВА Т.Н. Советская литература 20-30-х годов



в кривом зеркале современной американской "советологии"  
// Вестн. Моск. ун-та: Филология. - 1984. - № 4. - С.23-30.

159. БЕЛОУСОВ Р.С. Страницы истории советско-китайских литературных связей // Пробл. Дал. Востока. - 1983. - № 4. - С.190-195.

160. БЕЛЯЕВ А.А. Идеологическая борьба и литература: Критич. анализ амер. советологии. - 3-е изд., доп. - М.: Сов. писатель, 1982. - 462 с.

161. БРАТСТВО народов - дружба литератур // Лит. газ. - 1984. - 2 мая. - С.2.

О совместном заседании секретариатов правлений Союза писателей СССР, Союза болгарских писателей и Союза переводчиков Болгарии (Москва, 24 апр. 1984 г.).

162. БУЧИС А., Каледа А. Видимые и невидимые связи // Литва лит. - 1982. - № 1. - С.161-174.

О взаимосвязях литератур социалистического лагеря.

163. ВАСИЛЬЧИКОВА Т.Н. Литературный экспрессионизм в оценке немецкой и советской критики // Проблемы развития литературной критики. - Душанбе, 1984. - С.112-116.

164. ВЕРВЕС Г.Д. От Октября и до наших дней // Рад. литературознаство. - 1982. - № 12. - С.36-40. - На укр. яз.

Литература народов СССР за рубежом.

165. ВЕРВЕС Г.Д. Художественная летопись времени // Писатели социалистических стран Европы и современный литературный процесс. - Киев. - 1982. - С.3-11. - На укр. яз.

О взаимосвязях литератур социалистических стран Европы.

166. ВЗАИМОСВЯЗИ литератур стран социалистического

содружества : (На примере лит. европ. соц. стран). - Киев 1981. - 174 с. - На укр. яз.

Из содерж.: Г.Д.Вервес. Литература социалистических стран и их активное взаимодействие. - С.3-21; В.О.Захаржевская. Советско-болгарское литературное единение. - С.21-47; В.П.Лукьянова. Советская литература и литература ГДР. - С.47-71; Д.Л.Булаховская. Советско-польские литературные связи. - С.71-99; Т.В.Посудневская, Л.Д.Канцедал. Советско-югославские литературные контакты. - С.152-174.

167. ВОСКРЕСЕНСКИЙ Д.Н. Переводы и исследования китайской литературы в Советском Союзе // Пробл. Дал. Востока. - 1981. - № 4. - С.174-182.

167а. ГЕРАСИМОВИЧ Л.К. Литературные связи. - Взаимосвязи монгольской и советской литератур // Сотрудничество СССР и МНР в области науки и культуры. - Новосибирск, 1983. - С.35-44; С.106-114.

168. ГИЛЕНСОН В.А. Культурные контакты // История США. - М., 1985. - Т.3: (1918-1945). - С.590-603.

169. ГРИГОРЬЕВ К. [Издательства] "Карпаты", "Европа" и другие: Заметки о сов.-венгр. сотрудничестве в обл. худож. пер. // Лит. газ. - 1982. - 22 дек. - С.5.

170. ГРОМКОВСКАЯ Л.Л., Долин А.А. Японская литература в СССР // Япония: Ежегодник. 1982. - М., 1983. - С.225-243.

171. ДЕНИСОВ А.М., Клементьева Н.М. Развитие связей между СССР и Республикой Куба в области культуры, 1965-1975 : Библиогр. указ. - М.: ВГБИЛ, 1981. - 101 с.

172. ЗААТЛАНТИЧЕСКИЕ мифы и реальность: Политика и культура: свидетельства очевидцев. - М.: Худож. лит., 1984. - 512 с.

Из содерж.: "Советология" атакует истину: Д.А.Беляев, А.Чаковский, М.Маслин. - С.238-288.



173. ЗИМОМРЯ Н. Многонациональная советская литература в критике ГДР // Вопр. лит. - 1985. - № 4. - С.226-233.

174. ЗИМОМРЯ Н. Советская литература в критике ГДР // Радуга. - 1985. - № 1. - С.144-145.

175. ЗЛЫДНЕВ В.И. Изучение болгарской литературы в Советском Союзе // Сов. славяноведение. - 1981. - № 5. - С.89-96.

176. ЗЛЫДНЕВ В. Советско-болгарские литературные связи: (вторая половина 30-х - нач. 40-х гг.) // Сравнительно-историческое изучение и теоретические вопросы развития современных литератур. - М., 1985. - С.141-150.

177. ИВАЩЕНКО Л.Я. Литературно-художественное творчество советских писателей-дальневосточников в оценке зарубежных авторов (30-70-е годы) // Вопросы изучения народов Дальнего Востока СССР в отечественной и зарубежной литературе. - Хабаровск, 1985. - С.43-55.

178. ИВАЩЕНКО Л.Я. Творчество писателей-северян в оценке зарубежных авторов: (На прим. младописмен. литератур Дал. Востока СССР) // Культура народов Дальнего Востока: Традиции и современность. - Владивосток, 1984. - С.22-28.

179. ИЕЗУИТОВ А. Идеологическая борьба и литература // Звезда. - 1981. - № 3. - С.209-213.

Социалистический реализм и его толкование буржуазными советологами.

180. ИОВАНОВИЧ М. Братство рождает творчество: [О творч. связях литераторов СССР и ВНР] // Лит. гав. - 1985. - 3 апр. - С.15.

181. КНИПОВИЧ Е. Первый съезд советских литераторов и революционные писатели мира // Иностр. лит. - 1984. - № 8. - С.165-168.

182. КОВАЛЬДИ К. Навстречу друг другу: [О сов.-рум. лит. связях] // Дет. лит. - 1981. - № 5. - С.25-28.

183. КОВАЛЬСКИЙ Э. Исследование советской многонациональной литературы в ГДР // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1982. - Вып.1. - С.171-178.

184. КОМАРОВСКАЯ Т.Е. Проблема научности биографического произведения в советском и американском литературоведении // Проблема традиции и новаторства в англо-американской литературе XIX-XX веков. - М., 1985. - С.126-131.

185. КОНОНЕНКО П.П. Торжество братства: Идеи интернационализма и художественное новаторство литературы социалистического реализма. - Киев, 1982. - 256 с. - На укр. яз.

Рец.: Луценко И. // Рад. литературознество. - 1983. - № 12. - С.58-59. - На укр. яз.

186. КОРОГЛЫ Х.Г. Взаимосвязи эпоса народов Средней Азии, Ирана и Азербайджана. - М.: Наука, 1983. - 336 с.

187. КОТКИН В. Все флаги в гости // Шаги. - М., 1982. - Вып.8. - С.317-325.

О связях советских писателей с литераторами зарубежных стран.

188. КОШУТ Л. "... Смотреть вперед": (О роли сов. лит. в духовной жизни ГДР) // Лит. обозрение. - 1982. - № 4. - С.84-85.

189. КУЗЬМИН М., Хавина Т. МОРП и советская литература // Вопр. лит. - 1982. - № 11. - С.218-231.

О популяризации советской литературы за рубежом.

190. ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИЙ роман и советская многонациональная литература: ["круглый стол"] // Лат. Америка. - 1983. - № 1. - С.32-63; № 2. - С.66-97; № 3. - С.79-115.

Отклики: // Лат. Америка. - 1985. - № 1. - С.116-125.



191. ЛЕРМАН И. Продолжение знакомства: [Об изд. произведений сиб. писателей за рубежом] // Дальний Восток. - 1982. - № 7. - С.148-154.

192. ЛИЗУНОВА Е. Союз республик и интернациональное единство литератур // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1982. - № 4. - С.1-6.

194. МАРКОВ Г. Братство : [О творч. контактах сов. и чеш. лит.] // Вопр. лит. - 1981. - № II. - С.6-12.

195. МАРТЫНОВА А. Братское рукопожатие // Лит. газ. - 1983. - II мая. - С.2.

О четвертой советско-венгерской встрече писателей [Будапешт, 26-27 апр. 1983 г.]

196. МИХАЙЛОВ А. Диалог двух культур // Иностран. лит. - 1983. - № 7. - С.186-188.

Культурные и литературные связи СССР с Австрией.

197. МИХАЛКОВ Б. Героическое в художественных взаимосвязях [сов. и болг. лит.] // Москва. - 1983. - № II. - С.182-186.

198. МИХАЛКОВ Б.Д. Идеино-эстетические принципы советско-болгарских культурных взаимосвязей : (На материале сов. и болг. лит.) : Автореф. дис. ... д-ра филос. наук. - М., 1981. - 27 с.

199. МИХАЛКОВ Б. Современность и взаимообогащение культур. // Молодая гвардия. - 1984. - № 9. - С.277-280.

В частности, связь болгарской литературы с советской.

200. МНОГОНАЦИОНАЛЬНАЯ советская литература в контексте мировой социалистической культуры : "Круглый стол" критиков соц. стран // Вопр. лит. - 1982. - № 12. - С.25-105.

201. МОСТЫ социалистической дружбы. - Львов, 1981. - 188 с.

О советско-болгарских литературных связях.

202. МОТЫЛЕВА Т. ...В зеркале современного мира : [О месте и роли сов. лит. в мировом лит. процессе] // Дружба народов. - 1983. - № 6. - С.226-235.

203. МОТЫЛЕВА Т. Поэзия контактов : Сов. многонац. лит. за рубежом // Лит. обозрение. - 1981. - № 6. - С.31-37.

204. МУЛЯРЧИК А. Вопреки предубеждениям: Как воспринимают советскую литературу на Западе // Лит. газ. - 1986. - 29 янв. - С.2.

205. МУЛЯРЧИК А. Путь к пониманию: По поводу издания амер. лит. в СССР // Иностран. лит. - 1985. - № 4. - С.175-183.

206. НАДЬЯРНЫХ Н.С. Интернациональное содружество литератур. - М.: Знание, 1984. - 64 с.

207. НАЙДАКОВ В.Ц. Советско-монгольское сотрудничество в области искусства, литературы и науки // Дорогой Октября. - Улан-Удэ, 1982. - С.53-62.

208. НУРМУХАМЕДОВ М.К. Судьбы народов - судьбы культур. - Ташкент, 1982. - 432 с.

Из содерж.: Некоторые тенденции современной буржуазной советологии в изучении культур народов Средней Азии. - С.302-313; Критика буржуазных исследователей литератур народов Средней Азии и Казахстана. - С.314-337; Взаимосвязи и взаимодействия литератур как арена идеологической борьбы. - С.356-373.

209. ОГНЕВА Е., Алякринский О. Суть итогов : Зап. лит. 70-х годов в оценках сов. критики // Лит. обозрение. - 1983. - № 8. - С.24-30.

210. ОРБИТЫ единения: [О лит.-творч. контактах писателей стран социализма] // Дружба народов. - 1984. - № 9. - С.20-26.



211. ПАНКИН Б.Д. Рубежи и книги. - М.: Сов. Россия, 1981. - 94 с.

Культурный обмен СССР с другими странами.

212. ПОПОВ В.П. В творческом взаимодействии : (О пробл. идейно-эстет. связей сов. и чех. лит.) // Рад. литературоведство. - 1982. - № 7. - С.45-50. - На укр. яз.

213. ПОПОВ В.П., Моторный В.А. Черты морального идеала в современной советской и чехословацкой прозе // Пробл. славяноведства. - 1983. - Вып.27. - С.3-7. - На укр. яз.

214. ПОПОВ Г.Н., Кравченко А.В. Советско-югославское сотрудничество в сфере художественной литературы: (1971-1983 гг.) // Вестн. Харьк. ун-та. - 1985. - № 268. - С.27-32.

215. ПРОБЛЕМЫ изучения и преподавания русской классической и советской литературы. - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1983. - 176 с.

Из содерж.: В.Колевский. Дружба народов - дружба литератур. - С.18-26; Э.Хексельштейнер. Многонациональная советская литература с точки зрения буржуазной критики. - С.26-30.

216. ПУТИ и судьбы: Диалог братских литератур. - М.: Лит. газ., 1980. - 430 с. - Рец.: Попов В., Морозова Э. // Лит. обозрение. - 1982. - № 5. - С.56-58.

Материалы "Круглого стола" болгарских и советских писателей и критиков.

217. РАУДАР М.Н. О новых изданиях скандинавской детской литературы в СССР // Скандинавский сборник. - Таллин. 1985. - С.212-216.

218. РЕПРИНЦЕВ В.Ф. Советско-польское сотрудничество в области литературы и искусства [конец 50-х - 70-е годы];

// На путях дружбы и сотрудничества. - Киев, 1981. - С.202-121.

219. РИЖТИН Б. Тяньцзиньские встречи 1981 : (С необходимыми коммент. к ним) // Вопр. лит. - 1984. - № 1. - С.96-129.

Издание и изучение литературы СССР в Китае.

220. СЕРЕБРЯКОВ Е.А. Вдохновляющий пример великого подвига: Сов. лит. о Вел. Отеч. войне в пер. на кит. яз. до 1957 г. // Пробл. Дал. Востока. - 1985. - № 3. - С.153-165.

221. СИВАЧЕНКО Г. Группа "DAV" в контексте Чехословацко-советских литературных связей 20-30-х годов // Рад. литературоведство. - 1985. - № 7. - С.48-54. - На укр. яз.

222. СОВЕТСКАЯ литература и мировой литературный процесс : Гуманист. пафос сов. лит. - М.: Наука, 1982. - 256 с.

Авторы: Ю.Б.Борев, Н.К.Гей, Г.А.Евлая, М.С.Кургинян, Ю.А.Андреев, И.А.Бернштейн, П.М.Топер, Л.М.Дрьева, Л.Н.Арутюнов, Н.И.Никулин, В.Р.Щербина, Н.В.Драгомирецкая, Ю.А.Кожевников, Н.Тун.

Рец.: Тимина С. // Вопр. лит. - 1984. - № 3. - С.214-221.

223. СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКИЕ встречи писателей: Лос-Анджелес, 1980, IV-я; Киев, 1982, V-я; Малибу (Калифорния), 1984, VI-я; Вильнюс, 1985, VII-я:

Засурский Я. // Лит. газ. - 1981. - 7 янв. - С.15; Зорина И. // Иностран. лит. - 1981. - № 11. - С.184-185; Федоренко Н. // Лит. обозрение. - 1981. - № 8. - С.5-10; Засурский Я. // Сов. культура. - 1982. - 10 авг. - С.6; Зорина И. // Иностран. лит. - 1982. - № 12. - С.221-225; Мулярчик А.С. // США : Экономика. Политика. Идеология. -



1982. - № 11. - С.72-75; Федоренко Н. // *Вопр. лит.* - 1982. - № 11. - С.49-70; *Коммунист.* - 1982. - № 7. - С.115-125; *Лит. газ.* - 1982. - I сент. - С.15; Зорина И. // *Иностр. лит.* - 1983. - № 6. - С.175-183; Федоренко Н. // *Лит. газ.* - 1983. - 10 авг. - С.2; *Лит. обозрение.* - 1983. - № 11. - С.3-5; Федоренко Н. // *Лит. газ.* - 1984. - 6 июня. - С.15; *Вопр. лит.* - 1984. - № 9. - С.29-50.

224. СОТРУДНИЧЕСТВО творческих союзов стран социализма // *Сотрудничество общественных организаций стран социализма.* - Киев, 1983. - С.205-246.

225. СУРОВЦЕВ Ю. Великое единение // *Звезда Востока.* - 1984. - № 1. - С.147-149.

О международных связях советской литературы.

226. СУШКОВА В.Н. Советско-американские литературные отношения : (20-е годы) - Тюмень, 1983. - 70 с.

227. ТАБАЙДИ Ч. Полпреды нашей культуры: Заметки об издании венг. лит. в СССР // *Лит. обозрение.* - 1982. - № 2. - С.33-36.

228. ТОПЕР П.М. Война и история: Сов. лит. о Вел. Отеч. войне в контексте мирового лит. процесса // *Вторая мировая война в литературе зарубежных стран.* - М., 1985. - С.5-67.

229. УТУРГАУРИ С.Н. К проблеме литературных связей на современном этапе // *Великий Октябрь и Турция.* - Тбилиси, 1982. - С.212-218.

Литературные связи СССР и Турции.

230. ФАЙЗИЕВА В.М. О взаимосвязях советской и монгольской литературы // *Типология и генезис литературных связей.* - Ташкент, 1985. - С.26-32.

231. ФАМ ВАН ФУК. Образ нового человека в современной драматургии Вьетнама и влияние советской сценической

литературы на формирование вьетнамского революционного театра : [На материалах драматургии и театра 70-х гг.] : Автореф. дис. ... канд. искусствоведения. - М., 1981. - 24 с.

232. ФЕДОСЕЕВА Л. К проблеме демократизма советской и венгерской литератур // *Лит. Армения.* - 1984. - № 4. - С.105-109.

233. ФЕНЬВЕШИ И. Барометр духовного общения // *Лит. обозрение.* - 1983. - № 8. - С.104-105.

Литература народов СССР и Венгрии.

234. ФЕРРЕР Р. Поэты-побратимы : [О сов.-кубин. лит. связях] // *Лат. Америка.* - 1984. - № 3. - С.103-106.

235. ФРИДМАН М. Советско-румынский симпозиум по проблемам социалистического гуманизма : [“Соц. гуманизм и развитие лит. европ. стран социализма (1945-1980 гг.)”]. Москва, окт. 1984 // *Вопр. лит.* - 1985. - № 7. - С.272-277.

236. ХРАПЧЕНКО М.В. Пути взаимообогащения социалистических культур // *Современный литературный процесс и литературная критика.* - М., 1982. - С.377-406.

237. ЦЭДЭВ Д. На земле Нацагдоржа // *Дружба народов.* - 1982. - № 11. - С.217-220.

О творческом содружестве монгольских и советских писателей.

238. ШТЕЙНЕРНЕ Ю. Советская многонациональная литература в Венгрии : (По страницам журнала “Надьвилаг”) // *Вопросы литературы народов СССР.* - Киев; Одесса, 1983. - Вып.9. - С.105-108.

239. ЭЙДЛИН Л.З. Исследование китайской классической литературы в Советском Союзе: (1971-1981) // *Народы Азии и Африки.* - 1982. - № 5. - С.168-174.



## РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА

### Русская литература и литература других народов СССР

240. АБУКОВ К. У нравственного барьера : (Герой про-  
зы: духовный мир, обстоятельства и поступки) // Литерату-  
ра Дагестана и жизнь. - Махачкала, 1984. - С.62-76.  
Творческий вклад русских писателей в развитие дагес-  
танской литературы.
241. АЛЕКСАНДРОВ Ю. Живой источник взаимообогащения  
// Звезда Востока. - 1982. - № 1. - С.158-159.  
Русско-узбекские литературные связи.
242. АЛИМЖАНОВ А. Навеки вместе // Лит. газ. - 1982.  
- 14 апр. - С.2.  
Русско-казахские литературные связи.
243. АМБРАСАС К. Страницы литературных связей // Ам-  
брасас К. Критические этюды. - Вильнюс, 1981. - С.383-  
529. - На лит. яз.  
В частности, русско-литовские литературные связи.
244. АТАЕВ М.П. Взаимосвязи русской и туркменской  
литератур: /70-е годы/ // Изв. АН ТССР. Сер. обществ. на-  
ук. - 1982. - № 6. - С.91-93.
245. АТАХАНОВА Х. Синтез чувств и мыслей. - Душанбе,  
1982. - 223 с. - На тадж. яз.  
Русско-таджикские литературные связи.
246. БАБАЕВ Г. Узы дружбы : [Ст. и публ.]. - Баку,  
1981. - 147 с.  
В частности, азербайджанско-русские литературные свя-  
зи.  
Рец.: Бороздина П. // Подъем. - 1982. - № 9. - С.136-  
138; Каграманов Ф. // Лит. Азербайджан. - 1982. - № 1. -

С.126-127; Петровский Ю. // Звезда. - 1982. - № 4. -  
С.206-207.

247. БГАЖБА Х.С. Страницы из летописи дружбы. - Тби-  
лиси, 1983. - 116 с.  
О русско-абхазских и грузинско-абхазских литератур-  
ных связях.
248. БЕРДИБАЕВ Р. Великий образец : [Рус.-каз. лит.  
связи]. - Алма-Ата, 1984. - 95 с. - На каз. яз.
249. БИКМУХАМЕТОВ Р.Г. Между двумя языками: (Рус.  
лит. и лит. страны) // Бикмухаметов Р.Г. Орбиты взаимо-  
действия. - М., 1983. - С.186-234.
250. БОГОМОЛОВ И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984.  
- 308 с.  
Русско-грузинские литературные связи.  
Рец.: Арвеладзе Б. // Вопр. лит. - 1985. - № 6. -  
С.211-216.
251. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ литератур народов Сибири и Даль-  
него Востока. - Новосибирск, 1983. - 272 с.  
Из содерж.: А.А.Билыкина. Роль русской литературы в  
возникновении и становлении якутской драматургии. - С.124  
-131; Н.З.Копырин. О влиянии русской литературы на разви-  
тие якутской национальной образности. - С.143-147; Н.Н.  
Воробьева. Декабризм и декабристы в развитии литературно-  
го процесса Сибири. - С.185-194; А.А.Белюсов. Русско-бу-  
рятские культурные и литературные связи дооктябрьского  
периода. - С.210-216.
252. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Обретение традиций. - Чебокса-  
ры, 1982. - 272 с.  
Чувашская литература и ее связи с русской литерату-  
рой.



253. ВОСКЕРЧАНИ А.К. Вопросы русской и армянской литературы. - Ереван, 1982. - 406 с. - На арм. яз.

В частности, взаимосвязи русской и армянской литературы.

254. ДЕМИДЧИК Л. Преемственность и переосмысление традиций // Вопр. лит. - 1982. - № 12. - С.189-207.

Таджикско-русские литературные связи.

255. ДОБРЫНИНА Н.Е. Черты духовной общности: Рус. и док. лит. в чтении многонац. сов. читателя. - М.: Книга, 1983. - 112 с.

256. ЕРМАКОВ Ф.К. Творческие связи удмуртской литературы с русской и другими литературами. - Ижевск, 1981. - 196 с.

257. ЗАБАВИНА В.М. Традиции русской классической и советской литературы в развитии мордовского художественного слова // В братской семье. - Саранск, 1981. - С.361-364.

258. ЗАГРЕБЕЛЬНЫЙ П.А. Устами правды: Статьи, эссе, портр. - Киев, 1981. - 478 с. - На укр. яз.

Об украинской и русской литературах и их взаимосвязях.

259. ЗАКОНОМЕРНОСТИ развития новописьменных литератур и проблемы социалистического реализма. - Фрунзе, 1985. - 263 с.

Из содерж.: К.Мамбеталиев. Русско-киргизские контактно-генетические связи и типологические схождения: (К вопросу о роли русской классики в развитии новописьменных литератур). - С.69-82; Р.Х.Тачкулиева. Роль русской литературы в развитии туркменской советской прозы. - С.157-164.

553

260. ЗАТУШЕВСКАЯ И. Русская художественная литература в Советской Молдавии: 1924-1941 // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1982. - № 4. - С.59-64. - На молд. яз.

261. ЗАХИДОВ В.Ю. В мире прекрасного. - Ташкент, 1981. - 222 с.

В частности, о русско-узбекских литературных связях.

262. КУРБАНОВ Ш.Д. Дружба литературы: (Рус.-азерб. лит. связи). - Баку, 1980

Рец.: Фейзуллаева А. // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 1. - С.121-123.

263. ЛИТЕРАТУРА и фольклор Казахстана. - Караганда, 1983. - 123 с.

Русско-казахские литературные связи.

264. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. Вып.3. - Тбилиси, 1984. - 211 с.

Из содерж.: П.П.Конonenko. Гигантский ускоритель духовного развития общества. - С.51-66; Л.Д.Хихадзе. О восприятии литературы как комплексном явлении. - С.134-139; Г.О.Бакрадзе. Первая русская демократическая газета в Грузии и грузинские деятели. - С.147-163; П.М.Федченко. Страницы из истории русско-украинских литературных связей. - С.185-199.

265. ЛИТЕРАТУРНЫЕ связи: Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1981-1984. - Т.3-4.

Т.3. - 1981. - 295 с.

Т.4. - 1984. - 287 с.

266. МАДОЯН А.Г. Армяно-русские литературные взаимосвязи. - Ереван, 1985. - 29 с. - На арм. яз.

267. МАСТЕРСТВО писателя и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1982. - 151 с.

Из содерж.: К.Ш.Кереева-Канафиева. Первый исследова-



тель казахской классической поэзии В.В.Радлов. - С.51-61.  
Б.Утарбаева. О взаимодействии русской и казахской поэзии.  
- С.105-113.

268. МАХАТАДЗЕ Н.М. Страницы дружбы. - Тбилиси, 1983  
- 130 с. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

Русско-грузинские культурно-литературные связи.

269. МКРЯН М.М. Вопросы истории литературы. - Ереван  
1982. - 304 с. - На арм. яз.

Есть статьи о русско-армянских литературных связях.

270. МОЛДАВСКИЙ Д.М. Свет с гор. - Ереван, 1984. -  
135 с.

В частности о русско-армянских литературных связях.

Рец.: Мурадян С. // Лит. Армения. - 1985. - № 8. -  
С.104-106.

271. МУМИНОВ Г. Школа мастерства : [Роль рус. лит. в  
возникновении и развитии узб. сов. лит.]. - Ташкент, 1983  
- 23 с.

272. НАВЕКИ вместе. - Алма-Ата, 1982. - 436 с.

Из содерж.: Э.Ю.Юсупов. Связи деятелей передовой рус-  
ской культуры и просветителей Казахстана и Средней Азии  
в конце XIX - начале XX в. - С.109-130; Э.А.Ахметов. Бла-  
готворное влияние русской литературы на развитие казах-  
ской литературы. - С.213-219; Е.В.Лизунова. Взаимообогаще-  
ние казахской и русской литератур на современном этапе. -  
С.395-397.

273. НАЙДАКОВ В.Ц. Влияние русской культуры на раз-  
витие бурятской литературы // Изв. Сиб. отд-ния АН СССР.  
- 1981. - № 11: Сер. обществ. наук. - Вып.3. - С.82-88.

274. НАСИРОВ В.Г. К вопросу о русско-азербайджанских  
литературных связях // Рус. яз. и лит. в азерб. шк. -  
1981. - № 8. - С.20-24.

275. НОВИЧЕНКО Л.Н. Братство украинской и русской  
литератур: диалектика общности и особенности // Новиченко  
Л.Н. От вчера до завтра. - Киев, 1983. - С.21-32. - На  
укр. яз.

276. НУРМУХАМЕДОВ М.К. Из истории русско-каракалпак-  
ских культурных связей // Нурмухамедов М.К. Судьбы наро-  
дов - судьбы культур. - Ташкент, 1982. - С.24-88.

277. ОХРИМЕНКО П.П. Русско-украинско-белорусское ли-  
тературное единение. - Сумы, 1982. - 44 с.

278. ОЧИРОВ В.У. Роль русской литературы в развитии  
калмыцкой советской литературы // Развитие и обогащение  
социалистического реализма в калмыцкой литературе на сов-  
ременном этапе. - Элиста, 1985. - С.54-69.

279. ПАПАСКИРИ А.Л. Из истории русско-кавказских ли-  
тературных и культурных связей // Тр. Абхаз. ун-та. -  
1985. - Т.3. - С.240-247.

280. ПЯТАКОВ И.С. Страницы братских взаимосвязей // Рад.  
литературозн-во. - 1981. - № 6. - С.82-87. - На  
укр. яз.

Русско-украинские литературные связи.

281. РЕЗНИЧЕНКО Т.Н. Источники вечной дружбы // Рад.  
литературозн-во. - 1982. - № 5. - С.40-46. - На укр.яз.

Русско-украинско-белорусские литературные связи.

282. РЕЗНИЧЕНКО Т. К свободной ориентации в поэтике  
оригинала // Радуга. - 1985. - № 8. - С.114-151.

Украинские переводы русской поэзии.

283. РОВДА К.И. Русская поэзия у чехов // Рус. лит.  
- 1981. - № 3. - С.209-211.

Обзор исследований о русско-чешских литературных  
связях.



284. РОВДА К.И. Труды и думы чехословацких русистов // Рус. лит. - 1983. - № 3. - С.205-218. - [Обзор].

285. САБИРОВА Р.М. Роль русской литературы в утверждении новых традиций в узбекской советской прозе. - Ташкент, 1985. - 176 с.

286. САТПАЕВА Ш.К. Хорошая традиция : Исслед., ст. - Алма-Ата, 1983. - 248 с. - На каз. яз.

Казахско-русские литературные взаимосвязи.

287. СВЯЗИ армянской литературы с литературами народов СССР. Вып.2. - Ереван, 1982. - 320 с.

Из содерж.: Е.Алексабян. К проблеме изучения литературных связей. - С.7-16; С.Амирян. Русская литература в процессе становления армянской советской литературы: (Первая половина 20-х годов). - С.17-54; Э.Акопян. Русские литературные источники 20-30-х годов XIX века об Армении. - С.144-163.

Рец.: Егизарян А. // Советакан граванутюн. - 1983. - № 10. - С.123-126. - На арм. яз.

288. СИДОРОВ Е. "Товарищи по чувствам, по перу...": [О рус.-груз. лит. связях] // Лит. Грузия. - 1982. - № 11 - С.173-180.

289. СКВОЗЬ столетия : Худож. произведения. Документы. Статьи. Очерки. Мемуары. Письма. Речи. - Тбилиси, 1983. - 544 с.

Русско-грузинские литературные и общественные связи.

Рец.: Фридендер Г.М. // Рус. лит. - 1984. - № 2. - С.210-212; Шошин В. // Лит. Грузия. - 1984. - № 11. - С.196-200.

290. СУЛТАНОВА Г. Муза, открывающая мир. - Баку, 1984. - 183 с.

Сопоставительный анализ произведений русской литературы (А.С.Грибоедов, А.С.Пушкин, Н.В.Гоголь, А.Н.Островс-

кий, М.А.Шолохов, Б.Полевой) и их переводов на азербайджанский язык и азербайджанской литературы (Сабир, Дж. Джабарлы, С.Вургун) и их переводов на русский язык.

291. ТУРКАЕВ Х.В. В семье братских литератур: Сб.ст. - Грозный, 1983. - 223 с.

Чечено-ингушская литература и ее взаимосвязи с русской литературой.

292. ЧОКАНУ В. Молдавско-русско-украинские литературные связи // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1982. - № 4. - С.77-78. - На молд. яз.

293. ШАТИРЯН А.М. Периоды развития перевода армянской художественной прозы на русский язык: Автореф.дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1981. - 24 с.

#### Русская литература и зарубежные литературы

294. АКТУАЛЬНЫЕ проблемы исследования славянских литератур : Науч.-информ. сб. (К IX Междунар. съезду славистов в Киеве). - М.: ИНИОН, 1983. - 330 с.

Из содерж.: М.Х.Хаенцкая. Исследования польских ученых по русской и советской литературе: (Обзор). - С.254-278; М.Рев. Венгерские исследования о русских классиках. - С.321-324.

295. БАСКАКОВ В.Н. Польско-русские литературные связи : Пробл. их библиограф. исслед. // Славянские литературы. - М., 1983. - С.342-354.

296. БЕЛОВ В. Совместные труды советских и югославских ученых // Сов. славяноведение. - 1982. - № 3. - С.118-120.



297. БИЛЕК Й. Вклад Г.Я.Мейснера в развитие чешско-русских литературных связей // Сов. славяноведение. - 1984 - № 5. - С.49-52.

298. ВЗАИМОСВЯЗИ русской и французской литератур: Указ. кн. и ст. на рус. яз. за 1961-1983 гг. /Сост.: Кондратьева Ю.Г., Манчха Г.П., Терещенко Н.А. - М., 1985. - 216 с.

299. ВОСКРЕСЕНСКИЙ Д.Н. Русская литература в Сингапуре и Малайзии // Пробл. Дал. Востока. - 1983. - № 2. - С.163-173.

300. ГОНЧАРЕНКО С.Ф. Предисловие: [О рус.-исп. лит. связях] // Испанская поэзия в русских переводах: 1789-1980. - М., 1984. - С.5-28.

301. ГОРОХОВА Р.М. Новинки итальянской русистики. - Рус. лит. - 1981. - № 3. - С.197-203.

302. ГУРБАЗАР Р. Переводы русской и советской литературы на монгольский язык и их влияние на монгольскую литературу // Литературные связи Монголии. - М., 1981. - С.384-400.

303. ГУТРОВА Е.И. Становление романа-эпопеи в ГДР: (о влиянии рус. и сов. лит. на формирование жанра) // Взаимодействие методов, жанров и литератур. - Ижевск, 1981. - С.125-140.

304. ДАНИЛЕВСКИЙ Р.Ю. Австрийская русистика // Рус. лит. - 1984. - № 3. - С.217-224.

305. ДАНИЛЕВСКИЙ Р.Ю. О мировом значении русской литературы: (Историогр. и методол. пробл.) // Рус. лит. - 1985. - № 2. - С.47-56.

306. Данилевский Р.Ю. Швейцарская русистика: [Обзор] // Рус. лит. - 1983. - № 1. - С.234-239.

307. ДМИТРИЕВ П.А., Сафронов Г.И. 150 лет славянской филологии в университетах России и СССР // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1985. - № 6. - С.42-48.

308. ЖУРАВЛЕВ И.К. Из истории становления литературоведческой русистики в США // Рус. лит. - 1981. - № 1. - С.203-212.

309. ИКРАМИ Д. Время, перевод и поиск: [О взаимовлиянии рус. и перс. лит.] // Памир. - 1985. - № II. - С.155-160.

310. ИСТОРИЯ и культура Болгарии. - М., 1981. - 351с. Из содерж.: И.И.Калиганов. Из истории болгарско-русских литературных связей эпохи средневековья. - С.303-316; Н.Н.Пономарева. Болгарская драматургия в Советском Союзе. - С.327-338.

311. КЛЕМЕНТЬЕВ С.В. Лекции румынского профессора [М. Новикова "Исторические и литературные связи между румынской и русской литературами"] // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1981. - № 5. - С.79-80.

312. КОВАЛЬСКИ Э., Хирше А. Исследование и публикации по русской и русской советской литературе в ГДР: (1970 - 1980-е годы) // Рус.лит. - 1983. - № 4. - С.186-196.

313. НИКОЛАЕВ С.И. [Рец. на кн.: Курант И.Л. Польская художественная литература XVI - начала XX вв. в русской и советской печати: Указ. пер. и лит.-критич. работ на рус. яз., изд. в 1711-1975 гг. Т.1. - Wrocław, 1982] // Рус. лит. - 1983. - № 3. - С.218-223

314. ПЕРЕРА С., Витана Г. Созвучие традиций: (Рус. и сов. лит. в Шри Ланке) // Иностр. лит. - 1982. - № 3. - С.196-202.



315. ПРОБЛЕМЫ изучения и преподавания классической советской литературы. - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1983. - 176 с.

Из содерж.: М.Новиков. Социалистический гуманизм как идеологическая основа литературного развития в социалистических странах (К вопросу об общем и особенном в развитии). - С.99-107; Б.Бялокозович. К вопросу о польско-советских литературных связях: (Методол. принципы). - С.108-117; Ванчева. Общее и особенное в произведениях на рабочую тему в болгарской и русской советской прозе 60-70-х годов. - С.131-137; М.Вегнер. Классическая русская литература - европейская литература: (Методол. вопрос. исслед. и преподавания рус. лит. в ГДР). - С.153-155.

316. ГРВФ. кн.: Panovova E. Ruská a sovietska poezia na Slovensku (1918-1938). - Вр, 1983 // Обществ. наук за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1985. - № 1. - С.14-146.

317. РОССИЯ и США: Становление отношений. 1765-1815: Сб. док. - М.: Наука, 1980

Рец.: Попов Н. // Иностран. лит. - 1981. - № 7. - С.247-251.

318. СОВРЕМЕННЫЕ славянские культуры: развитие, взаимодействие, международный контекст: Материалы междунар. конф. ЮНЕСКО: (Киев, 28 мая - 1 июня 1979). - Киев, 1982. - 439 с.

Из содерж.: Л.М.Юрлова. О некоторых общих особенностях современной советской и болгарской прозы. - С.170-171; Т.Л.Мотилева. Мировое значение русской литературы как историческая категория. - С.179-186; М.Вегнер. Классическая русская литература и европейская литература. - С.186-190; Н.Е.Крутикова. Русско-украинские литературные взаимосвязи как историческая закономерность. - С.190-196; В.А.Моторный, В.П.Попов. Наш современник в литературе социалисти-

ческих стран: (Опыт сопостав. анализа на материале рус., укр., чеш. и словац. лит.). - С.213-216; А.Г.Пиотровская. Проблема взаимообогащения социалистических литератур: (На материале пол. и сов. лит.). - С.223-230; В.Колевский. Болгаро-советские литературные взаимоотношения на современном этапе. - С.242-249.

319. УРНОВ Д. Дороги, где проходят времена: Из англ. дневника // Иностран. лит. - 1982. - № 5. - С.222-233.

К истории русско-английских связей.

320. ФЕНЬВЕШИ И. Духовное родство: Рус. лит. в Венгрии // Лит. обозрение. - 1985. - № 4. - С.104-106.

321. ШАМУХАМЕДОВ Ш. Неисчерпаемая сокровищница // Шамухамедов Ш. Отблеск сокровищ. - Ташкент, 1981. - С.380-392. - На узб. яз.

Переводы восточной литературы на русский язык.

322. ЯКОВЛЕВА Н.С. Турецкий рассказ в русской и советской филологии // Учен. зап. Ленингр. ун-та. - 1984. - № 412. - Сер. востоковед. наук. - Вып.25. - С.115-123.

323. ЯЦЕНКО В.И. Писатели Юга США в русской критике и переводах: (1847-1977) // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1982. - С.62-72.

См. также: Аварская литература: Гамзатов Р. 1566.

Азербайджанская литература: Джабарлы Дж. 1641.

Армянская литература: Демирчян Д. 1744; Исаакян Ав.С. 1762; Мовсес Хоренаци 1771; Туманян О.Т. 1794; Цатурян А.О. 1797; Чаренц Е. 1801, 1802.

Грузинская литература: Орбелиани Г. 2039, 2056; Руставели Ш. 2056.

Казахская литература: Ауэзов М.О. 2150; Сейфуллин С. 2157; Сулейменов О.О. 2160.



- Литовская литература: Корсаков К. 2305.  
 Татарская литература: Махтумкули 2461,  
 2462.  
 Узбекская литература: Айбек 2517; Алиджан  
 Хамид 2519; Гафур Гулям 2523; Кадыры  
 А. 2525.  
 Украинская литература: Вовчок М. 2685,  
 2691; Сосюра В.Н. 2749; Украинка Л.  
 2773; Шевченко Т.Г. 2818.  
 Австрийская литература: Рильке Р.-М. 2965,  
 Шницлер А. 2968.  
 Английская литература: Байрон Дж. 2991;  
 Диккенс Ч. 3017; Лили Дж. 3032; Рескинс  
 Дж. 3046.  
 Болгарская литература: Полянов Д. 3217.  
 Немецкая литература: Гете И.В. 3504.  
 Польская литература: Тувим Ю. 3625.  
 Французская литература: Стендаль 3868.  
 Литература Чехословакии: Неудлы З. 3939.

### Древнерусская литература

324. ГАВРЮШИНА Л.К. Из истории сербско-русских  
 литературных связей: Житие Саввы Сербского и рус.  
 агиографы XVI в. // Сов. славяноведение. - 1985. - № 1. - С.76-81.  
 325. ГУХМАН С.Н. К истории русско-азербайджанских  
 литературных связей: Азербайджан в посольских повестях  
 XVI-XVII веков // Рус. яз. и лит. в азерб. шк. - 1982. -  
 № 8. - С.17-20.  
 326. ИВАН Федоров и восточнославянское книгопечата-  
 ние. - Минск, 1984. - 224 с.

327. ИВАНОВА Е.К. О типологической общности стиля  
 сербской и русской агиографии XIII-XV вв. // Вестн. Моск.  
 ун-та. Филология. - 1983. - № 1. - С.63-71.

328. ЛИТЕРАТУРА Киевской Руси в славянском и мировом  
 контексте // Международный съезд славистов, IX: (Киев,  
 сент. 1983): Резюме докл. и письм. сообщ. - М., 1983. -  
 С.224-250.

329. МИКИТАСЬ В.Л. Пренебрегая исторической правдой  
 // Рад. литературознство. - 1982. - № 5. - С.67-71. -  
 На укр. яз.

Обзор работ зарубежных литературоведов, посвященных  
 литературе Киевской Руси.

330. ОХОТНИКОВА В.И., Лурье Я.С. Русское историческое  
 повествование и западная письменность XV-XVII вв. // Изв.  
 АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1981. - Т.40, вып.1. - С.66-  
 73.

331. ОХРИМЕНКО П.П., Охрименко О.П. Традиция и отзы-  
 вуки литературы Киевской Руси в русской, украинской и бе-  
 лорусской литературах // Сов. славяноведение. - 1982. -  
 № 5. - С.46-54.

332. ПОРОЧКИНА И.М. К вопросу о роли русско-славянских  
 связей в эпоху становления славянских культур нового  
 времени // У истоков формирования наций в Центральной и  
 Юго-Восточной Европе. - М., 1984. - С.177-183.

333. РАЙЧИНОВ С. Реф. кн.: Ангелов Б. Русско-южно-  
 славянски книжовни връзки. - София, 1980 // Обществ. на-  
 уки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1982. - № 5. -  
 С.141-145.

334. РОГОВ А.И. Основные проблемы изучения культур-  
 ных взаимосвязей России с Дунайскими княжествами в XV-XVII  
 вв. // Балканские исследования. - М., 1984. - Вып.9. -  
 С.292-303.



335. РОГОВ А.И. Русско-болгарские культурные связи в конце XII-XIII в. // Язык и письменность среднеболгарского периода. - М., 1982. - С.20-26.

336. РОЗОВ Н.Н. Отражения русско-сербских связей в древнерусской книжности // Источниковедческое изучение памятников письменной культуры. - Л., 1984. - С.72-79.

337. РУССКАЯ и армянская средневековые литературы. - Л.: Наука, 1982. - 443 с.

Из содерж.: Е.И.Ванеева. Русские списки Сербской Александрии XV-XIX вв.: (из ленинградских и московских собраний). - С.57-69; Г.В.Абгарян. К проблеме предполагаемой греческой версии "Сказания о Борисе и Глебе". - С.235-254; Армянская средневековая литература в русских переводах: (1786-1979) : [Библиогр. указ.] Сост. А.В.Калашян и др. - С.387-436.

Рец.: Бычков С. // Дружба народов. - 1984. - № 3. - С.263-266; Даронян С. // Коммунист. - 1983. - 24 марта; Мадоян А. // Советакан граканутюн. - 1983. - № 6. - С.133-138. - На арм. яз.; Николаев С. // Лит. Армения. - 1984. - № 4. - С.93-94; Тигранян Г. // Ерев. ун-т. - 1983. - № 1. - С.24-26. - На арм. яз.

338. РЫБАКОВ Б.А. Киев и его вклад в развитие славянских народов и в мировую культуру // Международный съезд славистов, IX (Киев, сент. 1983) : Научно-информ. материалы. - М., 1985. - С.27-35.

339. РЫКОВ Ю.Д., Турилов А.А. Неизвестный эпизод болгаро-византийско-русских связей IX в.: (Киев. писатель Григорий Философ) // Древнейшие государства на территории СССР: Материалы и исслед.: 1982 г. - М., 1984. - С.170-176. - Рез.англ.

340. СИВКОВА А.И. Русско-болгарские литературные связи XV века: (Лит. история слов Григория Цамблака): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1983. - 19 с.

341. СИХАРУЛИДЗЕ П.М. Из истории русско-грузинских культурных связей: (О груз. переводе "Хронографа") // Дружба. - Тбилиси, 1983. - Вып.4. - С.46-75. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

342. СЛАВЯНСКИЕ литературы: Докл. сов. делегации / IX Междунар. съезд славистов, Киев, сент. 1983 г. - М.: Наука, 1983. - 356 с.

Из содерж.: А.Н.Робинсон. Литература Киевской Руси в мировом контексте. - С.3-25; А.С.Демин. Единицы художественности: (На материале древнерус. и южнославян. памятников X - начала XII в.). - С.25-37; Ю.К.Бегунов. Ораторская проза Киевской Руси в типологическом сопоставлении с ораторской прозой Болгарии. - С.38-51.

343. ТРЕМБОВОЛЬСКИЙ Я.Л. Из истории рукописной традиции на Руси древнеболгарского памятника "О писменех чрьноризца Храбра" // Весн. Беларус. ун-та. Филология, журналистыка, педагогика, психалогия. - 1984. - № 3. - С.45-49.

344. ЧАМАРЫТСКИЙ В.А., Коршунов А.Ф., Лойко А.А. Традиции литературы древней Руси в белорусской литературе: Докт. период. - Минск, 1982. - 39 с. - На белорус. яз. Рез. на рус. яз.

См. также: Античная литература: Овидий 3144.

Итальянская литература: Данте А. 3344.

Польская литература: Добровский И. 3930.

#### АВВАКУМ

345. ФЕНЬВЕШИ И. Первые венгерские переводы "Жития" Аввакума // Рус. лит. - 1983. - № 3. - С.168-172.



ИОАНН ЗЛАТОУСТ

346. МАЙСУРАДЗЕ М.Д., Мамулашвили М.Р., Чубинидзе Т.В. Грузинский перевод одной гоимлии Иоанна Златоуста // Изв. АН ГССР. Сер. яз. и лит. - 1983. - № 4. - С.96-101. На груз. яз. Рез. на рус. яз.

"СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ"

347. АЛЕКСЕЕВ М.П. Вальтер Скотт и "Слово о полку Игореве" // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.286-292.

348. АМАНШИН Б. "Слово о полку Игореве" в Казахстане // Простор. - 1985. - № 10. - С.161-163.

349. ГРЕБНЕВА Э.Я. "Слово о полку Игореве" в ранних славянских переводах XIX в. : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1985. - 22 с.

350. ГРЕБНЕВА Э.Я. "Слово о полку Игореве" в польских переводах XIX в. // Сопоставительный анализ грамматической и лексической семантики. - Куйбышев, 1982. - С.99-115.

351. ГРИГУЛИС А. "Слово о полку Игореве" на латышском языке // Даугава. - 1985. - № 8. - С.111-112.

352. ЖЛУКТЕНКО Ю.А. "Слово о полку Игореве" в английском переводе // Теория и практика перевода. - Киев, 1985. - Вып.12. - С.3-10.

353. КАБИЧЕК Я. "Слово" в Чехии: новый виток спирали // Всесвіт. - 1985. - № 9. - С.149-152. - На укр. яз.

354. КОВСАН М. Приближение к оригиналу : Из истории пер., изуч. и изд. "Слова" на Украине // В мире книг. - 1985. - № 9. - С.46-48.

355. ЛАРЧЕНКО М.Г. "Слово о полку Игореве" и белорусская литература // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.146-158. - На белорус. яз.

356. МЫЛЬНИКОВ А.С. О роли "Слова о полку Игореве" в эволюции чешского национального самосознания: (Новые данные о работе Й.Джигмана над переводом памятника на чешский язык) // У истоков формирования наций в Центральной и Юго-Восточной Европе. - М., 1984. - С.184-199.

357. ПАРТИДА А. И вновь зазвучало на испанском языке "Слово о полку Игореве" // Лат. Америка. - 1984. - № 5. - С.88-94.

358. ПИНЧУК С. Актуальность творческого освоения : ("Слово о полку Игореве" в пер. укр. поэтов) // Литература и современность. - Киев, 1985. - Вып.18. - С.200-227. - На укр. яз.

359. ПИНЧУК С. Синтез современного и минувшего : "Слово о полку Игореве" и "Знаменосцы" О.Гончара // Киев. - 1985. - № 10. - С.133-136. - На укр. яз.

360. РОБИНСОН А. "Слово" в поэтическом контексте мирового Средневековья: (К 800-летию "Слова о полку Игореве") // Вопр. лит. - 1985. - № 6. - С.118-139.

361. РОСОВЕЦКИЙ С.К. "Слово о полку Игореве" в контексте наследственных связей древнерусской и староукраинской литературы // Рад. літературознавство. - 1985. - № 7. - С.26-35. - На укр. яз.

362. РОСОВЕЦКИЙ С.К. Художественная реконструкция образа автора "Слова о полку Игореве" в русской и украинской исторической беллетристике: ("Сын тысяцкого" И.Новикова и "Велесич" В.Шевчука) // Братское единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - С.98-108.



363. СЛАВЯНСКИЕ культуры и мировой культурный процесс: Материалы Междунар. науч. конф. ЮНЕСКО: (Минск, 28 сент. - I окт. 1982). - Минск, 1985. - 486 с.

Из содерж.: А.Н.Робинсон. "Слово о полку Игореве" в фоне героического эпоса мирового средневековья. - С.399-402; В.С.Харитонов. "Слово о полку Игореве" и "Песнь о моем Сиде": (К вopr. о типологии худож. мышления эпохи высшего средневековья). - С.402-406; Н.Н.Павлюк. Отзвук идеи межславянского единения в ранних переводах "Слова о полку Игореве". - С.412-415.

364. "СЛОВО о полку Игореве" и его время. - М.: Наука, 1985. - 415 с.

Из содерж.: Э.Я.Гребнева. "Слово о полку Игореве" в ранних славянских переводах. - С.169-190; Н.Н.Кравцов. "Слово о полку Игореве" и литературы славянских народов. - С.191-199.

365. СУЛИМА М.М. Первые стихотворные переводы "Слова о полку Игореве" [на укр. яз.] // Рад. литературознавства - 1985. - № 10. - С.41-44. - На укр. яз.

366. ХАРИТОНОВ В.С. "Слово о полку Игореве" и "Песнь о моем Сиде": (К вopr. о типологии худож. мышления эпохи Возвышенного Средневековья) // Теория и история литературы: (К 100-летию со дня рождения А.И.Белецкого). - Киев, 1985. - С.288-295. - На рус. и укр. яз.

Русская литература XVIII -  
начала XX в.

367. БЕГУНОВ Ю.К. Сказание о черно книжнике Твардовском в Польше, на Украине и в России и новонайденная "История о пане Твардовском" // Сов. славяноведение. - 1983. - № 1. - С.78-90.

368. БЕЛОЗЕРОВА О.М. Развитие реализма в словацкой литературе и словацко-русско-украинские литературные связи // Реализм в литературах стран Центральной и Юго-Восточной Европы: Пути и специфика лит. развития в XIX веке. - М., 1983. - С.97-126.

369. ДУХОВНАЯ культура славянских народов: Литература. Фольклор. История. - Л.: Наука, 1983. - 382 с.

Из содерж.: Г.М.Прохоров. Греческие эпиграммы в славянском переводе XVI в. и в русской рукописной традиции. - С.88-96; Е.М.Косачевская. Письма Н.А.Маркевича к О.Бодянскому: История рус.-укр. науч. и культур. контактов. - С.210-241.

370. МОТЫЛЕВА Т.Л. Русская литература и мировой литературный процесс. - М.: Знание, 1983. - 64 с.

371. СОФРОНОВА Л.А. Поэтика славянского театра XVIII - первой половины XIX в.: Польша, Украина, Россия. - М.: Наука, 1981. - 262 с.

Рец.: Кукушкина Е.Д. // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1983. - Т.42, № 1. - С.81-83.

Русская литература XVIII-  
начала XX в. и литературы  
других народов СССР

372. АЙВАЗЯН К., Ломунов К. Современность классики: [Беседа о сер. коллектив. трудов "Русская классика и литература народов СССР". /Записал К.Степаняц/ // Лит. газ. - 1983. - 19 янв. - С.5.

373. АЛМАМЕДОВ А.М. Азербайджано-русские литературные связи: (1900-1920 гг.). - Баку, 1982. - 215 с. - На азерб. яз.



374. АРУТЮНЯН Г. Из истории культурного сотрудничества русского и армянского народов // Советакан граганутц - 1981. - № 4. - С.146-151. - На арм. яз.

375. АХВЕРДЯН Р.С. Из истории русско-грузинских литературных взаимосвязей: (Худож. произведения авт.-грузин. изд. на рус. яз. в дореформ. России). - Тбилиси, 1985. - 156 с.

Под тем же загл.: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1984. - 25 с.

376. АХВЕРДЯН Р. История, люди, книги...: Худож. произведения груз. авт., изд. на рус. яз. в дореформ. России // Лит. Грузия. - 1984. - № 9. - С.158-167.

377. БАПАЕВ Х. Влияние русской сатиры // Ала-Тоо. - 1981. - № 2. - С.155-160. - На кирг. яз.

Традиция русских писателей-классиков в современной киргизской литературе.

378. БЕРГМАН И.Я. Латвийская литературная критика и печать 1890-х годов о русской прозе. - Рига, 1984. - 98с.

379. БИСЕНКУЛОВ М.К. Казахская эпическая поэзия в русских пересказах и переложениях XIX века // Художественное творчество и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1985. - С.127-133.

380. БОГОМОЛОВ И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - 176 с. - На груз. яз.

О русско-грузинских литературных и культурных связях  
Рец.: Лордкипанидзе О. // Лит. Грузия. - 1985. - № 4. - С.172-176.

381. БОГОМОЛОВ И. Эстафета дружбы и братства: Культ.-просвет. связи груз. и рус. народов в XIX в. // Лит. Грузия. - 1983. - № 9. - С.178-189.

381а. БРАТСКОЕ единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - 167 с. - На укр. и рус. яз.

Из содерж.: И.Я.Заславский. Из истории русской и украинской политической поэзии. - С.115-125; Н.М.Нагорная. Русская революционно-народническая поэзия и украинская гражданская лирика 70-80-х годов XIX в.: (Пробл. жанрово-стилевого единства). - С.133-141; С.И.Храмова. Традиции жанра видений в русской и украинской поэзии XIX в. - С.142-148.

Рец.: Мишук Р.С. // Рад. литературознавство. - 1983. - № 5. - С.69-70. - На укр. яз.

382. БУЛАТОВА Р. Роль наследия русских революционных демократов в становлении и развитии киргизской литературной критики // Марксистско-ленинская критика и литературный процесс. - Фрунзе, 1982. - С.33-45.

383. ВЗАИМОСВЯЗИ грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1983. - 140 с. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

Из содерж.: С.С.Кошут. Типологическая общность русской и грузинской драматургии: (первая половина 20-х годов). - С.3-15; М.Л.Антадзе. Типологическое сопоставление сюжетно-тематических мотивов грузинской и русской агиографии. - С.23-62; Д.Н.Джинчарадзе. Из истории русско-грузинских литературных взаимосвязей: (доокт. период). - С.63-81; И.А.Гачечиладзе. Природа в раннем русском и грузинском романтизме. - С.82-95; М.Л.Антадзе. О художественной правде грузинской и русской агиографии. - С.122-133.

384. ГАЧЕЧИЛАДЗЕ И.А. Эстетическая интерпретация природы в грузинском и раннем русском романтизме // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР - Тбилиси, 1985. - С.125-143. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.



385. ГУХМАН С.Н. К истории русско-азербайджанских литературных связей : Азербайджан в рус. мемуар. лит. ХУП - нач. XIX в. // Рус. яз. и лит. в азерб. шк. - 1984. - № 4. - С.22-27.
386. ДЖИЧАРАДЗЕ Д.Н. Русско-грузинские литературные взаимосвязи 30-40 годов XIX столетия // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1981. - С.34-42. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.
387. ДИМИТРОВА М.В. Исследования русско-болгарских литературных связей старшего периода: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1983. - 17 с.
388. ЗАКАРЯН А.А. Русские писатели в Закавказье и армянская литературная жизнь: (1914-1920). - Ереван, 1984 - 255 с. - На арм. яз.  
Под тем же загл. ст. // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1984. - № 8. - С.25-35. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.
389. ЗАМОРИЙ Т.П. Человек на войне : (Из ист. взаимодействия укр. и рус. лит.) // Рад. литературознаство. - 1983. - № 3. - С.3-11. - На укр. яз.
390. ИДЕЙНЫЕ связи украинских и русских революционных демократов. - Киев, 1981. - 315 с.
391. КЕРЕЕВА-КАНАФИЕВА К.Ш. Русско-казахские литературные отношения. - 2-е изд. - Алма-Ата, 1980. - Рец.: Левин Ю., Оглаев Ю. // Вопр. лит. - 1982. - № 4. - С.206-213.
392. КИСЕЛЬ С. Нетленные страницы единения // Киев, 1983. - № 12. - С.118-121. - На укр. яз.  
О культурных и литературных русско-украинских связей ХУП - ХУШ вв.

393. КРИВОШАПОВА С.А., Маевская Т.П., Чалый Д.В. Освободительное движение и русско-украинские литературные взаимосвязи. - Киев, 1982. - 256 с.

Рец.: Михельсон В.А. // Рус. лит. - 1983. - № 4. - С.209-211.

394. КУЗНЯЕВА С.А. Русская книга в Белоруссии конца ХУШ - середины XIX в. // Книга в Белоруссии : книговедение, источники, библиография. - Минск, 1983. - Вып.2. - С.3-16.

396. КУРБАНОВ Ш.Д. Классическая русская поэзия в Азербайджане. - Баку, 1985. - 222 с. - На азерб. яз.

Рец.: Новрузов Р. // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 11. - С.123-124.

397. ЛОСИЕВСКИЙ И.Я. Русские писатели на Украине первой четверти XIX ст. // Рад. литературоведение. - 1985. - № 6. - С.45-50. - На укр. яз.

398. ЛОЩИЦ Ю. В русле "славянского возрождения" // Лит. учеба. - 1982. - № 6. - С.172-182.

Русско-украинские связи первой половины XIX в.

399. МАМБЕТАЛИЕВ К.И. Идеино-художественное обогащение киргизской советской прозы и наследие русской классики: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Фрунзе, 1984. - 25 с.

400. МАХАТАДЗЕ Н. Петербургский очаг грузинской культуры // Изв. АН ГССР. Сер. яз. и лит. - 1983. - № 3. - С.18-34. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

Из истории грузинско-русских культурных и литературных взаимосвязей.

401. МЕРКВИЛАДЗЕ Ю.Ш. Некоторые вопросы грузинско-русских общественно-культурных взаимоотношений в грузинской периодике второй половины XIX века // Изв. АН ГССР.



Сер. яз. и лит. - 1982. - № 4. - С.32-37. - На груз. яз.  
Рез. на рус. яз.

402. МОЛДАВСКО-руско-украинские литературные связи второй половины XIX века. - Кишинев, 1978. - Рец.: Бурлаку А. // Кодры, 1981. - № II. - С.148-152.

403. МОЛДАВСКО-руско-украинские литературные связи начала XX в.: (1901-1917). - Кишинев, 1982. - 263 с.

Из содерж.: К.Ф.Попович. Предисловие. - С.4-7; С.Г. Пынзару. Эпоха "движения самих масс...". - С.8-21; С.Г. Пынзару. Творчество русских писателей предоктябрьской Бессарабии: (1901-1917). - С.123-151; С.Г.Пынзару. Русская литература в газете "Бессарабия": (1906-1907). - С.151-158; К.Ф.Попович. Заключение. - С.258-259.

Рец.: Гайничеру О. // Рад. литературознaвство. - 1982. - № 12. - С.69-70. - На укр. яз.

404. МХИТАРЯН А. Закавказское "гнездо" русской литературы: [Из истории рус.-закавказ. лит. связей] // Лит. Грузия. - 1985. - № 9. - С.132-139.

405. НИНИЦЕ М.В. Русско-грузинские литературные взаимосвязи в детском журнале "Накадули": [1904-1921 гг.] // Дружба. - Тбилиси, 1980 [Обл. 1981]. - С.216-235. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

406. ОСАДЧЕНКО И.Е. Литературные связи Молдавии и России в XIX в. - Кишинев, 1983. - 263 с.

Рец.: Кристей Т. // Кодры. - 1984. - № II. - С.150-152.

407. ОСАДЧЕНКО И. Молдавско-руско-украинские связи в XIX в. - Кишинев, 1977. - Рец.: Сеник В.Б. // Действительность и идейность литературы. - Кишинев, 1981. - С.180-191. - На молд. яз.

408. САРИБЕКОВА Л.А. К вопросу восприятия творчества писателей-"зnanьевцев" в Грузии начала XX века // Изв. АН ГССР. Сер. яз. и лит. - 1985. - № 2. - С.36-45.

409. СЯПОВА А.М. Татарско-русские литературные связи в первой половине XIX века: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Казань, 1982. - 23 с.

410. ТОРГОВЕЦ З.В., Долганов И.В. Общее и особенное в развитии русской и украинской повести конца XIX - начала XX века // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1981. - Вып.7. - С.39-50.

411. УКРАИНСКАЯ литература в русской критике конца XIX - начала XX вв. - Киев, 1980. - Рец.: Власенко В.О. // Радуга. - 1982. - № 9. - С.146-148; Иваненко В. // Лит. обозрение. - 1982. - № II. - С.96-97.

412. ХУЦИШВИЛИ С. Тергдалеули и русская литература // Коммунист Грузии. - 1983. - № 10. - С.36-39.

413. ШАДУРИ В.С. Открытие нового поэтического мира // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып.2. - С.19-43.

В частности, русско-грузинские литературные связи.

414. ШЛЕКИС Й. Литовско-русские литературные связи в первой половине XIX века // Литература и язык. - Вильнюс, 1985. - С.57-98. - На лит. яз. Рез. на рус. яз.

415. ШТИВЕЛЬМАН М.С. К вопросу о молдавско-русских литературных связях: (неизученные страницы журнала "Дачия литерара") // Поэтика жанра. - Орджоникидзе, 1980 [Обл. 1982]. - С.166-177.

416. ККОВА И. Русский театр в Вильнюсе // Литва лит. - 1982. - № 4. - С.152-162.  
Русская драматургия на литовской сцене.



417. ЮСУФОВ Р.Ф. Роль русской классики в судьбах литературы народов СССР - Русский романтизм 20-30-х годов XIX в. и национальные культуры народов России // Юсуфов Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - С.19-57; 57-94.

Русская литература XVIII -  
начала XX в. и зарубежные  
литературы

418. АЛЕКСЕЕВ М.П. Английская поэзия и русская литература // Английская поэзия в русских переводах: (XIV - XIX века). - М., 1981. - С.491-565.

419. АЛЕКСЕЕВ М.П. К сказаниям о пане Твардовском в русской литературе // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.300-308.

420. АЛЕКСЕЕВ М.П. Русская культура и романский мир: Избр. тр. - Л.: Наука, 1985. - 542 с.

421. АЛЕКСЕЕВ М.П. Русско-английские литературные связи: XVIII в. - первая половина XIX в. - М.: Наука, 1982. - 863 с. - (Лит. наследство, т.91).

Рец.: Былинкин Я., Маретин Ю. // Ленингр. правда. - 1982. - 26 окт.; Ерофеев Н.А. // Новая и новейш. история. - 1983. - № 3. - С.193-195; Левин Ю.Д. // Рус. лит. - 1983. - № 3. - С.223-230; Урнов Д. // Вопр. лит. - 1983. - № 1. - С.263-267; Урнов М. // Лит. газ. - 1983. - 2 февр. - С.11.

422. АЛЕКСЕЕВА Н.А. Античность в русской исторической драматургии: (1840-1850): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 15 с.

423. [АНГЛИЙСКАЯ поэзия в русских переводах: (XIV - XIX веках). - М., 1981]. - Рец.: Васильева Л. // Иностран. лит. - 1982. - № 2. - С.241-242; Дьяконова М. // Вопр. лит. - 1982. - № 11. - С.277-280; Урнов Д. // Лит. газ. - 1981. - 14 окт. - С.15.

424. БАЖОВА А.П. Из истории культурных связей югославян с Россией // Бажова А.П. Русско-югославские отношения во второй половине XVIII в. - М., 1982. - С.183-226.

425. БЕГУНОВ Ю.К. Русско-европейские литературные связи эпохи предромантизма: (Обзор зарубеж. исслед.) // На путях к романтизму. - Л., 1984. - С.237-277.

426. БЕРКОВ П.Н. Немецкая литература в России в XVIII веке // Берков П.Н. Проблемы исторического развития литературы. - Л., 1981. - С.256-297.

427. БОЛХОВИТИНОВ Н.Н. Литературные связи // История США. - М., 1983. - Т.1: (1607-1877). - С.620-633.

428. БУШКАНЕЦ И.Н. Демократический журнал "Слово" как источник изучения русско-зарубежных литературных связей // Вопросы источниковедения русской литературы второй половины XIX века. - Казань, 1983. - С.94-104.

429. ВАЙНШТЕЙН О.Б. Восприятие "Озерной школы" в России в 20-30-е годы XIX в. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1981. - № 6. - С.59-62.

430. ВЗАИМОСВЯЗИ русской и зарубежных литератур: Сб. ст. - Л.: Наука, 1983. - 332 с.

Из содерж.: М.П.Алексеев. Начало знакомства в России с немецко-швейцарской литературой. - С.3-11; Р.Ю.Данилевский. Россия Веймарского архива: (Из неопубл. материалов). - С.145-182; Л.И.Ровнякова. Вопросы национально-освободительного движения южных славян в русской демократической печати 1860-х годов. - С.183-209.



431. ВОЛКОВА Е.М., Петухов В.К. Советско-индийский симпозиум: ["Взаимодействие литературы и общества в рус. классич. и инд. романах XIX-XX вв. Ленинград, окт.1984"] // Рус. лит. - 1985. - № 2. - С.240-245.

432. XVIII ВЕК: Рус. лит. XVIII - нач. XIX в. в обществ. культ. контексте. Сб. 14. - Л.: Наука, 1983. - 328 с.

Из содерж.: С.И.Николаев. Польская поэзия в русских библиотеках XVIII - первой трети XVIII в. и ее читатели. - С.165-179; Е.Д.Кукушкина. Переводная новелла в [русских] рукописных сборниках XVIII в. - С.180-192.

433. ВУЛЬФ В. Русская точка зрения // Писатели Англии о литературе XIX-XX вв.: Сб. ст. - М., 1981. - С.282-288. Восприятие русской литературы в Англии.

434. ГАДЖИЕВ А. Восток в русской литературе первой половины XIX века: (Пробл. рус.-кавказ. лит. взаимоотношений): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. - Тбилиси, 1981. - 47 с.

435. ГАДЖИЕВ А. Восточные мотивы в русской литературе первой половины XIX века: (Жанровые традиции) // Классическое наследие и современность. - Баку, 1981. - С.91-100.

436. ГИЛЕНСОН Б.А. Русско-американские литературные связи // История США. - М., 1985. - Т.2: (1877-1918). - С.521-532.

437. ГРАЧИОТТИ С. Функция утопии в русской литературе второй половины XVIII в. // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.148-153.

438. ДАНИЛЕВСКИЙ Р.Ю. Литературные отношения России и Швейцарии // Рус. лит. - 1982. - № 1. - С.223-233.

439. ДАНИЛЕВСКИЙ Р.Ю. "Материалы по славистике" издательства О.Загнера: (ФРГ) // Рус. лит. - 1981. - № 2. - С.218-225.

Русская литература в изучении западно-германских ученых. Обзор.

440. ДАНИЛЕВСКИЙ Р.Ю. Россия и Швейцария: Лит. связи XVIII-XIX вв. - Л.: Наука, 1984. - 274 с.

Под тем же загл.: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. - Л., 1984. - 35 с.

441. ДЕМЧЕНКО В.Д. Становление русского романа последней трети XVIII в. и немецкая просветительская теория прозы // Проблемы развития жанров в русской литературе XVIII-XIX вв. - Днепропетровск, 1985. - С.21-26.

442. ДЕМЧЕНКО В.Д. Теория драмы в русской критике конца XVIII века и немецкие влияния: (К пробл. типологии восприятия жанра) // Жанры русского романтизма. - Днепропетровск, 1983. - С.163-172.

443. ДЕРЮГИН А.А. Античные стихотворные формы в русской поэзии начала XIX века // Проблемы истории культуры, литературы, социально-экономической мысли. - Саратов, 1984. - С.111-116.

444. ДЖИМБИНОВ С.Б. Американские поэты и русские переводчики // Американская поэзия в русских переводах XIX-XX века. - М., 1983. - С.21-42.

445. [ЗАРУБЕЖНЫЕ славяне и русская культура. - Л., 1978]. - Рец.: Лаптева Л.П. // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1981. - Т.40, вып.1. - С.78-80.

446. ЗЛОБИНСКАЯ Р.К. Теория французского классицизма и возникновение русской науки о литературе // Типология и взаимосвязи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1981. - С.3-13.

С.5



447. ЗУБКОВ Н.Н. Иностранная литература в русских журналах середины XVIII века // Социально-культурные функции книгоиздательской деятельности. - М., 1985. - С.44-67.

448. ИЕЗУИТОВ А.Н. Литература и общество : Сов.-инд. симпозиум. / "Взаимодействие литературы и общества в рус. классич. и инд. романах XIX-XX вв." Ленинград, окт. 1984 // Вестн. АН СССР. - 1985. - № 4. - С.123-126.

449. КАГАНОВИЧ С.Л. "Восточный романтизм" и русская романтическая поэзия // Контекст: 1982. - М., 1983. - С.192-223.

450. КАГАНОВИЧ С.Л. Русский романтизм и Восток: Специфика межнац. взаимодействия. - Ташкент, 1984. - 113 с. Рец.: Илимов Д. // Звезда Востока. - 1985. - № 8. - С.151-152.

451. КАЛАШНИКОВА О.Л. Русский роман последней трети XVIII века и французский комический роман: (К пробл. сравнит.-типолог. изуч.) // Жанры русского реализма. - Днепрпетровск, 1983. - С.15-25.

452. КИШКИН Л. / Рец. на кн.: Křivcová D. Ruská poezie v interpretaci Frantiska Táborského. - Врно, 1979 // Сов. славяноведение. - 1983. - № 1. - С.118-120.

453. КИШКИН Л.С. Чешско-русские литературные и культурно-исторические контакты : Разыскания, исслед., сообщ. - М.: Наука, 1983. - 367 с.

454. КИШКИН Л.С. Чешско-русские литературные связи : (вторая половина XIX века) // Сов. славяноведение. - 1981. - № 6. - С.55-66.

455. КОВАЛЬ Л.М. Русско-итальянские общественные связи: Россия. Италия. Книга. - М.: Наука, 1981. - 109 с.

Взаимопроникновение литератур обеих стран в начале XX века.

456. КОТРЕЛЕВ Н.В. Переводная литература в деятельности издательства "Скорпион" // Социально-культурные функции книгоиздательской деятельности. - М., 1985. - С.68-133.

457. КРУГЛЕЕВСКАЯ В.В. Об американо-русских культурных связях первой половины XIX века // Поэтика жанра. - Орджоникидзе, 1980 [обл. 1982]. - С.157-166.

458. ЛЕВИН Ю.Д. Русские в Британии XVIII века: / Gross A.G. By the banks of the Thames. Russians in eighteenth century. Britain Oriental research partners. - Newtonsvill, 1980. // Рус. лит. - 1981. - № 4. - С.237-241.

459. ЛЕВИН Ю.Д. Русские переводчики XIX века и развитие художественного перевода. - Л.: Наука, 1985. - 299 с.

460. МАМОНОВ А.И. Русская литература в Японии: Конец XIX - нач. XX в. // Рус. речь. - 1983. - № 3. - С.86-92.

461. МАХОВ А.Е. Журнал "Телескоп" и немецкая литература // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1985. - № 1. - С.33-39.

462. МОТЫЛЕВА Т. Литература, открытая миру: Заметки о междунар. судьбе рус. классики // Вопр. лит. - 1983. - № 11. - С.3-45.

463. НЕЧЕПОРУК Е.И. Немецкая поэзия XIX века в России // Немецкая поэзия XIX века : Сб. - М., 1984. - С.582-615.

464. НИКОЛАЕВ С.И. Польская поэзия в русских библиотеках XVIII - первой трети XIX в. и ее читатели // XVIII век: Рус. лит. XVIII - нач. XIX в. в обществ.-культурном контексте. - Л., 1983. - Сб. 14. - С.165-179.

465. НИКОЛАЕВ С.И. Польская поэзия в русских переводах второй половины XVIII - первой трети XIX в. : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1982. - 18 с.



466. НИКОЛАЕВ С.И. Старопольская проза в России в XVII-XVIII веках: [Рец. на кн.: Małek E. Staropolska proza narzascujna w procesie literackim Rosjiwiecu XVII: XVIII. - Lodź, 1983] // Рус. лит. - 1984. - № 3. - С.241-245.

467. НИКОЛОЖКИН А. Из истории русско-американских литературных связей // Вопр. лит. - 1981. - № 4. - С.180-199.

468. НИКОЛОЖКИН А.Н. Литературные связи России и США. - М.: Наука, 1981. - 406 с.

Рец.: Болховитинов Н. // Вопр. лит. - 1982. - № 11. - С.250-256; Головенченко А.Ф. // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1983. - № 4. - С.92-93.

469. НИКОЛОЖКИН А. Русская классика и американские писатели // Лит. учеба. - 1985. - № 2. - С.176-182.

470. НИКУЛИНА М.В. Славяноведение в России в первой трети XIX в.: Автореф. дис. ... канд. ист. наук. - М., 1984. - 18 с.

471. ПАВЛОЧЕНКО О.В. "Русские клубы" в Сербии на рубеже XIX-XX веков // Сов. славяноведение. - 1983. - № 4. - С.81-85.

472. ПЕТРИКОВСКАЯ А.С. К истории русско-австралийских литературных связей: австрал. лит. в дореволюционной России // Шестнадцатая научная конференция по изучению Австралии и Океании. - М., 1985. - С.15-20.

473. ПЕТРОВА Л.А. Из истории русских переводов арабской классической поэзии // Проблемы истории взаимосвязей русской и мировой культуры. - Саратов, 1983. - Ч.2. - С.6-16.

474. ПОТАПОВА Э. Русско-итальянские литературные связи в прошлом и настоящем: [Lavora S. Pagine di slavistica

italiana: Carlo Tenka e "Je Serepuscolo". - Roma, 1979] // Вопр. лит. - 1981. - № 12. - С.267-272.

475. ПРОБЛЕМЫ типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - 130 с.

476. [РЕФ. кн.: Kuś B. Poezja rosyjska w polskim zyciu literackim przełomu XIX w.: Z dziejów polskiej sztuki translatorskiej. - Wrocław, 1979] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1981. - № 1. - С.142-143.

477. [РЕФ. кн.: Lesnáková S. Slovenská a ruska próza; Kontakty a prekl. - Br., 1983] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1984. - № 3. - С.139-140.

478. РОМАНТИЗМ и реализм в литературных взаимодействиях. - Казань, 1982. - 128 с.

Из содерж.: Р.А.Полошкина. Античность и формирование категории трагического в русской эстетике конца XVIII - начала XIX веков. - С.4-18; Л.И.Савельева. Античность в гражданской поэзии русского классицизма и прогрессивного романтизма. - С.18-31.

479. РУССКАЯ и польская литература конца XIX - начала XX века. - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1981. - 271 с.

Из содерж.: Я.Урбанская-Слив. Русская литература в Польше на рубеже XIX-XX веков. - С.200-222; Е.З.Цибенко. Польская литература рубежа XIX и XX веков в России. - С.237-263.

Рец.: Башинджагян Н. // Иностр. лит. - 1983. - № 1. - С.239-241; Витт В., Хорев В. // Вопр. лит. - 1983. - № 8. - С.243-252; Оцхели В.И. // Филол. науки. - 1983. - № 6. - С.83-84; Спивак Р.С. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1982. - № 5. - С.78-80.



480. РУССКАЯ классика в странах Востока : Сб. ст. - М.: Наука, 1982. - 253 с.

Из содерж.: Б.В.Чуков. О распространении русской классики в Иране. - С.85-95; Л.О.Алькаева. Русская классика в Турции : (К вопр. о влиянии рус. лит. на тур. писателей). - С.96-107; Д.С.Комиссаров. Русская классика в Иране. - С.108-121; Е.А.Западова. Русская классика в Бирме. - С.122-134; А.Н.Желуховцев. Русская классическая литература в КНР в 1977-1980 гг. - С.134-149; Л.Л.Громковская. Ранние переводы из русской классики в Японии. - С.226-237.

Рец.: Сараскина Л.И., Серебряный С.Д. // Народы Азии и Африки. - 1984. - № 2. - С.185-193.

481. РУССКАЯ классика и мировой театральный процесс : Межвуз. сб. науч. тр. - М.: Гос. ин-т театр. искусства им. А.В.Луначарского, 1983. - 183 с.

Из содерж.: А.Якубовский. Русская классика и мировой театральный процесс. - С.6-16; Л.Солищева. Русская драматургия и формирование сценической культуры стран Восточной Европы. - С.17-30; Е.Горина. Русская классическая драматургия на болгарской сцене. - С.50-61; Л.Гительман. Французская театральная критика о постановке русских пьес во Франции. - С.67-86; Г.Петров. Перевод с русского (интерпретация рус. клас. драматургии на французском телевидении). - С.100-107; Ю.Фридрихейн. В мире русской классики: (по страницам английских журналов и газет). - С.114-132; Б.Смирнов. Влияние русского классического искусства на американскую сцену XX века. - С.152-162.

482. РУССКИЙ и западноевропейский классицизм : Проза. - М.: Наука, 1982. - 391 с.

483. САВЕЛЬЕВА Л.И. Античность в русской поэзии конца XVIII - начала XIX века. - Казань, 1980. - Рец.: Кисальник С.А. // Рус. лит. - 1982. - № 1. - С.240-243.

484. САХАРОВ В. В школе мировой классики : [Рус. классич. лит. в мировом лит. процессе] // Лит. учеба. - 1983. - № 5. - С.180-188.

485. СОВЕТСКО-ЯПОНСКИЙ симпозиум по литературоведению, 2-й. Москва, дек., 1981. - М.: Наука, 1983. - 119 с.

Из содерж.: Огани Фукаси. О современном значении русской литературы XIX в.: (Коммуникация разнородных культур). - С.7-17; Д.М.Урнов. Современное значение русской литературы XIX в. - С.18-30.

486. СОХРЯКОВ Ю.И. Русская классика в литературном процессе США первой трети XX века : Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. - М., 1982. - 37 с.

487. СТОЛЯРЭК Д. Литературные связи поэтов-декабристов с польской поэзией : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 19 с.

Рец.: Шилова Т.А. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1983. - № 2. - С.83-84.

488. СУХОЧЕВ А. Советско-индийский симпозиум ["Взаимодействие литературы и общества в рус. классич. и инд. романах XIX-XX вв." Ленинград, окт. 1984] // Вспр. лит. - 1985. - № 2. - С.273-275.

489. ТВЕРДИСЛОВА Е.С. Русская литература и русско-польские литературные связи второй половины XIX века в современном польском литературоведении (60-70-е годы) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 25 с.

490. ТИМОХИНА Е.В. "Неистовый романтизм" и русская литература периода становления реализма : (К постановке проблемы) // Художественное творчество и литературный процесс. - Томск, 1983. - Вып. 5. - С.125-134.

Французско-русские литературные связи.

491. ТИПОЛОГИЧЕСКИЕ соответствия и контактные связи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1984. - 127 с.

10-1



492. ФРАНЦУЗСКИЕ писатели-корреспонденты М.А.Волошица // Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского дома на 1979 год. - Л., 1981. - С.232-259.

Участие французских писателей в журнале "Весы".

493. ЧЕРКАССКИЙ Л.Е. К вопросу о национальной адаптации: (Рус. классика на Востоке) // Народы Азии и Африки. - 1984. - № 4. - С.112-117.

494. ШЕРБИНА В. Судьбы реализма : /К итогам сов.-амер. симпоз., посвящ. рус. лит. конца XIX - нач. XX в. Эванстон/ // Лит. газ. - 1982. - I дек. - С.5.

495. ЭПОХА реализма : Из истории междунар. связей рус. лит. - Л.: Наука, 1982. - 328 с.

Из содерж.: Р.Ю.Данилевский. Немецкий реализм 1850-1860-х годов и русская литература. - С.141-187; Л.И.Ровнякова. Южно-славянские сюжеты в журнале "Русская беседа" : (1856-1860). - С.188-226.

См. также: Азербайджанская литература: Мамудкулизаде Дж. 1643; Мирза Казем-Бек 1647; Низами 1654.

Армянская литература: Абовян Х. 1739; Зо-рьян С.Е. 1752; Исаакян Ав.С. 1765; Назарян С.И. 1772; Терьян В. 1788.

Белорусская литература: Колас Я. 1886; Купала Я. 1911, 1912

Грузинская литература: Бараташвили Н.М. 2015, 2016; Гурамышвили Д. 2028; Пшавела В. 2018; Руставели Ш. 2045, 2049; Церетели А. 2073; Эристави Г.Д. 2085

Казахская литература: Ауэзов М.О. 2143; Валиханов Ч.Ч. 2152; 2153.

Коми литература: Куратов И.А. 2229

Молдавская литература: Александри В. 2333; Донич А. 2334; Кантемир Д. 2336; Негру-

ци К. 2339; Матеевич А. 2340; Хаждеу А. 2343

Украинская литература: Грабовский П.А. 2705; Котляревский И.П. 2722; Франко И.Я. 2780; Шевченко Т.Г. 2814, 2815, 2821,

Английская литература: Байрон Дж. 2990, 2998; Бауринг Дж. 3000; Гарнет Эд. 3006; Голсуорси Дж. 3009; Дефо Д. 3012, 3013; Джером Дж.К. 3015; Мильтон Дж. 3036; Моррис У. 3041; Мур Т. 3044, 3045; Свифт Дж. 3047; Скотт В. 3048; Теккерей У.М. 3059; Треллоп А. (Э.) 3062; Шекспир В. 3077, 3081, 3103

Античная литература: Катулл 3143; Эзоп 3152.

Бельгийская литература: Метерлинка 3164, 3165.

Испанская литература: Басан Э.П. 3318; Сервантес С.М.де 3324; Суньига Х.Э. 3330

Итальянская литература: Леопарди Дж. 3355; Петрарка Ф. 3358, 3359; Пинто М. 3361.

Китайская литература: Лу синь 3380

Немецкая литература: Гейне Г. 3459, 3461, 3466, 3471; Гердер И.Г. 3474; Гете И.В. 3491, 3497; Поленц В. 3530; Пфейль И. 3532; Шпильгаген Ф. 3552.

Польская литература: Ивашкевич Я. 3601; Кохановский Я. 3605; Мицкевич А. 3609, 3617; Сырокомля В. 3621.

Португальская литература: Камоэнс Л.ди 3629.

Румынская литература: Хаждеу Б.П. 3633; Эминеску М. 3635.



Литература США: Ирвинг В. 3681; Купер Дж. Ф. 3683, 3686, 3687; Лонгфелло Г. 3688, 3690; По Э. 3701, 3702; Твен М. 3709; Франклин Б. 3723; Фрост Р. 3724.

Французская литература: Барбье А.О. 3775; Беранже П.Ж. 3779; Вио Т., де 3788; Вольтер 3791; Гюго В. 3796, 3802, 3803, 3805; Дидро Д. 3807-3809; Милвуа Ш. 3830; Руссо Ж.Ж. 3854; Сь Э. 3872; Тэн И. 3874

Литература Чехословакии: Голечек И. 3928; Коллар Я. 3934; Коменский Я.А. 3935; Сладек Й.В. 3944; Таборский Фр. 3945.

Шведская литература: Бремер Ф. 3953.

Швейцарская литература: Мейер К.Ф. 3964.

Литература Югославии: Дучич Й. 3986; Душнич О. 3988; Змай Й.И. 3989; Клопчич М. 3990

Японская литература: Акутагава Рюноске 3998; Фтабагай Симэй 4002.

#### АНДРЕЕВ Л.Н.

496. КИРСИС С.С. Леонид Андреев и некоторые проблемы французского экзистенциализма // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1985. - Вып. 645. - С.122-132.

497. САРИБЕКОВА Л. Леонид Андреев и Иванэ Гомартели // Дружба. - Тбилиси, 1980. [Обл. 1981]. - С.264-274. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

498. САРИБЕКОВА Л.А. Русский реализм начала XX века и грузинская литература : (Ст. 2. Вопр. восприятия Леонида Андреева в Грузии) // Дружба. - Тбилиси, 1981. - Т.3. - С.56-101.

#### АННЕНСКИЙ И.Ф.

499. ПОНОМАРЕВА Г.М. Анненский и Уайльд: (англ. эстет. критика и "Книги отражений" Анненского) // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1985. - Вып. 645. - С.112-121.

#### АФАНАСЬЕВ А.Н.

500. ПОМЕРАНЦЕВА Э.В. А.Н.Афанасьев и братья Grimm // Сов. этнография. - 1985. - № 6. - С.84-90.

#### АФАНАСЬЕВ-ЧУЖБИНСКИЙ А.С.

501. БОГОМОЛОВ И.С. Из истории общественно-литературного содружества русского и грузинского народов: (В.Соллогуб, Е.Вердеревский, А.Афанасьев-Чужбинский) // Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.58-98.

#### БАЛЬМОНТ К.Д.

502. ХУЦИШВИЛИ М.С. По поводу перевода Бальмонта - "Витязь в тигровой шкуре" // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.99-114. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

503. ШАРГОРОДСКИЙ А.-А.М. Балис Сруога и русские символы К.Бальмонт, В.Брюсов, А.Блок, Ю.Балтрушайтис : Из истории литов.-рус. лит. связей : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Вильнюс, 1983. - 17 с.

#### БАРАТЫНСКИЙ Е.А.

504. ДАРОНЯН С.К. Ваан Терян и русский символизм: ("Последний поэт" Е.Баратынского в восприятии В.Брюсова и В.Теряна) // Брюсовские чтения 1980 года. - Ереван, 1983. - С.185-197.

505. ДАРОНЯН С.К. "Последний поэт" Баратынского и его отзвуки в армянской поэзии: [В.Терян и А.Исаакян] // Рус. лит. - 1981. - № 1. - С.147-152.



БЕЛИНСКИЙ В.Г.

506. АМБРАСАС К. Виссарион Белинский и литовская литература // Амбрасас К. Критические этюды. - Вильнюс, 1981. - С.383-430. - На лит. яз.

Под тем же загл. в кн.: Амбрасас К. Литература и время. - Вильнюс, 1982. - С.414-467.

507. АСОЯН А.А. Заметки о дантовских мотивах у Белинского и Гоголя // Дантовские чтения: 1985. - М., 1985. - С.104-119.

508. ДМИТРОВСКИЙ А.З. Белинский и Кант // Кантовский сборник. - Калининград, 1983. - Вып. 8. - С.105-113.

509. ДНЕПРОВ В. Белинский в мировой эстетике // Вопр. лит. - 1984. - № 5. - С.126-153; № 6. - С.118-143.

510. КАЛАНДАДЗЕ А.П. Илья Чавчавадзе - переводчик Белинского // Груз. журналистика. - 1982. - № 4. - С.87-98. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

511. РЕЗНИЧЕНКО Т.Н. Аспекты исследования античности В.Г.Белинским // Теория и история литературы: (К 100-летию со дня рождения А.И.Белеецкого). - Киев, 1985. - С.282-288.

БЕЛЫЙ А.

512. КОФМАН А.Ф. [Реф. кн.: Woronzoff A. Andrej Beluy's "Peterburg", James Joyce's "Ulysses" and the symbolism movement. - Bern; Frankfurt/M., 1982] // Обществ. науки за рубежом: РЛ. Литературоведение. - 1983. - № 5. - С.136-139.

БЕСТУЖЕВ-МАРЛИНСКИЙ А.А.

513. БАКИХАНОВА Г. Этюды о Гудси: А.Бакиханов и его связи с передовыми представителями России первой половины XIX века: [А.Грибоедов, В.Кюхельбекер, А.Бестужев-Марлинский и др.]. - Баку, 1984. - 131 с.

514. ГАДЖИЕВ А. Низами в творчестве писателей-декабристов: [В.К.Кюхельбекер, А.А.Бестужев-Марлинский] // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 9. - С.115-117.

БОБРОВ С.С.

515. ЗАЙОНЦ Л.О. Юнг в поэтическом мире С.Боброва // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1985. - Вып. 645. - С.71-85.

БОЛХОВИТИНОВ Е.А.

516. МОИСЕЕВА Г.Н. Литературные связи России и Чехии конца XVIII - начала XIX века: (Йозеф Добровский и Евгений Болховитинов) // Рус. лит. - 1984. - № 4. - С.110-115.

БУНИН И.А.

517. СТРОГОНОВА Ю. Что подсказал... Шекспир: [О взаимосвязях произведений В.Шекспира, А.П.Чехова и И.А.Бунина] // Лит. учеба. - 1984. - № 5. - С.203-205.

ВВЕДЕНСКИЙ И.И.

518. ЛЕВИН Ю.Д. Иринах Введенский и его переводческая деятельность // Эпоха реализма: Из истории междунар. связей рус. лит. - Л., 1982. - С.68-140.

И.Введенский популяризатор западноевропейской литературы, в частности Диккенса и Теккерея.

ВЕЙНБЕРГ П.И.

519. КАБИНЕТСКАЯ Т.Н. Об одном переводе Н.А.Некрасова // Н.А.Некрасов и русская литература второй половины XIX - начала XX века. - Ярославль, 1981. - С.105-115. - (Междуз. сб. науч. тр. / Яросл. пед. ин-т. - 1981. - Вып. № 59).

Сопоставительный анализ переводов стихотворения Г.Гейне "Frau Sorge", выполненных Некрасовым, П.Вейнбергом и Л.Пеньковским.



ВЕРДЕРЕВСКИЙ Е.А.

520. БОГОМОЛОВ И.С. Из истории общественно-литературного содружества русского и грузинского народов : (В.Сологуб, Е.Вердеревский, А.Афанасьев-Чужбинский) // Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.58-98.

ВЕСЕЛОВСКИЙ Ю.А.

521. ПИСЬМО Лео и Ю.А.Веселовскому о русском влиянии в армянской литературе // Ист.-филол. журн. - 1985. - № 2 - С.234-236.

ВЯЗЕМСКИЙ П.А.

522. КИШКИН Л.С. П.А.Вяземский и Чехия // Кишкин Л.С. Чешско-русские литературные и культурно-исторические контакты. - М., 1983. - С.185-213.

ГЕРЦЕН А.И.

523. ГЕРЦЕН - мыслитель, писатель, борец. - М., 1966. - 154 с.

Из содерж.: А.И.Володин. Герцен и Запад. - С.15-29; Г.Т.Елизаветина. Стихотворение В.Гюго "Осеано пох" в жизни и творчестве А.И.Герцена. - С.81-88.

524. ГЕРЦЕН и Запад : [Переписка и докум.]. - М.: Еука, 1985. - 743 с. - (Лит. наследство. Т.96).

Из содерж.: Герцен и Англия. - С.47-63; Герцен и Германия. - С.64-198; Герцен и Италия. - С.199-253; Герцен и Франция. - С.254-360.

525. ГУЛЕЦКАЯ А. Проблематика романа И.В.Гете "Страдания юного Вертера" в романе А.И.Герцена "Кто виноват?" // Литература. - Вильнюс, 1983. - № 25 (2). - С.80-88.

526. ГУСЕВА А.В. И.В.Гете в творческой биографии А.И.Герцена : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 23 с.

527. ЛИЩИНЕР С. Творчество Герцена в европейском эстетическом сознании его эпохи // Вопр. лит. - 1984. - № 9. - С.88-104.

528. ПАРТРИДЖ М. Международный симпозиум "Александр Герцен и европейские культуры" (6-12 сентября 1982 г., Ноттингем - Лондон) // Информационный бюллетень / Междунар. ассоц. по изуч. и распространению слав. культур. - М., 1983. - Вып. 8. - С.59-61.

529. ПОЛЕК В.Т. Сочинения А.И.Герцена на Западной Украине // Вопросы русской литературы. - Львов, 1981. - Вып. 2. - С.113-121.

ГЛИНКА С.Н.

530. АКОПЯН Э.А. Арменоведческие взгляды А.Н.Радищева и С.Н.Глинки: (К изучению русско-армянских литературных и научных связей ХУШ - начала XIX вв.) // Литературные связи : Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1981. - Т.3. - С.93-125.

ГЛИНКА Ф.Н.

531. ЖАРКЕВИЧ Н.М. Творчество Ф.Н.Глинки в истории русско-украинских литературных связей. - Киев, 1981. - 160 с.

Рец.: Казьмирчук Г. // гад. литературознавство. - 1983. - № 5. - С.74-75. - На укр. яз.

532. СЕРКОВ С.Р. Поэма Ф.Глинки "Ад" // Дантовские чтения: 1985. - М., 1985. - С.120-132.

ГОГОЛЬ Н.В.

533. ВОСКЕРЧЯН А.К. Всемирное значение творчества Гоголя // Воскерчян А.К. Вопросы русской и армянской литературы. - Ереван, - 1982. - С.110-118. - На арм. яз.



534. ГОГОЛЕВСКИЕ чтения... Полтава: Тезисы докладов... - Полтава, 1982-1984.

1-не. - 1982. - II 5 с.

2-не. - 1984. - 212 с.

В частности, мировое значение творчества Н.В.Гоголя. Рец.: Бобырь А.В., Звиняцкий В. Первые гоголевские чтения: Полтава, 1982 // Рад. литературознство. - 1983. - № 1. - С.77-78. - На укр. яз.

535. ГОГОЛЬ и современность. - Киев, 1983. - 151 с.

Из содерж.: Н.Е.Крутикова. Великое братство. - С.9-30; Г.В.Самойленко. Гоголевские традиции в советской многонациональной литературе. - С.82-90; Д.И.Сохряков. Н.В. Гоголь и современная реалистическая литература Запада. - С.91-97.

536. МАНН Ю.В. О мировом значении Гоголя // Славянские культуры и мировой процесс. - Минск, 1985. - С.218-222.

#### Гоголь и литература народов СССР

537. АЛЕКСАНИАН Е. Искусство смеха : Гоголь и Паронян : Пробл. типологии // Лит. Армения. - 1984. - № 7. - С.79-89.

538. АСАДУЛЛАЕВ С.Г. Н.В.Гоголь в Азербайджане // Рус. лит. - 1984. - № 4. - С.176-185.

539. АСАДУЛЛАЕВ С. Жизнь и обогащение традиции // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 6. - С.108-114.  
Влияние Гоголя на творчество азербайджанских писателей.

540. БЕКДЖАНОВА М.А. Проблемы освоения традиций Н.В. Гоголя в узбекской советской литературе : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1984. - 23 с.

541. БЕКДЖАНОВА М. Творчество, созвучное векам : Традиции Гоголя в [соврем.] узб. лит. // Шарк илдузи. - 1984. - № 4. - С.145-147. - На узб. яз.

542. ВЕДИНА В.П. У источника критического реализма : Гоголь-Крашевский-Квитка-Основьяненко // Рад. литературознство. - 1984. - № 4. - С.26-35. - На укр. яз.

543. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Н.В.Гоголь в чувашской литературе // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.100-108.

544. ГОНЧАР Н.А. Д.Демирчян - переводчик "Мертвых душ" Гоголя // Литературные связи : Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.95-137.

545. ЗАСЛАВСКИЙ И. Гоголь в украинских переводах // Радуга. - 1984. - № 4. - С.161-164.

546. ИНФАНТЬЕВ Б., Лосев А. Гоголевское притяжение // Даугава. - 1984. - № 4. - С.109-114.

Влияние творчества Гоголя на латышскую литературу.

547. КИКАЧЕИШВИЛИ Т. Обогащая родную литературу : К Гамсахурдиа о творчестве Л.Толстого и Гоголя // Лит. Грузия. - 1983. - № 5. - С.160-167.

548. КРУТИКОВА Н.Е. Гоголь и украинская литература // Венок Н.В.Гоголю : Гоголь и время. - Харьков, 1984. - С.114-124.

549. МАРТИРОСЯН А. Сундукян - Гоголь // Советакан граканутюн. - 1983. - № 1. - С.142-144. - На арм. яз.  
Сопоставительный анализ драматических произведений.

550. МКРТЧЯН К.Л. "Записки сумасшедшего" и их армянский перевод [А.Мазманяна] // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ. науки. - 1983. - № 2. - С.175-185.

551. МКРТЧЯН К.Л. Петербургские повести Н.В.Гоголя в



армянских переводах: Прочтение оригинала как перевод.  
проблема. - Ереван, 1984. - 139 с.

Под тем же загл.: Автореф. дис. ... канд. филол. на-  
ук. - Ереван, 1985. - 18 с.

Рец.: Григорян А. // Лит. Армения. - 1985. - № II.  
С.105-108.

552. ОХРИМЕНКО О.М. Идеино-эстетическая функция фа-  
стастики в творчестве Н.Гоголя и украинских романтиков //  
Идеино-художественное новаторство в украинской литерату-  
ре. - Киев, 1985. - С.60-65. - На укр. яз.

553. ПОЛЕК В.Т. Сочинения Н.В.Гоголя на Западной У-  
раине // Вопросы русской литературы. - Львов, 1984. -  
Вып. 2. - С.84-91.

554. ПЫНЗАНУ С. Гоголь в предоктябрьской Бессарабии  
// Кодры. - 1984. - № 12. - С.144-147.

555. САМОЙЛЕНКО Г.В., Михальский Е.Н. Н.В.Гоголь и  
литература народов СССР: Библиогр. указ. - Нежин, 1984.  
- 147 с.

556. СЛЮСАРЬ А.А. Сатира в русской и украинской про-  
зе 30-х гг. XIX в.: ("Повесть о том, как поссорились Иван  
Иванович с Иваном Никифоровичем" Н.Гоголя и "Пан Халявс-  
кий" Г.Квитки-Основьяненко) // Вопросы литературы народов  
СССР. - Киев; Одесса, 1985. - Вып. II. - С.92-103.

557. СУЛТАНОВА Ш.И. Творчество Н.В.Гоголя в освеще-  
нии периодической печати Туркестана конца XIX - начала XX  
века // Обществ. науки в Узбекистане. - 1985. - № 7. -  
С.48-51.

558. ТОНОЯН Э.А. Гоголевские традиции и "Закат про-  
винции" Акселя Бакунца // Вестн. Ереван. ун-та. Обществ.  
науки. - 1982. - № 3. - С.179-184. - На арм. яз.

559. ФЕЙЗУЛЛАЕВА А. Н.В.Гоголь на азербайджанском

языке // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. -  
1985. - № 3. - С.25-29.

560. ЧИМПОЙ М.И. Молодой Гоголь на молдавском // Чи-  
мпой М.И. Родимое пятно Улисса. - Кишинев, 1982. - С.43-  
49. - На молд. яз.

#### Гоголь и зарубежные литературы

561. АЛЕКСЕЕВ М.П. Гоголь и Т.Мур // Алексеев М.П.  
Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.341-350.

562. АСОЯН А.А. Заметки о дантовских мотивах у Бели-  
нского и Гоголя // Дантовские чтения: 1985. - М., 1985. -  
С.104-119.

563. БЕРДНИКОВ Г., Ким Ле Чун /Рехо/. Наследие сати-  
рика: Советско-японский симпозиум "Гоголь и современность"  
// Лит. газ. - 1983. - 26 окт. - С.2.

564. БИБИХИН В.В., Гальцева Р.А., Роднянская И.Б.  
Литературная мысль Запада перед "загадкой Гоголя" // Го-  
голь: История и современность. - М., 1985. - С.390-433.

565. ГАЛЫЦЕВА Р., Роднянская И., Бибихин В. "Обеску-  
раживающая фигура": Н.В.Гоголь в зеркале зап. слависти-  
ки // Вопр. лит. - 1984. - № 3. - С.126-161.

566. ГУРАЛЬ С.К. Гоголь в современном американском  
литературоведении: (Пробл. худож. метода и повествова-  
ния): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Томск, 1985.  
- 21 с.

567. ГУРАЛЬ С.К. Творчество Н.В.Гоголя в современной  
американской критике: (По материалам книг Т.Линдстром)  
("A concise history of Russian literature" и "Nikolay Go-  
gol") // Проблемы метода и жанра. - Томск, 1983. - Вып.10  
- С.154-163.



568. ДРАНКОВА И.Г. Гоголь и Вогюэ // Проблемы истории культуры, литературы, социально-экономической мысли. - Саратов, 1984. - С.44-51.

569. КАРАВИНА Л.В. Шекспиризм Гоголя : (К постановке probl.) // Литературно-критические опыты и наблюдения : Вопр. рус. яз. и лит. - Кишинев, 1982. - С.3-12.

570. ЗИМАН Л. "Поэт [Белли Д.Д.], открытый Гоголем": Об одном эпизоде рус.-ит. лит. связей. // Альманах библиофила. - М., 1985. - Вып. 18. - С.197-205.

571. КАРТАШОВА И.В. Гоголь и Вакенродер // Эстетика и творчество русских и зарубежных романтиков. - Калинин, 1983. - С.55-71.

572. КАРТАШОВА И.В. "Портрет" Н.В.Гоголя и эстетические принципы В.Г.Вакенродера // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1984. - № 4. - С.69-73.

573. КОНСТАНТИНОВСКАЯ Е.Я. Автор, читатель, герой в романе : (Филдинг, Стерн, Гоголь) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 17 с.

574. М.Р. Посвящается Гоголю : [По материалам сов.-яп. литературовед. симпоз. Токио, 1983] // Вопр. лит. - 1983. - № 12. - С.264-270.

575. МАНН Ю. Гоголь на Пьяцце Сан-Джованни // Дружба народов. - 1984. - № 5. - С.259-263.

576. МИХЕЦ П.В. Гоголь и Сильвио Пеллико // Литературный процесс и развитие русской культуры XVIII - XX вв. - Таллин, 1985. - С.23-25.

577. ПОЛЕК В.Т. Н.В.Гоголь и западные славяне // Probl. словянознанства. - 1985. - Вып. 31. - С.28-32. - На укр. яз.

578. ПОКАЛЬЧУК Ю. Традиции Гоголя и "Магический реал-

лизм" // Витчизна. - 1984. - № 4. - С.187-192. - На укр. яз.

Влияние Гоголя на современную латино-американскую прозу.

579. РЕХО К. Гоголь в Японии // Рус. речь. - 1984. - № 2. - С.30-38.

580. РЕХО К. Японо-советский симпозиум "Гоголь и современность" [Токио, апр. 1983] // Япония. 1983: Ежегодник. - М., 1984. - С.284-288.

581. СОХРЯКОВ Ю.И. Восприятие творчества Н.В.Гоголя в США // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 4. - С.24-32.

582. ТОМАШЕВСКИЙ Н. Гоголь и Белли // Иностран. лит. - 1984. - № 7. - С.163-165.

583. УРНОВ Д.М. Гоголь и Диккенс // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1985. - Т.44, № 1. - С.38-47.

584. ФРИДЛЕНДЕР Г.М. Гоголь и славянские литературы // Славянские литературы. - М., 1983. - С.104-119.

585. ХЛОДОВСКИЙ Р. Рим в мире Гоголя // Иностран. лит. - 1984. - № 12. - С.203-210.

586. ШАХОВА К.А. Гоголь и Этвём Й. // Шахова К.А. Двадцать очерков о венгерской литературе. - Киев, 1984. - С.56-70. - На укр. яз.

587. ШНЕЙДЕР М.Е. Переработка как метод включения русской классики в китайскую литературу : (на примере произведений Ф.М.Достоевского и Н.В.Гоголя) // Русская классика в странах Востока. - М., 1982. - С.175-183.

ГРИБОЕДОВ А.С.

588. АЙКАЗЯН Э. "Горе от ума" А.С.Грибоедова на армянском языке // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.308-319.



589. БАКИХАНОВА Г. Этюды о Гудси: А.Бакиханов и его связи с передовыми представителями России первой половины XIX века: [А.Грибоедов, В.Кюхельбекер, А.Бестужев-Марлинский и др.] - Баку, - 1984. - 131 с.

590. БОГОМОЛОВ И.С. Грибоедов в Грузии // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.15-20. - На груз. яз.

591. ЯКУБОВА М. Еще в начале века...: "Горе от ума" А.С.Грибоедова в азербайджанской дореволюционной литературе // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 12. - С.111-112.

#### ДЕРЖАВИН Г.Р.

592. АЛЕКСЕЕВ М.П. Державин и сонеты Шекспира // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.265-274.

593. ЭПШТЕЙН Е. Г.Р.Державин в Карелии : [1784-1785 гг.] // Север. - 1985. - № 8. - С.106-112.

#### ДОБРОЛЮБОВ Н.А.

594. ОВОДЕНКО В.П. Н.А.Добролюбов в полемике вокруг Гете // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1986. - № 1. - С.15-19.

595. СОБОЛЕВА Е.В. Н.А.Добролюбов и античность : (1853-1856) // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1983. - С.61-67.

#### ДОСТОЕВСКИЙ Ф.М.

#### Достоевский и литература народов СССР

596. АКПАМБЕТОВА Т. Ф.М.Достоевский и Ч.Ч.Валиханов // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1984. - № 4. - С.18-24. - Рез. на каз. яз.

597. КЛЕЙМАН Р. Дмитрий Кантемир в творческом восприятии Достоевского // Кодры. - 1985. - № 3. - С.137-141.

#### Достоевский и зарубежные литературы

598. АКЕЛЬКИНА Е.А. Данте и Достоевский : [К вопр. о принципах орг. повествования в "Божественной комедии" и в "Записках из Мертвого дома"] // Проблемы метода и жанра. - Томск, 1983. - Вып. 9. - С.240-250.

599. БАГНО В.Е. Достоевский и писатели Испании // Iberica: Культура народов Пиренейского полуострова. - Л., 1983. - С.92-108.

600. БАРКОВСКАЯ Н.В. Проблема характера и среды в романах О.Бальзака "Отец Горио" и Ф.М.Достоевского "Преступление и наказание": (Опыт сравнит.-типолог. анализа) // Проблема характера в зарубежных литературах. - Свердловск, 1985. - С.53-65.

601. БЕЛОВ С.В. Достоевский и Платон // Проблемы изучения культурного наследия. - М., 1985. - С.267-273.

602. БЕНТ М.И. Томас Мани и Ф.М.Достоевский : (К вопр. о преемственности одной романт. коллизии) // Художественное целое как предмет типологического анализа. - Кемерово, 1981. - С.141-149.

603. БОЖКОВА-КАВАЛДЖИЕВА С. Любен Каравелов и Ф.М.Достоевский // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.243-245.

604. ВИЛЬМОНТ Н.Н. Достоевский и Шиллер : Заметки рус германиста. - М.: Сов. писатель, 1984. - 279 с.

605. ГАЛЬЦЕВА Р., Роднянская И. Достоевский глазами литературного Запада : [Предисл. к подборке статей и высказываний / Публ. В.Бибикина и др.] // Новый мир. - 1981. - № 10. - С.218-233.



606. ГЫРДЕВ Г. [Рец. на кн.: Анчев А. Достоевски и проблемите на българската литература. - София, 1981] // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 4. - С. 96-97.

607. ДАВЫДОВ Ю. Два понимания нигилизма : Достоевский и Ницше // Вопр. лит. - 1981. - № 9. - С. 115-160.

608. ДЕМИХОВСКАЯ Е.К. Эстетические традиции Ф.М. Достоевского в романе Э.Рода "Жертва искушения" // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1982. - С. 43-52.

609. ДОСТОЕВСКИЙ : Материалы и исслед. - Вып. 6. - Л.: Наука, 1985. - 305 с.

Из содерж.: В.И. Кийко. К творческой истории "Братьев Карамазовых" : Реализм фантаст. в главе "Черт. Кошмар Ивана Федоровича" и Эдгар По. - С. 256-262; В.В. Дудкин. Э. Зола о романе "Преступление и наказание". - С. 263-264.

610. ДУДКИН В.В. Психологизм и жанровые особенности романа Ф.М. Достоевского в оценке французских писателей : (10-30-е гг. XX в.) // Проблемы психологического анализа в литературе. - Л., 1983. - С. 126-134.

611. ИНОВ И.В. Ф.М. Достоевский в жизни и творчестве В.Незвала // Рус. лит. - 1985. - № 3. - С. 154-162.

612. КАКАБАДЗЕ Н.М. Томас Манн и Достоевский // Какабадзе Н.М. Томас Манн: Грани творчества. - Тбилиси, 1985. - С. 163-173.

613. КИРАЙ Д. Раскольников и Гамлет - XIX век и Ренессанс: Интеллект.-психол. роман Ф.М. Достоевского // Проблемы поэтики русского реализма XIX века. - Л., 1984. - С. 112-143.

614. КОВАЛЕВА Т.В. Достоевский и Жорж Санд : (Опыт сравнительно-типолог. исслед.) // Весн. Беларус. ун-та. Филол. навука. - 1985. - № 1. - С. 112-118.

дологія, журналістика, педагогіка, психологія. - 1983. - № 3. - С. 12-16.

615. ЛЕВИН Ю.Д. Американская книга о Достоевском и Диккенсе : [Mac Pike L. Dostoevsky's Dickens: A Study of Literary Influence. - London, 1981. - X, 223 p.] // Рус. лит. - 1982. - № 3. - С. 215-220.

616. МАГНИЦКИЙ Ю. Некоторые вопросы смысла человеческого существования в философии Ф.М. Достоевского и А. Камю // Социальное познание и некоторые проблемы исторического материализма. - М., 1981. - С. 89-96.

617. МАМОНОВ А. "Достоевского перевожу..." // Лит. Россия. - 1983. - 12 авг. - С. 18-19.

О Полном собрании сочинений в японском переводе Судзи Уэно.

618. МИЛЕШИН Ю.А. Достоевский и французские романисты первой половины XIX века. - Челябинск, 1984. - 105 с.

Из содерж.: А. Жид и Достоевский. - С. 15-26; Ш.Л. Филипп и Достоевский. - С. 26-29; Ален-Фурнье и Достоевский. - С. 29-35; Ж. Бернанос и Достоевский. - С. 35-40; Ж. Дюамель и Достоевский. - С. 40-45; А. Мальро и Достоевский. - С. 45-51; Франсуа Мориак и Достоевский. - С. 51-74; Достоевский и писатели-экзистенциалисты: (Ж.-П. Сартр, А. Камю). - С. 74-100.

619. МОТЫЛЕВА Т. Достоевский : новые зарубежные работы : [Обзор] // Вопр. лит. - 1981. - № 4. - С. 213-250.

620. МОТЫЛЕВА Т.Л. Толстой и Достоевский за рубежом // Мотылева Т. Роман - свободная форма. - М., 1982. - С. 134-260.

621. НИКОЛЮКИН А.Н. Достоевский в переводе Констанс Гарнет // Рус. лит. - 1985. - № 2. - С. 154-162.

622. НОВЫЕ зарубежные исследования о Достоевском (Страны капитализма) : Реф. сб. - М.: ИНИОН, 1982. - 180 с.



623. ОБОЛЕНСКАЯ Ю.Л. О переводах Ф.М.Достоевского в Испании // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1982. - № 2. - С.18-25.

624. РУССКАЯ классика в странах Востока : Сб. ст. - М.: Наука, 1982. - 253 с.

Из содерж.: К.Рехо. Творчество Достоевского и японская литература конца XIX в. - С.150-162; А.А.Долинина. Первый арабский перевод Достоевского. - С.163-174; М.Е.Шнейдер. Переработка как метод включения русской классики в китайскую литературу : На прим. произведений Ф.М.Достоевского и Н.В.Гоголя. - С.175-183.

Рец.: Сараскина Л.И., Серебряный С.Д. // Народы Азии и Африки. - 1984. - № 2. - С.185-193.

625. САРАСКИНА Л. IX Достоевские чтения ["Достоевский и мировая культура" : Ленинград, нояб. 1984] // Вопр. лит. - 1985. - № 9. - С.271-276.

626. САРАСКИНА Л.И., Серебряный С.Д. Ф.М.Достоевский и Р.Тагор : (История, типология, лит. влияние) // Восток-Запад. - М., 1985. - Вып. 2. - С.129-169.

627. САРАСКИНА Л.И. Как к своему родному и кровному...: Достоевский в Японии // Рус. речь. - 1983. - № 5. - С.77-84.

628. САФИУЛЛИН Я.Г., Мазина Л.М. Э.По и Ф.Достоевский : (К типологии фантастики) // Романтизм и реализм в литературных взаимодействиях. - Казань, 1982. - С.43-57.

629. СЕМЕНЮТА Е.Б. Влияние творчества Ф.М.Достоевского на японского писателя Акутагава Рюноске // Материалы XX Всесоюзной научной студенческой конференции "Студент и научно-технический прогресс": Филология. - Новосибирск, 1982 - С.80-87.

630. СЕМЕНЮТА Е.Б. Достоевский и японская литература конца XIX - начала XX в. // Материалы XXIII Всесоюзной науч-

ной студенческой конференции "Студент и научно-технический прогресс": Филология. - Новосибирск, 1985. - С.43-54.

631. СЕМЕНЮТА Е. "Общество Достоевского" [в Японии] // Азия и Африка сегодня. - 1984. - № 12. - С.38-39.

632. СОРОКИНА Л.В. Достоевский в восприятии Деблина // Мастерство писателя и взаимодействие литератур. - Алмата, 1982. - С.36-45.

633. СОХРЯКОВ Ю.И. О.Уайльд и Ф.М.Достоевский // Традиции и новаторство в художественной литературе. - Горький, 1980. - С.131-139.

634. СТЕПАНЯН К. Так кто же боится Достоевского? // Лит. газ. - 1981. - 28 окт. - С.2.

Обзор зарубежных публикаций, посвященных Достоевскому.

635. ТОЁФУСА К. Восприятие творчества Достоевского в Японии 30-х годов // 2-й Советско-японский симпозиум по литературоведению, дек. 1981 г. - М., 1983. - С.59-71.

636. ФРИДЛЕНДЕР Г.М. Достоевский и мировая литература. - М., 1979. - Рец.: Скотов Н. // Лит. газ. - 1983. - 14 сент. - С.4; Старикова Е. // Лит. Россия. - 1983. - 19 авг. - С.9; Щенников Г.К. // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1982. - Т.41, № 3. - С.281-284.

Под тем же загл.: Л.: Сов. писатель, 1985. - 456 с.

637. ФРИДЛЕНДЕР Г. Достоевский и наша современность // В мире отечественной классики. - М., 1984. - С.91-131.

638. ХРАПОВИЦКАЯ Г.Н. К вопросу о связях мировоззрения и творческого метода К.Гамсуна и Ф.М.Достоевского // Проблемы метода и жанра в зарубежной литературе. - М., 1984. - С.93-106.

639. ЭСЕНБАЕВА Р.М. Стендаль и Достоевский: К проблеме личности в романах "Красное и черное" и "Преступление и



наказание" // Взаимодействие методов, жанров и литератур.  
- Ижевск, 1981. - С.107-116.

640. ЯЗУКЕВИЧ-ОСЕЛКОВСКАЯ Л. Достоевский в творчестве  
Бжозовского и Жеромского // Актуальные проблемы исследова-  
ния славянских литератур : Науч.-информ. сб. - М., 1983. -  
С.291-297.

641. ЯШЕНЬКИНА Р.Ф. Исповедь Ишполита Терентьева из  
романа Ф.М.Достоевского "Идиот" и новелла Ф.Кафки "Превра-  
щение" // Зарубежный роман : Пробл. метода и жанра. -  
Пермь, 1982. - С.83-91.

#### ДРУЖИНИН А.В.

642. ПОПОВА И.М. Д.Ф.Купер в оценке А.В.Дружинина //  
Проблемы взаимодействия литератур. - Душанбе, 1982. -  
С.89-102.

#### ЖУКОВСКИЙ В.А.

643. АГАКЕРИМОВ И. Основоположник русского романтиз-  
ма : В.А.Жуковский и Восток // Азербайджан. - 1983. - # 6.  
- С.149-151. - На азерб. яз.

644. ГАДЖИЕВ А. "К востоку я стремлюсь душой!.." :  
В.А.Жуковский и Восток // Лит. Азербайджан. - 1983. - # 2.  
- С.101-104.

645. ЖИЛЯКОВА Э.М. К вопросу об отношении В.А.Жуков-  
ского к поэзии Байрона // Художественное творчество и ли-  
тературный процесс. - Томск, 1983. - Вып. 5. - С.92-104.

646. В.А.ЖУКОВСКИЙ о переводе. - О В.А.Жуковском -  
переводчике: В.Г.Белинский, Н.В.Гоголь, В.М.Жирмунский,  
М.Цветаева, Г.А.Гуковский, Б.Г.Рейзов, С.С.Аверинцев //  
Зарубежная поэзия в переводах В.А.Жуковского. - М., 1985.  
- Т.2. - С.470-501; 502-574.

В частности, В.А.Жуковский - переводчик Гомера, И.В.  
Гете, В.Скотта, Ф.Шиллера и др.

647. КАНУНОВА Ф.З., Лебедева О.Б. Письмо Руссо к  
д'Аламберу в восприятии В.А.Жуковского // Рус. лит. -  
1982. - # 1. - С.158-168.

648. ЛЕБЕДЕВА О.Б. В.А.Жуковский - переводчик "Орле-  
анской девы" Ф.Шиллера : К пробл. рус. романтич. драмы //  
Проблемы метода и жанра. - Томск, 1982. - Вып. 8. - С.24-  
37.

649. ПРОБЛЕМЫ метода и жанра. Вып. 10. - Томск, 1983.  
- 187 с.

Из содерж.: Н.Е.Разумова. "Дон Кихот" в переводе  
В.А.Жуковского. - С.14-28; Н.Б.Реморова. Басни немецких  
авторов [К.-В.Рамлера и Г.К.Пфедфеля] в переводах В.А.Жу-  
ковского : [Вновь открытые автографы в библиотеке и архиве  
поэта]. - С.42-59.

650. ПРОБЛЕМЫ метода и жанра. Вып. 11. - Томск,  
1985. - 235 с.

Из содерж.: Ф.З.Канунова. Жуковский и Руссо. - С.3-  
15; Н.Б.Реморова. В.А.Жуковский - переводчик немецкой  
"рыцарской" повести : [Файта Вебера "Святой трилиствен-  
ник"]. - С.35-57.

651. РАЗУМОВА Н.Е. В.А.Жуковский и французские писа-  
тели-моралисты: (Мармонтель, Флориан) : Автореф. дис. ...  
канд. филол. наук. - Томск, 1985. - 16 с.

652. ХУДОЖЕСТВЕННОЕ творчество и литературный про-  
цесс. Вып. 3. - Томск, 1982. - 156 с.

Из содерж.: Э.М.Жилякова. "Шильонский узник" Байрона  
в переводе В.А.Жуковского. - С.114-131; В.М.Костин. Проб-  
лема оссианизма в ранней прозе В.А.Жуковского. - С.132-  
141.

653. ЧУПИНА Г.А., Степанова Т.В. Отрывки из "Илиады"  
Гомера в переводе В.А.Жуковского // Проблемы метода и жа-  
нра. - Томск, 1983. - Вып. 9. - С.64-88.



654. ЯВОРСКАЯ Л.К. П.А.Плетнев о драме Шиллера "Орлеанская дева" в переводе В.А.Жуковского // Русская критика и историко-литературный процесс. - Куйбышев, 1983. - С.39-48.

КАНТЕМИР А.Д.

655. АЛЕКСЕЕВ М.П. Монтескье и Кантемир // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.119-146.

КАРАМЗИН Н.М.

656. АЛЕКСЕЕВ М.П. К литературной истории одного из романсов ["Граф Гваринос"] в "Дон Кихоте". - К литературной истории баллады "Граф Гваринос" // Алексеев М.П. Русская культура и романский мир. - Л., 1985. - С.224-257.  
Н.М.Карамзин переводчик испанской баллады "Граф Гваринос".

657. АСПИСОВА О.С. "Димитрий" - трагедия Фридриха Геббеля на сюжет из русской истории // Проблемы типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - С.33-45.  
"История Государства Российского" Н.М.Карамзина как один из источников трагедии Ф.Геббеля.

658. ДАНИЛЕВСКИЙ Р.Ю. Н.М.Карамзин и Швейцария // Данилевский Р.Ю. Россия и Швейцария : Лит. связи XVIII - XIX вв. - Л., 1984. - С.90-113.

659. КАФАНОВА О.Б. Н.М.Карамзин - переводчик Жанлис: (Фр. нравоч. сказка" и пути формирования рус. сентим. повести) // Художественное творчество и литературный процесс. - Томск, 1982. - Вып. 4. - С.96-111.

660. КАФАНОВА О.Б. "Юлий Цезарь" Шекспира в переводе Н.М.Карамзина // Рус. лит. - 1983. - № 2. - С.158-163.

661. ПРОБЛЕМЫ изучения русской литературы XVIII века : Метод и жанр. - Л.: ЛГПИ им.А.И.Герцена, 1985. - 148 с.

Из содерж.: Г.В.Стадников. Н.М.Карамзин и Г.Э.Леслинг : К истории становления поэтики рус. сентиментализма. - С.118-129; О.Б.Кафанова. Первые переводы повестей Н.М.Карамзина во Франции : (К пробл. своеобразия рус. сентиментализма и его зарубеж. интерпретации). - С.129-139.

662. ЧАНТУРИШВИЛИ Р.Н. "Мое путешествие из Тифлиса в Петербург" Гр.Орбелиани, "Письма русского путешественника" Н.М.Карамзина и "Путешествие из Петербурга в Москву" А.Н.Радищева : (Сопостав.-типол. анализ) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып. 2. - С.142-150.

КОЛЬЦОВ А.В.

663. АРАМЯН А. Русская поэзия в переводах Цатуряна : (Плещеев, Кольцов, Никитин) // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.241-257.

664. ВИЕСЕ С. Алексей Кольцов в Латвии // Подъем. - 1984. - № 9. - С.141-142.

665. ГИНК А. Английская поклонница поэтов: (А.В.Кольцов и И.Никитин в оценках Розы Ньюмач) // Подъем. - 1984. - № 9. - С.142-143.

666. ЧАЛЫЙ Д.В. Кольцов и Шевченко // Рус. лит. - 1982. - № 3. - С.100-111.

Под тем же загл.: В мире отечественной классики. - М., 1984. - С.238-255.

КОНСТАНТИНОВ О.И.

667. БОГОМОЛОВ И.С. Осип Константинов в Грузии // Богомолов И.С. Тропой друзей. - Тбилиси, 1984. - С.37-57.



КОРОЛЕНКО В.Г.

668. ВЛАДИМИРОВ Е.В. В.Г.Короленко в чувашских переводах // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.187-192.

669. ИЗМАЙЛОВА А.С. Письма и дневник В.Г.Короленко в романе М.П.Петрова "Старый Мултан" : (Автор. позиция и жизнен. материал) // Проблема автора в художественной литературе. - Ижевск, 1983. - С.199-123.

670. КАЛУДОВА М. Болгарская периодическая печать конца XIX века и творчество В.Г.Короленко // Проблемы изучения и преподавания классической и советской литературы. - М., 1983. - С.126-131.

671. КАЛУДОВА М. В.Г.Короленко и Болгария // Прапор. - 1983. - № 9. - С.123-127. - На укр. яз.

КРЫЛОВ И.А.

672. АБДУРАХМАНОВ А.М.-Х. И.А.Крылов и формирование жанра басни в дагестанской литературе : (Сравн.-типол. анализ) // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.42-56.

673. АМОНОВ Р., Махдиев С. Заметки о связи творчества И.А.Крылова с литературой Востока // Проблемы таджикской литературы и фольклора. - Душанбе, 1981. - Вып. I. - С.225-241. - На тадж. яз.

674. ВЛАДИМИРОВ Е.В. И.А.Крылов и чувашская басня // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.69-76.

675. МЕХТИЕВА М.И. И.А.Крылов и азербайджанская литература. - Баку, 1985. - 182 с.

КУКОЛЬНИК Н.В.

676. ШЛЕКИС Й.И. Нестор Кукольник и Литва // Тр. АН

ЛитССР. Сер. Обществ. науки. - 1985. - № 4. - С.81-88. - На лит. яз. Рез. на рус. яз.

КУПРИН А.И.

677. КРОТЕНКО И.А. А.И.Куприн в Грузии : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1984. - 22 с.

678. УСЕНКО Л.В. А.И.Куприн и Кнут Гамсун : Об одном из аспектов эстет. взглядов А.И.Куприна // Эстетические взгляды писателя и художественное творчество. - Краснодар, 1981. - С.101-115.

КУРОЧКИН В.С.

679. БОЧАРОВА Н.В. Три русских текста песни Беранже "Старый капрал" в сопоставлении с их литературным источником // Функциональные аспекты изучения и преподавания литературы. - Волгоград, 1983. - С.77-83.

В частности, о переводе Курочкина.

КЮХЕЛЬБЕКЕР В.К.

680. АЛЕКСЕЕВ М.П. Поэма В.К.Кюхельбекера "Семь спящих отроков" и ее источники // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.351-362.

Восточные параллели поэмы.

681. БАГНО В.Е. К замыслу мистерии В.К.Кюхельбекера "Ижорский" // Взаимосвязи русской и зарубежных литератур. - Л., 1983. - С.129-144.

Традиции театра Кальдерона в мистерии Кюхельбекера.

682. БАКИХАНОВА Г. Этюды о Гудси: А.Бакиханов и его связи с передовыми представителями России первой половины XIX века: [А.Грибоедов, В.Кюхельбекер, А.Бестужев-Марлинский и др.]. - Баку, 1984. - 131 с.

683. БОГОМОЛОВ И.С. Вильгельм Кюхельбекер и Дмитрий Эристави // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.20-24. - На груз. яз.



684. ГАДЖИЕВ А. Низами в творчестве писателей-декабристов: [В.К.Кюхельбекер, А.А.Бестужев-Марлинский] // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 9. - С.115-117.

ЛАВРОВ П.Л.

685. ЛОБАЧ-ЖУЧЕНКО Б.Б. Марко Вовчок и П.Л.Лавров // Лит. обозрение. - 1984. - № 1. - С.91-94.

ЛЕРМОНТОВ М.Ю.

686. ПЕРЕВОДЫ и изучение Лермонтова в литературах народов СССР. - Переводы и изучение Лермонтова за рубежом // Лермонтовская энциклопедия. - М., 1981. - С.371-409.

Рец.: Николаевская А. // Иностр. лит. - 1983. - № 10. - С.232-235.

Лермонтов и литература  
народов СССР

687. АМИРХАНИЯН М.Д. Лермонтов и Армения // Лит. Армения. - 1981. - № 9. - С.102-105.

688. БЕРЕЗКИН Г.С. Купала, Богданович и русская поэзия // Березкин Г.С. Мир Купалы; Звенья: Лит. критика. - Минск, 1981. - С.229-571. - На белорус. яз.

Под тем же загл. в кн.: Березкин Г.С. Звенья. - М., 1984. - С.4-323.

В частности, Купала и Лермонтов; Богданович и Лермонтов.

689. БУРДЖАНАДЗЕ К.В. Роль и назначение поэта - пролога в типологическом аспекте грузинской и русской поэзии XIX века: (И.Г.Чавчавадзе, А.С.Пушкин, М.Ю.Лермонтов) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып. 3. - С.140-146.

690. ВЛАДИМИРОВ Е.В. М.Ю.Лермонтов и его чувашские

переводчики // Владимиров Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.76-100.

691. ДЖИНЧАРАДЗЕ Д.Н. М.Ю.Лермонтов в русской и грузинской поэзии и в искусстве // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1981. - С.103-111. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

692. ДЖИНЧАРАДЗЕ Д.Н. Лермонтов и грузинская действительность // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.60-76. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

693. ДЖРБАШЯН Э.М. Ваан Терьян и поэзия Лермонтова // Джрбашян Э.М. Поэтика и литературное развитие. - Ереван, 1985. - С.242-261.

694. ЗАСЛАВСКИЙ И.Я. "Моисей" Ивана Франко в типологических связях с кругом поэтических идей и образов М.Лермонтова // Иван Франко - мастер слова и исследователь литературы. - Киев, 1981. - С.312-331. - На укр. яз.

695. ЗАСЛАВСКИЙ И.Я. "С небом гордая вражда" в творчестве М.Ю.Лермонтова и Т.Г.Шевченко // Т.Г.Шевченко в интернациональных литературных связях. - Киев, 1981. - С.24-43.

696. ЗАСЛАВСКИЙ И.Я. Шевченко и Лермонтов: Контактные и типолог. связи // Рад. литературознство. - 1981. - № 4. - С.55-67. - На укр. яз.

697. КИРИЛЮК З.В. Поэма Лермонтова "Демон" в украинских переводах: (К вопр. о трактовке центральных образов) // Братское единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - С.125-133.

698. КУРБАНОВ Ш. Об учителе азербайджанского языка М.Ю.Лермонтова и источнике сказки "Ашик Кериб" // Сов. тюркология. - 1983. - № 2. - С.60-67.



699. ЛАРЧЕНКО М.Г. Лермонтов и белорусская литература. - Поэзия Лермонтова в переводах А.Кулешова // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.21-32; С.32-41. - На белорус. яз.

700. М.Ю.ЛЕРМОНТОВ и Чечено-Ингушетия : Сб. ст. - Грозный, 1981. - 206 с.

В частности, М.Ю.Лермонтов и М.А.Мамакаев.

701. ЛЮКУМОВИЧ Т.Б. Лермонтовские мотивы в ранней лирике Янки Купалы: [1904-1907] // Белорус. лит. - 1981. - Вып. 9. - С.43-53. - На белорус. яз.

702. НАНУМЯН Р.П. Назарян о Шиллере. - Назарян о Лермонтове. - Художественные переводы Назаряна // Нанумян Р.П. Степанос Назарян : Жизнь и деятельность. - Ереван, 1984. - С.132-149.

703. САДЫХОВ М. М.Ю.Лермонтов и М.Ф.Ахундов : Еще раз о пребывании великого рус. поэта в Закавказье и его сказке "Ашик Кериб" // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 7. - С.108-114.

704. ТАТЕВОСЯН Р.В. Лермонтов и армянская классическая поэзия. - Ереван, 1981. - 197 с.

Рец.: Давтян В. // Дружба народов. - 1983. - № 2. - С.257-259.

705. ТУРАБОВ С. Был край мой тобою воспет // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 10. - С.111-116.

Лермонтов и поэты Закавказья.

706. УМАРБЕКОВА З. М.Ю.Лермонтов и узбекская литература // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.22-28.

707. ФАЛИЛЕЕВА А. "Герой нашего времени" в грузинском кино // Лит. Грузия. - 1985. - № 6. - С.215-220.

708. ЮСУФОВ Р.Ф. Поэзия Лермонтова и социально-пси-

хологическое изображение человека // Юсуфов Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - М., 1985. - С.176-192.

Лермонтов и литература народов СССР.

ЛЕРМОНТОВ И ЗАРУБЕЖНЫЕ  
ЛИТЕРАТУРЫ

709. БЕЛЬГЕР Г. "Ночная песнь странника" Гете - Лермонтов - Абай // Бельгер Г. Брат среди братьев. - Алмата, 1981. - С.98-111.

710. ГУРГУЛОВА М.Д. Лермонтовская художественная традиция и поэзия Христо Ботева // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1983. - № 2. - С.38-44.

711. ДУХОВНАЯ культура славянских народов : Литература. Фольклор. История. - Л.: Наука, 1983. - 382 с.

Из содерж.: В.Э.Вацуро. Мицкевич в стихах Лермонтова. - С.109-129; Н.К.Жакова. Поэма М.Ю.Лермонтова "Демон" в Чехии. - С.285-296.

712. КИЙКО Е.И. "Герой нашего времени" Лермонтова и психологическая традиция во французской литературе // Лермонтовский сборник. - Л., 1985. - С.181-193.

713. КИШКИН Л.С. Сватошлук Чех и Лермонтов // Кишкин Л.С. Чешско-русские литературные и культурно-исторические контакты. - М., 1983. - С.214-236.

714. ЛЕВИН Ю.Д. Поэмы Пушкина и Лермонтова в новом английском переводе [Ч.Джонстона] // Рус. лит. - 1985. - № 4. - С.212-217.

715. РОЗЕНФЕЛЬД А.З. Переводы русской классики на персидский язык // Тр. / Тбил. ун-т. - 1983. - Т.241. - С.143-150.

В частности, о переводах Лермонтова.



716. СТАНИШИЧ Й. Лермонтов в Югославии : (Воздействие лермонтовской поэзии на Й.Дучича) // Рус. лит. - 1983. - № 3. - С.184-204.

717. СУХАРЕВ-МУРЫШКИН С.Л. Стихотворный период и тип целостной организации лирического произведения : (Стихотворение М.Ю.Лермонтова "Когда волнуется желтеющая нива..." и сонет Джона Китса "When I Have Fears...") // Художественное целое как предмет типологического анализа. - Кемерово, 1981. - С.122-132.

#### ЛЕСКОВ Н.С.

718. ЗАРВА В.А. К вопросу "Лесков и Украина": (повесть "Детские годы") // Литературоведческие горизонты. - Киев, 1984. - С.35-46. - На укр. яз.

719. ЗАРВА В.А. О типологической близости некоторых образов в произведениях Н.Лескова и Марко Вовчок // Укр. мова и лит. в шк. - 1983. - № 5. - С.12-15. - На укр. яз.

720. ЗАРВА В.А. Творчество Н.С.Лескова в аспекте русско-украинских литературных взаимосвязей : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Киев, 1985. - 17 с.

721. ЗАРВА В.А. Типология мотивов в творчестве Марко Вовчка и Николая Лескова : (на примере произведений из нар. быта) // Марко Вовчок. - Киев, 1985. - С.131-142. - На укр. яз.

722. КРУТИКОВА Н.Е. Лесков и украинский антиклерикальный роман // Теория и история литературы: (К 100-летию со дня рождения А.И.Белецкого). - Киев, 1985. - С.130-139.

723. ЛЕВАНДОВСКИЙ Л.И. Лесков и Украина // Киев, 1981 - 18 с.

724. ЛЕВАНДОВСКИЙ Л.И. Н.С.Лесков и украинская литература. - Киев, 1980. - На укр. яз. /  
Рец.: Дужановский А. // Радуга. - 1983. - № 11. -

С.169; Рейсер С.А. // Рад. литературознaвство. - 1982. - № 4. - С.75-76. - На укр. яз.

725. ЛЕВАНДОВСКИЙ Л.И. Н.С.Лесков на Украине // Рад. литературознaвство. - 1981. - № 2. - С.59-65. - На укр.яз.

726. ШЕЛАЕВА А.А. Лесков и Прудон // Рус. лит. - 1982. - № 2. - С.124-134.

727. ЭДЖЕРТОН В. Индийский источник сказания Н.С.Лескова "Брамадата и Радован" // Проблемы изучения культурного наследия. - М., 1985. - С.280-285.

#### ЛОМОНОСОВ М.В.

728. ГОРОХОВА Р.М. Ломоносов и Тассо // Рус. лит. - 1984. - № 3. - С.158-169.

729. МЫЛЬНИКОВ А.С. М.В.Ломоносов в чехословацкой печати: издания сочинения Ломоносова и литературы о нем на территории ЧССР // Ломоносов. - Л., 1983. - Т.8. - С.133-143.

730. ПУМПИАНСКИЙ Л.В. Ломоносов и немецкая школа разума // XVIII век. - Л., 1983. - Сб.14. - С.3-44.

#### МАЙКОВ А.Н.

731. АСОЯН А.А. "Подражание Данту...": ("Божественная комедия" Данте и "Сны" А.Майкова) // Дантовские чтения: 1982. - М., 1982. - С.206-216.

#### МАМИН-СИБИРЯК Д.Н.

732. ДЕРГАЧЕВ И.А. Мамин-Сибиряк и Золя // Русская литература 1870-1890 годов. - Свердловск, 1982. - С.62-73.

#### МОРДОВЦЕВ Д.Л.

733. МАРГОЛИС Ю.Д. Т.Г.Шевченко и Д.Л.Мордовцев : К оценке ист. воззрений поэта в рус. демокр. журналистике 1860-х годов // Вестн. Ленингр. ун-та. - 1985. - № 9: История, яз., лит. - Вып. 2. - С.10-15.



НАДСОН С.Я.

734. ЛОРДКИПАНИДЗЕ Т.И. Грузинские переводы стихотворений С.Надсона // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.86-98. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

НЕКРАСОВ Н.А.

735. АНАНЯН Г.Г. Чаренц и Некрасов // Ананян Г.Г. Чаренц и русская литература. - Ереван, 1983. - С.159-163.

736. БОГОМОЛОВ И.С. Грузинские переводы Н.А.Некрасова // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.57-72. - На груз. яз.

737. БОГОМОЛОВА З.А. Некрасов и удмуртская литература // Богомолова З.А. "Как эхо долины родной..." - Ижевск, 1983. - С.182-193.

738. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Путь к Н.А.Некрасову // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.108-130.

Некрасов и чувашская поэзия.

739. ГОЛУБЕВА Т.В. Из истории распространения наследия Н.А.Некрасова в дореволюционном Туркменистане // Изв. АН ТССР. Сер. обществ. наук. - 1985. - № 4. - С.69-74.

740. ГУДОНЕНЕ В. Наследие Н.А.Некрасова и литовская литература конца XIX - начала XX века // Литература и язык - Вильнюс, 1985. - С.99-127.

741. ДРАБЕНЯ В.С. "Наравне с произведениями Некрасова и Шевченко...": (Отзывы современников на дореволюционное творчество Янки Купалы) // Песни белорусской властелин. - Минск, 1981. - С.143-151. - На белорус. яз.

742. ИСКАКОВ Б. Поэзия Н.А.Некрасова на казахском языке // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 1. - С.6-13. - На каз. яз.

743. КАБИНЕТСКАЯ Т.Н. Об одном переводе Н.А.Некрасова // Н.А.Некрасов и русская литература второй половины XIX - начала XX века. - Ярославль, 1981. - С.105-115. - (Межвуз. сб. науч. тр. / Яросл. пед. ин-т. - 1981. - Вып. № 59).

Сопоставительный анализ переводов стихотворения Г.Гейне "Trau Sorge", выполненных Некрасовым, П.Вейнбергом и Л.Пеньковским.

744. КАЛИННИКОВА Е.Я. Русская классика и Мулк Радж Ананд : (Уроки Толстого. Некрасов и Ананд) // Русская классика в странах Востока. - М., 1982. - С.68-84.

745. КИМ И. Некрасов и бурятская советская поэзия // Байнал. - 1984. - № 4. - С.125-127.

746. КРИВОНОС Т.В. Поэзия Н.А.Некрасова в украинских переводах: (К пробл. взаимодействия рус. и укр. лит.) // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып. 10. - С.148-157.

747. МАЕВСКАЯ Т.П. Тема труда в поэзии Н.А.Некрасова и И.Я.Франко : (Опыт типол. исслед.) // Н.А.Некрасов и современность. - Ярославль, 1984. - С.107-114.

748. МКРЯН М.М. Некрасов и армянская литература // Мкрян М.М. Вопросы истории литературы. - Ереван, 1982. - С.131-144. - На арм. яз.

749. МУСАХАНОВА Г., Абакарова Ф. Некрасов и дагестанская литература // Сов. Дагестан, - 1983. - № 2. - С.63-64.

750. СТАДНИКОВ Г.В. Стихотворения "Ах, были счастливые годы" и "Душно! без счастья и воли..." и проблема творческих связей Некрасова и Г.Гейне // Н.А.Некрасов и русская литература второй половины XIX - начала XX века. - Ярославль, 1981. - С.88-104. - (Межвуз. сб. науч. тр. / Яросл. пед. ин-т. - 1981. - Вып. № 59).



751. ЮСУФОВ Р.Ф. Некрасов и традиции социального осмысления жизни в литературах Северного Кавказа // Юсуфов Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - М., 1985. - С.193-211.

НИКИТИН И.С.

752. АРАМЯН А. Русская поэзия в переводах Цатуряна : (Плещеев, Кольцов, Никитин) // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.241-257.

753. ГИНК А. Английская поклонница поэтов: (А.В.Кольцов и И.Никитин в оценках Розы Ньюмач) // Подъем. - 1984. - № 9. - С.142-143.

ОЗЕРОВ В.А.

754. ЛУКОВ В.А. Взаимодействие классицизма и предромантизма в драматургии конца XVIII - начала XIX века : (трагедии М.-Ж.Шенье, В.Альфьери, В.Озерова) // Типологические соответствия и контактные связи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1984. - С.33-47.

ОСТРОВСКИЙ А.Н.

755. ГБОРОВА С.Ц. Драматургия А.Н.Островского на болгарской сцене : Автореф. дис. ... канд. искусствоведения. - М., 1983. - 25 с.

ПИСАРЕВ Д.И.

756. АМБРАСАС К. Д.Писарев по-литовски // Амбрасас К. Критические этюды. - Вильнюс, 1981. - С.431-435. - На лит. яз.

Под тем же загл. в кн.: Амбрасас К. Литература и время. - Вильнюс, 1982. - С.468-472.

ПЛЕТНЕВ П.А.

757. ЯВОРСКАЯ Л.К. П.А.Плетнев о драме Шиллера "Орлеанская дева" в переводе В.А.Дуковского // Русская критика и историко-литературный процесс. - Куйбышев, 1983. - С.39-48.

ПЛЕХАНОВ Г.В.

758. АМБРАСАС К. Плеханов и литовская эстетическая мысль // Амбрасас К. Критические этюды. - Вильнюс, 1981. - С.436-459. - На лит. яз.

Под тем же загл. в кн.: Амбрасас К. Литература и время. - Вильнюс, 1982. - С.473-498.

759. ЗАНДВОРОВА Т.Л. Ж.Ж.Руссо в оценке Г.В.Плеханова // Типология и взаимосвязи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1981. - С.13-26.

760. МУХАМЕТШИН Р.М. Г.В.Плеханов и становление эстетических взглядов Г.Ибрагимова // Взаимовлияние и взаимообогащение культур народов СССР. - Казань, 1983. - С.194-198.

761. РАКОВСКАЯ Н.М. Л.Н.Толстой в оценке русской и армянской дореволюционной критики : (к проблеме типол. изуч. лит.-критич. наследия Г.В.Плеханова, С.Г.Шаумяна, С.С.Спандаряна) // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1981. - С.69-76.

ПЛЕЩЕЕВ А.Н.

762. АРАМЯН А. Русская поэзия в переводах Цатуряна : (Плещеев, Кольцов, Никитин) // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.241-257.

763. ПРИЙМА Ф.Я. А.Н.Плещеев и Христо Ботев // Классическое наследие и современность. - Л., 1981. - С.173-180.



ПОЛЕВОЙ Н.А.

764. УМАРОВА Л.М. Н.А.Полевой о Викторе Гюго // Проблемы взаимодействия литератур. - Душанбе, 1982. - С.135-152.

ПОЛЕЖАЕВ А.И.

765. ХОЛМУХАМЕДОВА Н. Ориентализм раннего А.И.Полежаева: К пробл. рус.-тадж. лит. связей // Изв. АН ТаджССР. Отд-ние обществ. наук. - 1984. - № 2. - С.74-80.

ПОЛОНСКИЙ Я.П.

766. БОГОМОЛОВ И.С. Александр Чавчавадзе и Яков Полонский // Богомоллов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.190-193.

767. БОГОМОЛОВ И.С. Яков Полонский в Грузии // Богомоллов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.34-54. - На груз. яз.

768. ГАСАНОВА Р. О связи Я.П.Полонского с Азербайджаном // Классическое наследие и современность. - Баку, 1981. - С.78-90. - На азерб. яз. Рез. на рус. яз.

ПОТЕБНЯ А.А.

769. ПРЕСНЯКОВ О.П. А.А.Потебня и проблемы сравнительного изучения поэтического творчества разных народов // Вопросы литератур народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып. 10. - С.83-90.

770. ФРАНЧУК В. Александр Потебня, переводчик "Одиссей" // Всесвіт. - 1985. - № 9. - С.155-158. - На укр. яз.

ПУШКИН А.С.

Пушкин и литературы  
народов СССР

771. АГАБАБЯН А.С. Египет Чаренц и русская поэзия:

(Творч. контакты с рус. поэтами и современниками. Уроки Пушкина). Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1985. - 17 с.

772. АНАНЯН Г.Г. Чаренц и Пушкин // Ананян Г.Г. Чаренц и русская литература. - Ереван, 1983. - С.143-158.

773. АХМЕТОВ М.З. Восприятие творчества А.С.Пушкина в казахской среде : (в художественной трактовке М.Ауэзова) // Художественное творчество и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1985. - С.139-145.

774. БИСИКАЛО С.К. М.Ф.Рыльский в творческих связях с А.С.Пушкиным // Укр. литературознаство. - 1984. - Вып. 43. - С.51-57. - На укр. яз.

775. БОГОМОЛОВ И.С. Пушкин и грузинские романтики // Богомоллов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.24-34. - На груз. яз.

777. БУРДЖАНАДЗЕ К.В. Роль и назначение поэта - пророка в типологическом аспекте грузинской и русской поэзии XIX века : (И.Г.Чавчавадзе, А.С.Пушкин, М.Ю.Лермонтов) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1984. - Вып. 3. - С.140-146.

778. ВЛАДИМИРОВ Е.В. В свете пушкинских традиций // Владимирова Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.52-69.

А.С.Пушкин и чувашская литература.

779. ГРАЧЕВА А.Д. Пушкинские жанровые традиции в романе А.Кекилова "Сейги" // Актуальные вопросы туркменской литературы. - Ашхабад, 1981. - С.121-132.

780. ГРИГОРЬЯН К.Н. Пушкин в развитии литератур народов Закавказья: (XIX век) // Рус. лит. - 1982. - № 4. - С.46-54.

Под тем же загл.: В мире отечественной классики. - М., 1984. - С.224-237.



781. ДЖРБАШЯН Э.М. Египсе Чаренц и наследие Пушкина // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.61-94.

Под тем же загл. в кн.: Джрбашян Э.М. Поэтика и литературное развитие. - Ереван, 1985. - С.262-309.

782. ДРУЖБА: Вопр. лит. взаимосвязей. Т.3. - Тбилиси, 1981. - 260 с.

Из содерж.: М.В.Нинидзе. А.С.Пушкин в грузинской дореволюционной детской периодике: ("Джеджили", "Накадули"). - С.7-12; С.С.Лекишвили. Из каких источников черпал А.С.Пушкин сведения о Грузии? - С.13-22.

Рец.: Модебадзе И. // Лит. Грузия. - 1982. - № 5. - С.178-182.

783. ЕНИШЕРЛОВ В. Свидетели времен минувших: /0 пушкин. мемориале, тбилис. Доме лит. взаимосвязей // Огонек. - 1984. - № 23. - С.16-18.

784. ЗАСЛАВСКИЙ И.Я. Пушкин и Украина. - Киев, 1982. - 152 с.

Рец.: Жаркевич Н.М. // Рус. яз. и лит. в сред. учеб. завед. УССР. - 1984. - № 2. - С.71-72; Кирилук С.В. // Рад. литературознаство. - 1983. - № 9. - С.68-69. - На укр. яз.; Любацкая Г. // Звезда. - 1985. - № 1. - С.205-206; Сидоренко Г. // Радуга. - 1984. - № 2. - С.151-153.

785. ИБРАГИМОВ М. Пушкин и азербайджанская литература // Ибрагимов М. Голоса жизни. - М., 1985. - С.296-300.

786. ИКРАМИ Д. Мосты через века // Памир. - 1984. - № 1. - С.140-142.

Сопоставление проблематики "Шахнаме" Фирдоуси и "Руслана и Людмила" Пушкина.

787. КАЛАШЯН А. А.С.Пушкин в творчестве И.Иоаннисяна // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.269-290.

788. КАРИНЯН А.Б. Пушкин и армянская культура // Каринян А.Б. Литературно-исторические очерки. - Ереван, 1982. - С.158-165. - На арм. яз.

789. КИРИЛУК З.В. Мастерство художественного перевода: (Из творческого опыта М.Рыльского) // Вопросы русской литературы. - Львов, 1981. - Вып. I. - С.132-139.  
"Евгений Онегин" в переводе на украинский язык.

790. КОВАЛЕНКО В.В. Некоторые особенности типологической близости в творчестве Максима Богдановича и А.С.Пушкина // Вестн. АН БССР. Сер. грамад. навук. - 1985. - № 6. - С.107-115. - На белорус. яз.

791. КОСАРИК Д.М. Украина в жизни Пушкина // Косарик Д.М. Зори братства. - Киев, 1983. - С.5-51. - На укр. яз.

792. КУРУЧ Л. Романс "Черная шаль" А.С.Пушкина и его молдавская интерпретация К.Негруцци // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1983. - № 2. - С.28-40. - На молд. яз.

793. ЛАРЧЕНКО М.Г. Пушкин и белорусская поэзия // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.4-21. - На белорус. яз.

794. МАКСЕТОВА Ж.К. А.С.Пушкин в переводах И.Юсупова // Вестн. Каракалп. фил. АН УзССР. - 1982. - № 2. - С.82-84.

795. НУРМУХАМЕДОВ М.К. Сказки А.С.Пушкина и фольклор народов Средней Азии: Сюжет. аналогии, переключки образов. - Ташкент, 1983. - 50 с.

Рец.: Максетов К., Насурлаева З. // Звезда Востока. - 1984. - № 3. - С.176-177; Фазылов Э., Турдыев Ш. // Сов. тюркология. - 1984. - № 3. - С.84-85.

796. ПАРОНИКЯН Э.М. Дореволюционные переводы драматических произведений А.С.Пушкина на армянский язык // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ. науки. - 1982. - № 1. - С.147-151.



797. ПОПОВ М. Александр Пушкин и Михаил Максимович // Киев. - 1984. - № 12. - С.142-146. - На укр. яз.

798. ПЯРЛИ Ю.К. Из истории рецепции творчества А.С. Пушкина в Эстонии в начале XX в. // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1982. - Вып. 604. - С.143-157.

799. ПЯРЛИ Ю.К. К вопросу о переводах Я.Тамма из А.С. Пушкина // Типология литературных взаимодействий. - Тарту, 1983. - С.122-130. - (Уч. зап. / Тарт. ун-т. Вып. 620).

800. РОМАНОВА Р. [Вступ. заметка, публ. и коммент. ст. М.Рыльского "О переводах Пушкина на украинский язык"] // Вопр. лит. - 1984. - № 8. - С.212-219.

801. САБИРОВА Р.М. Русская классическая литература и развитие узбекской советской прозы : А.С.Пушкин и стилевые искания в ранней узбекской прозе, некоторые стилевые тенденции в современной советской прозе // Сабирова Р.М. Роль русской литературы в утверждении новых традиций в узбекской советской прозе. - Ташкент, 1985. - С.51-70.

802. САДЬКОВ А. Пушкин и Горький в киргизской литературе : Вопр. традиции и влияния // Киргизская литература и современность. - Фрунзе, 1981. - С.3-20.

803. САЛИМОВА З.С. О некоторых особенностях переводов Миртемира из лирики А.С.Пушкина // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.13-28.

804. САТПАЕВА Ш.К. Пушкин на казахской земле // Сатпаева Ш.К. Хорошая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.19-63. - На каз. яз.

805. СЕИТОВ С. Традиции перевода лирики Пушкина [на каз. яз.]. - Алма-Ата, 1985. - 168 с. - На каз. яз.

806. СУРЖОК А.И. Пушкин и калмыки. - 2-е изд., перераб. и доп. - Элиста, 1981. - 192 с.

В частности, влияние творчества А.С.Пушкина на калмыцкую литературу.

807. ТРУБЕЦКОЙ Б.А. Пушкин в Молдавии. - 5-е изд. - Кишинев, 1983. - 395 с.

Рец.: Фрелих В. // Кодры. - 1984. - № 6. - С.147-152.

808. ФРЕЛИХ В. А.С.Пушкин и Буковина: Поиски, находки, размышления // Кодры. - 1984. - № 6. - С.147-152.

809. ХИХАДЗЕ Л. Пушкинские "Медный всадник" и "Цветок" в грузинской поэзии : Моменты восприятия // Лит. Грузия. - 1985. - № 1. - С.160-170.

810. ХИХАДЗЕ Л.Д. "Пушкинское присутствие" и новая грузинская лирика // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. - Вып. 4. - С.173-184.

811. ЧАЛЫЙ Д.В. А.С.Пушкин и Т.Г.Шевченко в свете освободительного движения // Рад. литературознаство. - 1981. - № 12. - С.38-45. - На укр. яз.

812. ЧЕРНИЦКИЙ Е.М. Пушкин и Франко: (о пушкинской традиции в творчестве И.Франко) // Укр. литературознаство. - 1981. - Вып. 36. - С.46-54. - На укр. яз.

813. ШЕЛЕМОВА А.О. По вопросу о типологическом соотношении лирики Якуба Коласа и А.С.Пушкина // Из глубин народных. - Минск, 1982. - С.102-109.

814. ШЕЛЕМОВА А.О. Пушкинская традиция в лирике Янки Купалы // Песни белорусской властелин. - Минск, 1981. - С.137-142. - На белорус. яз.

815. ШЕЛЕМОВА А.О. Становление классических основ белорусской поэзии : (Я.Купала, Я.Колас, М.Богданович и творчество А.С.Пушкина) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Минск, 1981. - 29 с.



816. ЮНУСОВ М. Из истории открытия Пушкина // Юнусов М. Дыхание жизни. - Ташкент, 1981. - С.278-286. - На узб. яз.

817. ЮСУФОВ Р.Ф. Пушкин и духовная культура многонациональной России // Юсуфов Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - М., 1985. - С.94-110.

Пушкин и зарубежные  
литературы

818. АЛЕКСЕЕВ В.М. О последнем, 1943 года, переводе "Евгения Онегина" на китайский язык : Из набросков к докл. "Пушкин в Китае" // Восток - Запад. - М., 1985. - Вып. 2. - С.252-265.

819. АЛЕКСЕЕВ М.П. Пушкин : Сравн.-ист. исслед. - Л.: Наука, 1984. - 477 с.

В частности, Пушкин и Шекспир; Пушкин и Чосер.

820. АЛЕКСЕЕВ М.П. Пушкин и английские путешественники [Дж.Борро и др.] в России // Алексеев М.П. Русско-английские литературные связи. - М., 1982. - С.574-656.

821. БАРТОШЕВИЧ А. "Евгений Онегин" в лондонском Национальном театре // Русская классика и мировой театральный процесс. - М., 1983. - С.133-137.

822. БЕРКОВ П.Н. Пушкин и итальянская культура // Берков П.Н. Проблемы исторического развития литератур. - Л., 1981. - С.327-368.

823. БОРУХОВИЧ В.Г. Пушкин и Гораций : К изучению стихотворения Пушкина "Я памятник себе воздвиг нерукотворный..." // История и художественный мир писателя. - Элиста, 1983. - С.81-89.

823а. БОЧАРОВ И., Глушакова Ю. Венецианская Пушкинина. - М.: Изд-во Правда, 1982. - 63 с.

Под тем же загл.: // Огонек. - 1983. - № 23. - С.26-28.

824. БЭЛЗА И. Дантовские отзвуки "Медного Всадника" // Дантовские чтения. 1982. - М., 1982. - С.170-182.

825. ВОЛЬПЕРТ Л.И. Понятие "истинного романтизма" у Пушкина и Стендаля // Болдинские чтения. - Горький, 1982. - Вып. 7. - С.147-155.

826. ВОЛЬПЕРТ Л. Психологизм ранней прозы Стендаля и Пушкина: ("Арманс" и "Арап Петра Великого") // Теоретические и практические вопросы взаимодействия литератур. - Тарту, 1983. - С.32-42. - (Уч. зап. / Тарт. ун-т. - Вып. 646).

827. ВОЛЬПЕРТ Л.И. Пушкин и психологическая традиция во французской литературе. - Таллин, 1980/. - Рец.: Строев А. // Вопр. лит. - 1981. - № 10. - С.281-289.

828. ВОЛЬПЕРТ Л.И. Тема безумия в прозе Пушкина и Стендаля // Болдинские чтения. - Горький, 1985. - С.134-143.

829. ВОЛЬПЕРТ Л.И. "Шекспиризм" Пушкина и Стендаля: ("Арап Петра Великого" и "Арманс") // Болдинские чтения. - Горький, 1983. - С.56-66.

830. ВОЛЬПЕРТ Л. Эстетические взгляды Стендаля и Пушкина: К пробл. яз. и стиля // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1985. - Вып. 698. - С.37-43. Рез. на фр. яз.

831. ВРЕМЕННОК Пушкинской комиссии. 1980. - Л.: Наука, 1983. - 190 с.

Из содерж.: Г.А.Тиме, Р.Ю.Данилевский. Новый перевод "Евгения Онегина" на немецкий язык. - С.155-162; В.Е.Багно. К теме "Пушкин в Испании": (Новые материалы). - С.163-168.



832. ВРЕМЕННОК Пушкинской комиссии: 1981. - Л.: Наука, 1985. - 223 с.  
Из содерж.: Н.К.Мясоедова. Об источниках статьи Пушкина о Байроне. - С.184-193; Н.Л.Шадрин. - Валлийский переводчик [Т.Хадсон-Уильямс] Пушкина. - С.193-195.
833. ГЕРАСИМОВА Г.П. А.С.Пушкин и Мор Йокаи // Словьянские литературознаство и фольклористика. - 1984. - Вып. 14. - С.22-31. - На укр. яз.
834. ДМИТРИЕВА Е. Решая загадку Пушкина : Фр. пушкиноведение 1960 - 1980-х годов // Вопр. лит. - 1985. - № 3. - С.225-242.
835. ДОВГИЙ О.Л., Кулагин А.В. Пушкинское стихотворение "Из *Barry Cornwall*" и его английский источник // Болдинские чтения. - Горький, 1985. - С.144-154.
836. МИЛЯКОВА Э.М. К проблеме "Пушкин и В.Скотт" // Проблемы метода и жанра. - Томск, 1985. - Вып. II. - С.115-135.
837. КИШКИН Л.С. Пушкин и чешская литература // Кишкин Л.С. Чешско-русские литературные и культурно-исторические контакты. - М., 1983. - С.125-184.
838. КИШКИН Л.С. Чехословацкие находки : Из зарубек. Пушкинианы. - М.: Сов. Россия, 1985. - 219 с.
839. КОСТИН В.М. А.С.Пушкин и "Поэмы Оссиана" Д.Макферсона // Проблемы метода и жанра. - Томск, 1983. - Вып. 10. - С.99-110.
840. ЛАНДА Е.В. [Реф. кн.: *Barusch Kr.-H. Pushkin and Merimae as short story writers.* - Ann Arbor (Mich.), 1983] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1985. - № 5. - С.112-114.

841. ЛЕВИН Ю.Д. Новый ан.лийский перевод "Евгения Онегина" [Ч.Джонстона] // Рус. лит. - 1981. - № 1. - С.219-228.
842. ЛЕВИН Ю.Д. Поэмы Пушкина и Лермонтова в новом английском переводе [Ч.Джонстона] // Рус. лит. - 1985. - № 4. - С.212-217.
843. МАМОНОВ А.И. Пушкин в оценках японской критики // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. - М., 1982. - Ч.2. - С.294-304.
844. МАМОНОВ А.И. Пушкин в Японии. - М.: Наука, 1984. - 328 с.  
Рец.: Муравьева О.С. // Рус. речь. - 1985. - № 2. - С.99-101; Тартаковская Л. // Иностран. лит. - 1984. - № II. - С.235-236; Чегодарь Н. // Новый мир. - 1985. - № 2. - С.268-269.
845. МАМОНОВ А.И. Страницы японской пушкинианы : К 100-летию знакомства с великим поэтом в Японии // Пробл. Дал. Востока. - 1983. - № 4. - С.149-156.
846. МЕДРИШ Д.Н. Заметки о соотношении "Песен западных славян" А.С.Пушкина с фольклорными источниками // Функциональные аспекты изучения и преподавания литературы. - Волгоград, 1983. - С.72-77.
847. НИКОЛОКИН А.Н. Пушкин и американская литература // Николокин А.Н. Литературные связи России и США. - М., 1981. - С.224-255.
848. НИКОЛОКИН А.Н. Пушкинский "Джон Теннер" в системе русской американистики ХУШ - начала XIX века // Болдинские чтения. - Горький, 1984. - С.134-151.
849. НОВИКОВА М. Испытание : "Дозор" А.Мицкевича и "Воевода" А.Пушкина // Вопр. лит. - 1983. - № 10. - С.145-168.



850. ПРОЖОГИН Н. Пушкинский поиск в Португалии // Наука и жизнь. - 1985. - № 8. - С.148-151.

851. ПУШКИН в странах зарубежного Востока. - М., 1979. - Рец.: Садыхов М. // Лит. Азербайджан. - 1981. - № 1. - С.124-127; Тартаковская Л. // Вопр. лит. - 1981. - № 8. - С.267-275.

853. РОМАНОВ Н.М. Пушкинская заметка при чтении "Путевых картин" Г.Гейне // Пушкин: Исслед. и материалы. - Л., 1982. - Т.10. - С.319-325.

854. РУССКАЯ классика в странах Востока : Сб. ст. - М.: Наука, 1982. - 253 с.

Из содерж.: Л.Е.Черкасский. Поэзия А.С.Пушкина на китайском языке : "Цыганы" в переводе Цуй Цубо. - С.184-203; А.И.Мамонов. К проблеме перевода пушкинской поэзии на японский язык. - С.238-252.

Рец.: Сараскина Л.И., Серебряный С.Д. // Народы Азии и Африки. - 1984. - № 2. - С.185-193.

855. РЫЖОВА М.И. Словенский поэт Миле Клопчич - переводчик стихотворений Пушкина // Духовная культура славянских народов. - Л., 1983. - С.308-337.

856. САЙТАНОВ Вл. Первый советско-американский симпозиум по пушкинистике : [Москва, июнь 1984] // Вопр. лит. - 1984. - № 10. - С.274-279.

857. САФА МАХМУД АЛЬВАН. А.С.Пушкин и Арабский Восток : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Воронеж, 1985. - 22 с.

857а. СКРОБОВ В.С. Поэзия Пушкина в немецких переводах // Проблемы типологии и контрастного описания языков. - Новосибирск, 1984. - С.126-134.

858. ТАРТАКОВСКАЯ Л. Пушкин и Восток : Ориент. проблематика в "Современнике" // Звезда Востока. - 1981. - № 6. - С.118-124.

859. УРНОВ Д.М. Пушкин и американская литература // Творчество А.С.Пушкина : Материалы сов.-амер. симпоз. в Москве, июнь 1984 г. - М., 1985. - С.81-93.

860. ЧЕРНОЗЕМОВА Е.Н. К вопросу о выразителях "мнения народного" в трагедии А.С.Пушкина "Борис Годунов" : (Пушкинский Юродивый и шекспировские шуты) // Проблемы типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - С.33-45.

861. ЭПШТЕЙН М. Фауст на берегу моря : Типол. анализ параллел. мотивов у Пушкина и Гете // Вопр. лит. - 1981. - № 6. - С.89-110.

РАДИЩЕВ А.Н.

862. АКОПЯН Э.А. Арменоведческие взгляды А.Н.Радищева и С.Н.Глинки : (К изучению русско-армянских литературных и научных связей ХУШ - начала XIX вв.) // Литературные связи : Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1981. - Т.3. - С.93-125.

863. ГУНИА В.А. Радищев и Фенелон : К пробл. типологии жанра // Сообщ. АН ГССР. - 1982. - Т.107, № 1. - С.197-200.

864. ПАНЬШИН А.М. О восприятии и изучении литературного наследия А.Н.Радищева на Украине. - Висн. Киев. ун-ту. Литературознавство, мовознавство. - 1984. - Вип. 26. - С.50-58.

865. ПАНЬШИН А.М. А.Н.Радищев в украинских переводах // Вопросы русской литературы. - Львов, 1981. - Вып. 2. - С.107-113.



866. ХЕКСЕЛЬШНАЙДЕР Э. Еще раз о стихотворении А.Н. Радищева "Журавли" из Э.Клейста: К вопр. о соотносительности творчества Радищева, Клейста и Гердера // Рус. лит. - 1985. - № 2. - С.146-153.

867. ЧАНТУРИШВИЛИ Р.Н. "Мое путешествие из Тифлиса в Петербург" Гр.Орбелиани, "Письма русского путешественника" Н.М.Карамзина и "Путешествие из Петербурга в Москву" А.Н. Радищева: (Сопост.-типол. анализ) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1983. - Вып. 2. - С.142-150.

САЛТЫКОВ-ЩЕДРИН М.Е.

868. БАСКАКОВ В.Н. Салтыков-Щедрин в Болгарии // Духовная культура славянских народов: Литература. Фольклор. История. - Л., 1983. - С.297-307.

869. БЕЛЕЦКИЙ Ф.М. М.Е.Салтыков-Щедрин и Леся Украинка: [К вопросу о традициях] // Вопросы русской литературы. - Львов, 1981. - Вып. I. - С.53-59.

870. ЗУБАРЕВА К.А. Генрих Манн и Салтыков-Щедрин // Типологические соответствия и контактные связи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1984. - С.99-110.

871. КАРАГАШ С.Ф. О некоторых первых армянских переводах "Сказок" Салтыкова-Щедрина: [А.Ширванзаде, Аг.Цатурян, В.Папазян] // Литературные связи. - Ереван, 1984. - Т.4. - С.138-149.

872. КЕЛЕЙНИКОВА Н.М. "Господа Головлевы" в откликах зарубежной критики // Рус. лит. - 1981. - № 2. - С.233-241.

873. КЕЛЕЙНИКОВА Н.М. Произведения Салтыкова-Щедрина в зарубежной критике // Проблемы комплексного изучения восприятия художественной литературы. - Калинин, 1984. - С.136-144.

874. КЕЛЕЙНИКОВА Н.М. М.Е.Салтыков-Щедрин - соратник Н.А.Некрасова: (К пробл. нац. рецепции творчества писателя) // Межвуз. сб. науч. тр. / Яросл. пед. ин-т. - 1985. - Вып. 75. - С.36-43.

Влияние творчества М.Е.Салтыкова-Щедрина на болгарскую, польскую, чехословацкую и югославскую литературу.

875. КЕЛЕЙНИКОВА Н.М., Келейникова А.Г. Щедрин во французской критике // "Шестидесятые годы" в творчестве М.Е.Салтыкова-Щедрина. - Калинин, 1985. - С.140-146.

876. КЛАССИЧЕСКОЕ наследие и современность. - Л.: Наука, 1981. - 415 с.

Из содерж.: В.Н.Баскаков. Салтыков-Щедрин в славянских странах. - С.242-250; Н.М.Келейникова. Салтыков-Щедрин в немецкой социал-демократической печати. - С.250-260.

877. РЕВ М. "Господа Головлевы" Салтыкова-Щедрина и европейский семейный роман // Наследие революционных демократов и русская литература. - Саратов, 1981. - С.29-38.

СОЛЛОГУБ В.А.

878. БОГОМОЛОВ И.С. Из истории общественно-литературного содружества русского и грузинского народов: (В.Соллогуб, Е.Вердеревский, А.Афанасьев-Чужбинский) // Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.58-98.

СОЛОВЬЕВ Вл.С.

879. СЕРБИНИЧЕНКО В.В. Проблема соотношения китайской и японской культур в творчестве Вл.Соловьева // Пятнадцатая научная конференция "Общество и государство в Китае". - М., 1984. - Ч.1. - С.183-188.

СОЛОГУБ Ф.К.

880. ЛОРДКИПАНИДЗЕ Т.И. Из переводческой деятельности Т.Табидзе // Взаимосвязи грузинской литературы с лите-  
18-2



ратурами народов СССР. - Тбилиси, 1983. - С.16-22. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

Сказки Ф.Сологуба в переводах Т.Табидзе.

СОМОВ О.М.

881. АЛЕКСАНДРОВ А.В. О повествователе в романтическом рассказе: ("Малороссийские предания" О.М.Сомова и Е.Л.Гребенки)// Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып. 9. - С.63-74.

"Русалка" О.Сомова и "Мачеха и панночка" Е.Гребенки.

СТЕПНЯК-КРАВЧИНСКИЙ С.М.

882. АХУНДОВА Д.Б. "Андрей Кожухов" С.М.Степняка-Кравчинского и "Овод" Э.Л.Войнич: (Опыт сравн. анализа) // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1984. - № 6. - С.19-23.

883. АХУНДОВА Д.Б. С.М.Степняк-Кравчинский в русско-английских литературных отношениях: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 24 с.

СУМАРОКОВ А.П.

884. АФАНАСЬЕВА И.Н. А.П.Сумароков и итальянская "комедия масок": (К вопр. о формах комического в комедии классицизма) // Проблемы изучения русской литературы XVIII века. - Л., 1983. - С.3-11.

885. ПОСКОВ А.М. Сумароков и Буало // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 2. - С.73-77.

ТОЛСТОЙ Л.Н.

Толстой и литература  
народов СССР

886. АБИШЕВА Р. Рассказ Л.Толстого "После бала" в переводе М.Аузובה // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 4. - С.11-16.

124

887. АКБИЕВ С.Х. Л.Н.Толстой и кумыкская литература конца XIX - начала XX века // Изв. Сев.-Кавк. науч. центра высш. шк. Обществ. науки. - 1981. - № 1. - С.53-57.

888. АМИРХАНИЯН А.М. Л.Н.Толстой и армянская действительность. - Ереван, 1985. - 44 с.

889. АРИБДЖАНОВ А.А. Роман-эпопея Л.Н.Толстого в современных узбекских переводах // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.43-50.

890. БЕРГМАН И.Я. Лев Толстой в Латвии: (конец XIX - начало XX вв.). - Рига, 1985. - 60 с.

891. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Л.Н.Толстой и Чувашия // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.151-173.

892. ГАЗИЗОВА А.А. Л.Н.Толстой в системе идейно-эстетических взглядов Ч.Айтматова // Русская классическая литература и идеологическая борьба. - Ставрополь, 1983. - С.96-109.

893. ГАФУР ГУЛЯМ. Толстой и узбекская советская литература // Шарк кудузи. - 1984. - № 5. - С.180-182. - На узб. яз.

894. ДОСАНОВА С.С. Портретная характеристика героев романа "Война и мир" в переводе на казахский язык. - Воссоздание идейно-художественного своеобразия экспозиции романа "Война и мир" Л.Н.Толстого в переводе на казахский язык // Художественное творчество и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1985. - С.100-106; С.156-165.

895. ИСААКЯН А. Исаакян и Толстой: Поиски нравственного идеала // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.185-203.

896. КАРИМОВ Э. Уроки Льва Толстого // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.29-37.

125



897. КИКАЧЕИШВИЛИ Т. Обогащая родную литературу: К.Гамсахурдия о творчестве Л.Толстого и Гоголя // Лит. Грузия. - 1983. - № 5. - С.160-167.

898. ЛЕВ ТОЛСТОЙ и Белоруссия: Статьи, эссе, высказывания. - Минск, 1981. - 207 с. - На белорус. яз.

Рец.: Чубаков С. // Неман. - 1981. - № 12. - С.165-167.

899. ЛЕКВЕИШВИЛИ Ш. Лев Толстой и его грузинские друзья // Мнатобя. - 1981. - № 8. - С.165-168. - На груз. яз.

899а. МАЕВСКАЯ Т.П. Психологизм Толстого и мастерство украинских новеллистов // Яснополянский сборник: 1980. - Тула, 1981. - С.172-179.

900. ПЫНЗАНУ С.Г. Л.Н.Толстой и общественно-литературная борьба в предоктябрьской Бессарабии // Молдавско-руско-украинские литературные связи начала XX в. - Кишинев, 1982. - С.21-70.

901. РАКОВСКАЯ Н.М. Л.Н.Толстой в оценке русской и армянской дореволюционной критики: (к проблеме типологического изучения литературно-критического наследия Г.В.Плеханова, С.Г.Шаумяна, С.С.Спандаряна) // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1981. - С.69-76.

902. САБИРОВА Р.М. Русская классическая литература и развитие узбекской советской прозы: Л.Н.Толстой и принципы художественного воссоздания человека // Сабирова Р.М. Роль русской литературы в утверждении новых традиций в узбекской советской прозе. - Ташкент, 1985. - С.99-126.

903. САТПАЕВА Ш.К. Лев Толстой и Казахстан // Сатпаева Ш.К. Хорошая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.122-136. - На каз. яз.

904. САХАЛТУЕВ А.А. Традиции Толстого в творчестве Олеса Гончара // Яснополянский сборник: 1980. - Тула, 1981. - С.180-186.

905. СОБОЛЕНКО В.М. Формы олицетворения мысли народной в романе-эпопее // Вестн АН БССР. Сер. грамад. навук. - 1985. - № 5. - С.91-98. - На белорус. яз.

На материале романов Л.Н.Толстого "Война и мир", М.А.Шолохова "Тихий Дон", И.Мележа "Полесская хроника", И.Авижюса "Потерянный кров".

906. СТРАУМЕ М.Ф. Латвия: Л.Н.Толстой и "толстовство" (конец XIX - начало XX вв.) // Диалектика интернационального и национального в развитии общественной мысли. - Кишинев, 1984. - С.178-187.

907. ТЕР-ГРИГОРЯН Р. К истории переводов "Войны и мира" [на арм. яз] // Лит. Армения. - 1984. - № 5. - С.106-109.

908. ТРУБЕЦКОЙ Б. Замысел романа Л.Толстого "Декабристы" и Молдавия // Кодры. - 1985. - № 12. - С.145-148.

909. ТРУБЕЦКОЙ Б. Л.Н.Толстой в периодической печати Бессарабии 1854-1916 гг. // Кодры. - 1984. - № 6. - С.139-146.

910. ЮСУФОВ Р.Ф. Русский реализм и художественное сознание народов Востока: Л.Толстой. // Юсуфов Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - М., 1985. - С.211-232.

#### Толстой и зарубежные литературы

911. АБРОСИМОВА В.Н. Л.Н.Толстой в антологии Э.Хемингуэя "Люди на войне" // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1983. - С.14-22.



912. АБУЛВЕИ М. Лев Толстой и арабская литература XIX-го века : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1982. - 16 с.

913. АЛЕКСЕЕВ-ПОПОВ В.С. Лев Толстой и Жан-Жак Руссо : (К постановке проблемы) // Французский ежегодник: 1982. - М., 1984. - С.88-100.

914. БАБЕНКО В.Г. Б.Шоу о драматургии Л.Н.Толстого и А.П.Чехова : (Пробл. трагикомедии) // Русская литература 1870-1890 годов. - Свердловск, 1982. - С.128-139.

915. БАБУШКИНА И.Е. Роман Л.Н.Толстого "Анна Каренина" и роман Френка Норриса "Спрут" // Рус. лит. - 1982. - № 1. - С.197-203.

916. БАГНО В.Е. Письмо Л.Толстого в романе Асорина "Воля" // Рус. лит. - 1983. - № 1. - С.158-164.

917. БОЙКО М.Н. "Война и мир" Льва Толстого и "Воспитание чувств" Гюстава Флобера: Опыт сопоставления двух этико-эстет. систем // Художественные процессы в русской культуре второй половины XIX века. - М., 1984. - С.52-82.

918. ВАЙНШТЕЙН О.Б. Мэтью Арнольд и Лев Толстой // Типологические соответствия и контактные связи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1984. - С.47-63.

919. ГОНЧАР Н.И. О влиянии Л.Толстого на становление "Театра революций" Р.Роллана // Вопросы русской литературы. - Львов, 1982. - Вып. 2. - С.123-127.

920. ГОРНАЯ В.З. Письма зарубежных корреспондентов Л.Толстого и проблема восприятия его творчества // Проблемы комплексного изучения восприятия художественной литературы. - Калинин, 1984. - С.125-136.

921. ГРИГОРЬЯНЦ Т.П. Д.Кэри и Л.Толстой // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1985. - № 4. - С.29-33.

922. ДЕМИХОВСКАЯ Е.К. Идеино-художественные традиции Льва Толстого в творчестве Э.Рода // Реализм в зарубежных литературах XIX - XX веков. - Саратов, 1983. - С.152-163.

923. ЕЛИЗАРОВА Р., Хорошухин Е. Лев Толстой в оценках С.Цвейга и М.Горького // Искусство слова. - Ташкент, 1982. - С.36-42.

924. ЕФИМЕНКО В.П. Хосе Мариа Переда и Лев Толстой : (Индивидуал. стиль и пробл. влияния) // Стиль и время. - Сыктывкар, 1985. - С.137-150.

925. ЗАПАДОВА Е.А. "Война и мир" Л.Н.Толстого на бирманском языке [в переводе Мья Тан Тина] // Рус. речь. - 1985. - № 2. - С.93-96.

926. КАМЫШЕВ В.С. О влиянии драматургических принципов Л.Н.Толстого на ирландскую драму конца XIX - начала XX вв. // Толстовский сборник. - Тула, 1981. - С.50-61.

927. ЛЕВ ТОЛСТОЙ и русская литература. - Горький, 1981. - 83 с.

Из содерж.: Т.Ф.Разумовская. К вопросу о теории характеров у Л.Толстого и Д.Голсуорси. - С.62-68; Т.А.Клопова. Толстовская тема в публицистике И.Бехера периода Великой Отечественной войны. - С.69-75.

928. МАЛЬКОВ В.Л. Неизвестное письмо Л.Толстого в Америку : [1888 г.] // В мире книг. - 1985. - № 9. - С.54-55.

Натан Доул в переписке с Л.Толстым.

929. МЕЛАМЕД Е.И. Лев Толстой и Джорж Кеннан : По новым материалам // Рус. лит. - 1981. - № 3. - С.153-157.

930. МОТЫЛЕВА Т.Л. Толстой и Достоевский за рубежом // Мотылева Т. Роман - свободная форма. - М., 1982. - С.134-260.

931. МОТЫЛЕВА Т.Л. Толстой читает Гете // Толстой читает Гете. - Тула, 1982. - С.1-30.



932. НАЛЕПИН А.Л., Палиевский М.Т. Загадочный посетитель Ясной Поляны, или Американец в России // Лит. учеба. - 1985. - № 3. - С.184-193.

О жизни и творчестве Дж.Д.Кёртина.

933. НИКОЛЮКИН А. Лев Толстой и Америка его времени // Вопр. лит. - 1985. - № 12. - С.131-155.

934. НУРАЛОВА С.Э. Теккерей и Л.Н.Толстой // Вестн. Ерев. ун-та. Сер. обществ. наук. - 1985. - № 2. - С.71-78.

935. ОЖОГИН В.И. Некоторые аспекты изучения творчества Льва Толстого в Японии // Студент и научно-технический прогресс: Филология. Материалы XXI Всесоюз. науч. студ. конф. - Новосибирск, 1983. - С.71-79.

936. ОСИПОВА Э.Ф. Торо и Л.Толстой // Осипова Э.Ф. Генри Торо. - Л., 1985. - С.103-112.

937. ПОРОЧКИНА И.М. Л.Н.Толстой и славянские народы. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1983. - 168 с.

В частности, имеется статья о литературных связях Л.Н.Толстого с П.Хельчициком.

Рец.: Соловьева А. // Сов. славяноведение. - 1985. - № 1. - С.102-104.

938. ПРОКЕШ И. Л.Н.Толстой в Словакии конца XIX - начала XX веков: (Восприятие, критика, пер., традиции в словац. лит.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 24 с.

939. ПЭШКО В.Е. Английский роман первой трети XX века и традиции Л.Н.Толстого: (Пробл. психологизма): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1984. - 16 с.

940. ПЭШКО В.Е. Внутренняя речь у Л.Н.Толстого и "поток сознания" у Дж.Джойса // Проблемы типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - С.74-95.

941. РЕХО К. От "эгобеллетристики" к эпосу: Лев Толстой и проблемы современного японского романа // Современная литература за рубежом. - М., 1983. - Сб. 5. - С.641-661.

942. РОЗЕНФЕЛЬД А.З. Переводы русской классики на персидский язык // Тр. / Тбил. ун-т. - 1983. - Т.241. - С.143-150.

В частности, о переводах Л.Толстого.

943. РУССКАЯ и болгарская литература XX века: (Типология и связи). - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1982. - 223 с.  
Из содерж.: Л.Велева. О некоторых особенностях художественного образа у Л.Толстого и Й.Йовкова. - С.63-76; П.Троев. Лев Толстой в болгарской марксистской критике 20-30-х годов (Георгий Бакалов и Лев Толстой). - С.95-111.  
Рец.: Грибовская А.И. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1984. - № 3. - С.58-59.

944. РУССКАЯ классика в странах Востока: Сб. ст. - М.: Наука, 1982. - 253 с.

Из содерж.: Е.П.Челышев. Лев Толстой и индийская литература. - С.22-55; Н.Д.Гаврюшина. Роль Толстого в творческой эволюции Премчанда-романиста. - С.56-67; Е.Я.Калиникова. Русская классика и Мулк Радж Ананд: Уроки Толстого. Некрасов и Ананд. - С.68-84; В.И.Иванова. Л.Н.Толстой в Корее: "Власть тьмы" на корейском языке. - С.204-225.

Рец.: Сараскина Л.И., Серебряный С.Д. // Народы Азии и Африки. - 1984. - № 2. - С.185-193.

945. СЕЛИТРИНА Т.Л. К вопросу о типологической близости эстетики Дж.Элиот и Л.Толстого // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1982. - С.30-42.

946. СОЛЯНОВ А.М. /Реф. кн.: Pistorius A. Die "Trilogie" von L.N.Tolstoj und "David Copperfield" von Ch.Dickens. - 17-2



кельс. - Hamburg, 1982 // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1984. - № 6. - С.119-121.

948. СЫЗДИКОВА Г.Н. Л.Н.Толстой в США: (История восприятия творчества рус. писателя в 1869-1900 гг.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 26 с.

949. ТИПОЛОГИЯ и взаимосвязи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1981. - 130 с.

Из содерж.: В.А.Федченко. Эстетические взгляды В.Полленца и русская литература. - С.41-57; В.Е.Пешко. Внутренняя речь у Л.Н.Толстого и Голсуорси. - С.57-75.

950. Л.Н.ТОЛСТОЙ и современность: Сб. ст. и материалов. - М.: Наука, 1981. - 280 с.

Авторы: Г.П.Бердников, М.Б.Храпченко, В.Р.Щербина, К.Н.Ломунов, А.В.Чичерин, Н.К.Гей, Р.Ф.Юсуфов, П.В.Палиевский, Д.М.Урнов, Е.П.Челышев.

950а. ТУДЭВ Л. Объективная необходимость сближения с европейской культурой: Влияние Л.Толстого. Роль М.Горького в развитии реалистических тенденций монгольской литературы, в овладении ею методом социалистического реализма // Тудэв Л. Национальное и интернациональное в монгольской литературе. - М., 1983. - С.153-166.

951. ЧЕРНОИВАНОВ В. "Толстой в Испании" и "Сервантес в России" : [О сов.-исп. лит. связях] // В мире книг. - 1981. - № 9. - С.13.

952. ЯСНОПОЛЯНСКИЙ сборник: 1980. - Тула, 1981. - 253 с.

Из содерж.: Т.Л.Мотылева. Венецианский диалог. - С.32-42; К.Рехо. Толстовские дни в Японии. - С.43-48; Д.М.Урнов. Дни Толстого в Индии: (Из путевых записей). - С.49-54.

953. ЯСНОПОЛЯНСКИЙ сборник: 1984. - Тула, 1984. - 271 с.

Из содерж.: А.В.Макеев. Толстой глазами зарубежных славистов [Англии и США]. - С.17-25; И.Н.Спектор. Андре Моруа о Льве Толстом. - С.257-261.

ТРЕДИАКОВСКИЙ В.К.

954. ДЕРЮГИН А.А. Тредиаковский - переводчик римских поэтов // Вопросы романо-германского языкознания: Лекс.-граммат. исследования. - Саратов, 1983. - С.113-122.

955. ЛОТМАН Ю.М. "Езда в остров любви" Тредиаковского и функция переводной литературы в русской культуре первой половины XVIII в. // Проблемы изучения культурного наследия. - М., 1985. - С.222-230.

ТУРГЕНЕВ И.С.

Тургенев и литературы  
народов СССР

956. ВЛАДИМИРОВ Е.В. И.С.Тургенев и развитие чувашской прозы // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.137-151.

957. ВОПРОСЫ литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып. 10. - 159 с.

Из содерж.: Е.А.Григоренко. Иван Франко и роман И.С.Тургенева "Новь". - С.76-83; В.Б.Мусий. Пейзаж в рассказе о народе И.С.Тургенева и Марко Вовчка. - С.90-100.

958. ГОЛЬБЕРГ М.Я. Иван Франко и первый сербский перевод романа И.С.Тургенева "Новь": (К вопросу о славистской концепции И.Франко) // Иван Франко - мастер слова и исследователь литературы. - Киев, 1981. - С.363-378. - На укр. яз.



959. ДОРОШКЕВИЧ О.К. Роль Тургенева в переводах произведений Марко Вовчка на русский язык // Марко Вовчок : Ст. и исслед. - Киев, 1985. - С.142-156. - На укр. яз.

960. ЗАСЕНКО О.Е. Творчество И.С.Тургенева и украинская проза второй половины XIX - нач. XX вв. : (Некоторые штрихи проблемы) // Теория и история литературы : (К 100-летию со дня рождения А.И.Белецкого). - Киев, 1985. - С.266-275. - На укр. яз.

961. ИВАСЮК О.М. Роль И.С.Тургенева в становлении жанра стихотворения в прозе в украинской литературе // Вопросы русской литературы. - Львов, 1985. - Вып. I. - С.85-90.

962. КАРТАВКИНА Л.В. Проблема историко-функционального анализа: И.С.Тургенев и Ч.Айтматов // Науч. тр. / Курск.пед. ин-т. - 1982. - Т.217. - С.120-136.

963. КРЕФТ Б. Тургенев и Марко Вовчок // Лит. обозрение. - 1984. - № I. - С.89-90.

Под тем же загл. в кн.: Международный съезд славистов, IX: Научно-информ, материалы. - М., 1985. - С.35-41.

964. КРУТИКОВА Н.Е. Марко Вовчок и Тургенев // Рад. литературознавство. - 1983. - № 12. - С.31-39. - На укр. яз.

965. ЛОБАЧ-ЖУЧЕНКО Б.Б. Марко Вовчок и И.С.Тургенев: (О некоторых живучих ошибках и неизвестных биографических фактах) // Рус. лит. - 1983. - № 2. - С.142-147.

966. МУРАДАЛИЕВА Н. Переводы и изучение произведений И.С.Тургенева в Азербайджане // Азербайджан. - 1981. - № 9. - С.177-183. - На азерб. яз.

967. МУРАДАЛИЕВА Н.Б. Проблема перевода произведений

И.С.Тургенева на азербайджанский язык : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Баку, 1982. - 24 с.

В частности, история распространения и изучения произведений И.С.Тургенева в Азербайджане.

968. ПОЛЯКОВА Л.И. Музыкальные образы в творчестве И.С.Тургенева и О.Ю.Кобылянской // Рад. литературознавство. - 1985. - № II. - С.30-35. - На укр. яз.

969. СААКЯН А. Рассказы, повести и романы И.С.Тургенева в армянских переводах // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.291-307.

970. ХАЙТОВ С.М. Проблема воссоздания национального характера в художественном переводе: (На материале узб. пер. "Записок охотника" И.С.Тургенева) : Автореф. дис.... канд. филол. наук. - Ташкент, 1985. - 19 с.

971. ЧОРНАЯ Е. Отголоски произведений И.С.Тургенева в прозе К.Стамати-Чурия // Лимба ши литература молдовеняскэ. - 1984. - № I. - С.12-20. - На молд. яз.

#### Тургенев и зарубежная литература

972. АЛЕКСЕЕВ М.П. Тургенев и испанские писатели // Алексеев М.П. Русская культура и романский мир. - Л., 1985. - С.214-223.

973. АЛЕКСАНДРОВ В. Вступит. заметка к публикации ст. Я.Бойесена "Воспоминания о Тургеневе" // Вопр. лит. - 1981. - № 6. - С.188-196.

974. БАЛЫКОВА Л.А. Новое во французском тургенеvedении // Рус. лит. - 1982. - № 3. - С.215-220.

В частности, Ж.Санд и И.С.Тургенев.



975. БАРАНОВ А.И. [Реф. кн.: Trochimiak J. Iwan Turgeniew w piśmiennictwie polskim lat, 1850-1914. - Lublin, 1982] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1984. - № 6. - С.117-119.

976. ВОРОПАНОВА М.И. Антитеза "гамлетизм" - "донкихотство" в осмыслении И.С.Тургенева и Д.Голсуорси // Типологические соответствия и контактные связи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1984. - С.64-81.

977. ВОРОПАНОВА М.И. Романы Д.Голсуорси о "высшем обществе" и тургеневская традиция // Проблема типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - С.57-74.

978. ДОЛОТОВА Л. Новое о Тургеневе во французском бюллетене // Вопр. лит. - 1981. - № 2. - С.305-311.

По материалам выпусков "Cahiers Ivan Tourgueniev, Pauline Viardot, Maria Malibran" [Paris, 1977-1979].

979. ИССОВА Л.Н. Статья "Гамлет и Дон Кихот" И.С.Тургенева и композиция женских характеров в его романах // Жанр и композиция лит. произведения. - Калининград, 1983. - Вып. 6. - С.91-97.

980. КИЙКО Е.И. Героиня жоржсандовского типа в повести Тургенева "Переписка" // Рус. лит. - 1984. - № 4. - С.130-135.

981. КОВАЛЕВА Т.В. Проблема женского характера в творчестве И.С.Тургенева и Жорж Санд // Весн. Беларус. ун-та. Филология, журналистика, педагогика, психология. - 1982. - № 2. - С.20-23.

982. ЛАДАРИЯ М.Г. К вопросу о литературных отношениях И.С.Тургенева и Гюстава Флобера // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 5. - С.72-74.

983. ЛАДАРИЯ М.Г. Тургенев и Бальзак : (К пробл. ста-

новления тургенев. концепции европ. лит.) // Тр. / Абхаз. гос. ун-т. - 1983. - № 1. - С.211-224.

984. ЛАДАРИЯ М.Г. И.С.Тургенев и Виктор Гюго : (К пробл. тургенев. концепции европ. лит.) // Тр. / Абхаз. гос. ун-т. - 1983. - № 2. - С.94-104.

985. ЛАДАРИЯ М.Г. И.С.Тургенев и писатели Франции XIX века : Автореф. дис. ... д-ра. филол. наук. - М., 1982. - 35 с.

986. ЛАНДОР М. В мировом контексте // Вопр. лит. - 1984. - № 2. - С.240-249.

Зарубежные исследователи о Тургеневе.

987. ЛАНДОР М. Присутствие Тургенева // Иностр. лит. - 1983. - № 9. - С.191-203.

Восприятие Тургенева за рубежом.

988. ЛОБКОВСКАЯ Е.М. Тургеневский выпуск новозеландского славистического журнала // Рус. лит. - 1985. - № 1. - С.233-235.

989. МАЛИНИНА Е.Е. Влияние И.С.Тургенева на Куникида Дуппо // Материалы XX Всесоюзной научной студенческой конференции "Студент и научно-технический прогресс": Филология. - Новосибирск, 1982. - С.74-79.

990. МАНН Ю.В. И.С.Тургенев и вечные образы мировой литературы: (Ст. Тургенева "Гамлет и Дон-Кихот") // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1984. - Т.43, № 1. - С.22-32.

991. НИКИТИНА В.П. [Реф. кн.: Waddington P. Turgeniev and George Sand. - Totowa (N.J.), 1981] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1984. - № 1. - С.132-135.

992. НИКОЛСКИН А. И.С.Тургенев - Ю.Скайлеру: [К истории пер. и изд. произведений И.С.Тургенева в США] // Вопр. лит. - 1983. - № 9. - С.123-127.



993. НИКОЛЖКИН А.Н. И.С.Тургенев и американские писатели // Американский ежегодник: 1983. - М., 1983. - С.131-153.
994. НУРАЛОВА С.Э. Записка Теккерея И.С.Тургеневу // Рус. лит. - 1985. - № 4. - С.232-234.
995. ОБОЛЕНСКАЯ Ю.Л. Творчество И.С.Тургенева в Испании и Латинской Америке // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1985. - № 4. - С.68-73.
996. РЫЖОВА М.И. И.С.Тургенев и развитие словенской литературы: [Barbaric S. Turgenjev in slovenski realizem; Ljubljana, 1983] // Рус. лит. - 1985. - № 4. - С.208-212.
997. СТЕФЕНСЕН Э. Гете и Тургенев: (Анализ рассказа Тургенева "Фауст") // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.226-229.
998. ТИМЕ Г.А. И.С.Тургенев в литературоведении ГДР и ФРГ последних лет // Рус. лит. - 1981. - № 3. - С.193-197.
999. ТИМЕ Г.А. И.С.Тургенев в странах немецкого языка: [Германия, Австрия] // Рус. лит. - 1984. - № 3. - С.210-217.
1000. ТИХОМИРОВ В.Н. Гете и Тургенев // Тихомиров В.Н. Тургенев и просветительство. - Киев, 1984. - С.64-95.
1001. И.С.ТУРГЕНЕВ и мировая культура // Международный съезд славистов, IX. (Киев, сент. 1983) : Резюме докл. и письм. сообщ. - М., 1983. - С.286-323.
1002. ХОХУЛИНА Л.М. Особенности творческого процесса Тургенева и Флобера // Висн. Львив. политехн. ин-ту. - 1981. - № 157. - С.82-85. - На укр. яз.
1003. ЦОКТОЕВА Т.Н. Первый перевод "Свидания" Тургенева на японский язык // Теоретические проблемы изучения

литератур Дальнего Востока. - М., 1982. - Ч.2. - С.271-277.

Перевод Фтабатэя Симэй (1864-1909).

1004. ЦОКТОЕВА Т.Н. Фтабатэя Симэй - переводчик русской литературы: (Пер. произведений И.С.Тургенева на япон. яз.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1983. - 16 с.

1005. ЦЫБЕНКО Е.З. "Отцы и дети" Тургенева и польский роман второй половины XIX в. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1983. - № 4. - С.27-39.

1006. ЦЫБЕНКО Е.З. Тургенев и польская литература: (до 1917 г.) : К IX Междунар. съезду славистов. - М.: Изд-во МГУ, 1983. - 62 с.

1007. ЦЫБЕНКО Е. Элиза Ожешко и Тургенев // Сравнительно-историческое изучение и теоретические вопросы развития современных литератур. - М., 1985. - С.150-158.

1008. ЧАЛМАЕВ В. "В отчизне Данта, древней, знаменитой..." : [К итогам встречи-симпоз. сов. и ит. ученых на тему "Тургенев и Италия"] // Лит. Россия. - 1984. - 29 июня. - С.22.

1009. ШАТАЛОВ С.Е. И.С.Тургенев и французские писатели 1840-1870 годов // Славянские литературы. - М., 1983. - С.153-165.

1010. ШЕРЕШЕВСКАЯ М.А. И.С.Тургенев в письмах Генри Джеймса: [С прил. отр. из писем] // Рус. лит. - 1983. - № 2. - С.133-142.

Под тем же загл. в кн.: В мире отечественной классики. - М.: Худож. лит., 1984. - С.403-423; Под загл.: "Из писем Генри Джеймса" // Иностр. лит. - 1983. - № 12. - С.202-207.



ТЮТЧЕВ Ф.И.

1011. АЛЕКСЕЕВ М.П. "Дневной месяц" у Тютчева и Лонгфелло // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.376-389.

1012. ГРЕШНЫХ В.И. В мире романтизма: (Новалис и Тютчев) // В Россию можно только верить... - Тула, 1981. - С.144-160.

1013. ЛОТМАН Ю.М. Тютчев и Данте : К постановке пробл. // Типология литературных взаимодействий. - Тарту, 1983. - С.31-35. - (Уч. зап. / Тарт. ун-т. Вып. 620).

1014. ТАТЕВОСЯН Р.В. "Тревожное служенье пред идеалом красоты": К вопр. "Тютчев и армянская литература" // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ. науки. - 1983. - № 1. - С.56-63.

ФОНВИЗИН Д.И.

1015. ЗАБОРОВ П.Р. Изучение Фонвизина за рубежом // Рус. лит. - 1982. - № 3. - С.207-211.

ЧЕРНЫШЕВСКИЙ Н.Г.

1016. АЛЕКСЕЕВ М.П. Эмиль Золя и Н.Г.Чернышевский // Алексеев М.П. Сравнительное литературоведение. - Л., 1983. - С.414-426.

1017. АСАДУЛЛАЕВ С. Великое наследие // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 11. - С.100-104.  
Изучение и освоение наследия Н.Г.Чернышевского в Азербайджане.

1018. БЕНЬКОВСКАЯ А.Д. Постигая "законы человеческой природы": (Н.Чернышевский и Н.Николадзе о пробл. формирования личности) // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1985. - Вып. 11. - С.86-91.

1019. ПОПОВ И. Из американской жизни Дмитрия Сергеевича Лопухова // Иностр. лит. - 1981. - № 2. - С.251-256.

1020. СТАДНИКОВ Г.В. Творчество Гейне как аргумент в борьбе Чернышевского за действенное искусство // Вопросы функционального изучения литературы. - Волгоград, 1982. - С.38-44.

1021. ТВЕРДИСЛОВА Е.С. [Реф. кн.: Trochimiak J. Mikolaj Szymuszewski w piśmiennictwie polskim. - Lublin, 1983] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1984. - № 4. - С.128-131.

1022. ТЕПЛИНСКИЙ М.В., Матвишин В.Г. "Роман этот чрезвычайно современен..." : [Итальянская пресса о романе Н.Г.Чернышевского "Что делать?"] // Рус. лит. - 1981. - № 3. - С.170-171.

1023. Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКИЙ в общественной мысли народов СССР. - М.: Наука, 1984. - 384 с.

Рец.: Рустамова З. // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 1. - С.123-124.

1024. ЯКУШЕВА Г.В. Чернышевский в немецкой критике: [1870-1945] // Н.Г.Чернышевский: Ст., исслед. и материалы. - Саратов, 1983. - Вып. 9. - С.133-148.

ЧЕХОВ А.П.

Чехов и литература  
народов СССР

1025. АЙБЕК. Чехов и узбекская литература // Шарк илдузи. - 1984. - № 3. - С.152-155. - На узб. яз.

1026. АЙВАЗЯН М.К. Чехов и армянская культура. - Ереван, 1981. - 184 с.

Рец.: Бычков С. // Дружба народов. - 1984. - № 3. - С.263-266; Полоцкая Э. // Вопр. лит. - 1983. - № 8. - С.238-243.



1027. АЛЕКСАНИАН Е.А. Преемственность и типология: А.П.Чехов и арм. реализм (конец XIX - начало XX вв.) // Алексаниан Е.А. Движение литературы. - Ереван, 1985. - С.146-263.
1028. АЛЕКСАНИАН Е.А. Традиции Чехова в новеллистике Ст.Зорьяна // Литературные связи: Рус.-арм. лит. связи. Исслед. и материалы. - Ереван, 1981. - Т.3. - С.166-178.
1029. АПИНЯН А. Стефан Зорьян и Антон Чехов // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1985. - № 4. - С.22-29. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.
1030. АСАДУЛЛАЕВ С. Наш Чехов // Лит. Азербайджан. - 1982. - № 3. - С.100-111.  
Освоение Азербайджаном литературного наследия писателя.
1031. БАГИРОВ А. "Дядя Ваня" А.П.Чехова на бакинской сцене // Дон. - 1985. - № 1. - С.143-146.
1032. БАГИРОВ А. "Спектакль прошел с успехом...": "Вишневый сад" А.П.Чехова на бакинской сцене // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 1. - С.106-107.
1033. ВЕНЦКУС Р. Чехов на литовской сцене // Литва лит. - 1984. - № 2. - С.152-165.
1034. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Постигание чеховской школы // Владимирова Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.173-187.  
Чехов и чувашская литература.
1035. ГУСЕЙНОВА А.Г. Принципы перевода драматургии А.П.Чехова // Реализм и новаторство в азербайджанской литературе. - Баку, 1981. - С.132-137.  
А.П.Чехов и азербайджанские писатели.
1036. ДОЛГАНОВ И.В., Торговец Э.В. Художественные принципы А.П.Чехова в соотношении с русской и украинской

прозой начала XX в. // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып. 10. - С.121-130.

1037. ЗВИНЯЦКОВСКИЙ В. Молодой Чехов и харьковчане // Прапор. - 1985. - № 2. - С.167-173. - На укр. яз.

1038. ЗВИНЯЦКОВСКИЙ В. О "чеховской школе" в украинской литературе 90 - нач. 900 годов // Рад. литературознавство. - 1983. - № 8. - С.59-65. - На укр. яз.

1039. ЗВИНЯЦКОВСКИЙ В.Я. А.П.Чехов и Украина. - Киев, 1984. - 28 с. - На укр. яз.

Под тем же загл.: Радуга. - 1985. - № 1. - С.136-140.

1040. ЗВИНЯЦКОВСКИЙ В. Чеховские дни на Украине // Рад. литературознавство. - 1985. - № 6. - С.78-80. - На укр. яз.

1041. ИСАКОВ С. Антон Чехов в литературной и культурной жизни Эстонии: (Конец прошлого и начало нашего века) // Кээль я кирьяндус. - 1981. - № 11. - С.661-668; № 12. - С.710-721. - На эст. яз.

1042. САБИРОВА Р.М. Русская классическая литература и развитие узбекской советской прозы: А.П.Чехов. Время и позиция автора // Сабирова Р.М. Роль русской литературы в утверждении новых традиций в узбекской советской прозе. - Ташкент, 1985. - С.70-99.

1043. САМЕДОВА Л. Один из самых любимых: К истории распространения чеховского наследия в Азербайджане // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 1. - С.103-105.

1044. ТРУБЕЦКОЙ Б. А.П.Чехов в прессе Бессарабии // Кодры. - 1985. - № 2. - С.148-152.

1045. УМАРОВ А.А. Творческий подход к стилевой традиции А.П.Чехова в переводческой деятельности Абдуллы Каххара // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.98-106.



1046. УСМАНОВ Л. Вечно живая традиция : А.П.Чехов в Узбекистане // Звезда Востока. - 1984. - № 2. - С.148-153.

1047. ЧЕРНОВА А.Г. И.Друца и А.Чехов: (Опыт сравн.-стилист. анализа) // Вопросы русской литературы. - Львов, 1982. - Вып. 2. - С.37-41.

1048. ЧЕХОВ и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1982. - 479 с.

Из содерж.: Г.П.Бердников. Творческое наследие А.П.Чехова и современный мир. - С.10-20; Р.Юсуфов. Чехов и литература народов Советского Союза. - С.185-202; М.А.Левченко. Чехов на Украине. - С.203-215; Т.П.Маевская. Состояние и перспективы изучения темы "Чехов и Украина". - С.216-222; В.Я.Звизняцкий. А.П.Чехов и Коцюбинский. - С.223-236; В.В.Коптилов. А.П.Чехов на украинском языке. - С.237-244; С.В.Букчин. Чехов в Белоруссии. - С.245-260; О.А.Лордкипанидзе. А.П.Чехов в дореволюционной грузинской критике. - С.261-269; М.Микадзе. Пьеса Чехова на грузинской сцене. - С.270-281; М.К.Айвазян. А.П.Чехов в армянских переводах и критике. - С.282-296; Е.А.Алексамян. Новелла Чехова и Нар-Доса (традиции и типология). - С.297-324; С.Г.Асадуллаев. Творчество А.П.Чехова в Советском Азербайджане. - С.325-339; А.Д.Гаджиев. А.П.Чехов и азербайджанская дореволюционная литература. - С.340-345; Р.Г.Кулиева. Чехов и азербайджанский театр. - С.346-350; В.А.Вавере. А.П.Чехов и латышские писатели. - С.351-369; С.Г.Исаков. А.П.Чехов в литературной и культурной жизни Эстонии конца XIX - начала XX вв. - С.370-408; Я.Жекайте. Чехов и литовский рассказ первой половины XX в. - С.409-425; Р.З.Иногамов, Т.Юлдашев. Традиции А.П.Чехова в формировании узбекского реалистического рассказа. - С.426-432; А.З.Розенфельд. А.П.Чехов на таджикском языке. - С.433-438; Е.К.Озмитель. А.П.Чехов и киргизская литература. - С.439-444; Г.Кулиева, Р.Тачкудьева. Чехов и туркме-

нская литература. - С.445-452; М.Г.Рахимкулов, С.Г.Садуа-нов. А.П.Чехов и Башкирия. - С.453-467; А.П.Кузичева. Чеховская традиция в творчестве Г.Д.Красильникова. - С.468-477.

Рец.: Асланян А. // Вопр. лит. - 1983. - № 8. - С.233-238; Зернюкова А. // Дон. - 1983. - № 2. - С.162-164; Ишук Г.Н., Строганов М.В. // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 6. - С.77-79; Хитарова С. // Лит. обозрение. - 1984. - № 3. - С.81-82.

1049. ШАЛУТАШВИЛИ Н. Антон Павлович Чехов и Грузия // Театральная правда. - Тбилиси, 1981. - С.131-140.

1050. ШЕВЧЕНКО Г. А.П.Чехов и советская новеллистика 60-70-х годов // Рад. литературознаство. - 1983. - № 3. - С.28-37. - На укр. яз.

1051. ЮСУФОВ Р.Ф. Чехов и литературное развитие народов многонациональной России // Юсуфов Р.Ф. Общность литературного развития народов СССР в дооктябрьский период. - М., 1985. - С.232-248.

#### Чехов и зарубежные литературы

1052. АБРОСИМОВА В.Н. Чехов и Хемингуэй : Поэтика и типология новеллистического цикла // Творческий метод А.П.Чехова. - Ростов-н/Д., 1983. - С.109-122.

1053. БАБЕНКО В.Г. Б.Шоу о драматургии Л.Н.Толстого и А.П.Чехова : (Пробл. трагикомедии) // Русская литература 1870-1890 годов. - Свердловск, 1982. - С.128-139.

1054. БЕРДНИКОВ Г.П. Творческое наследие А.П.Чехова и современный мир // Классическое наследие и современность. - Л., 1981. - С.204-214.



1055. БЕРДНИКОВ Г. Чехов в современном мире // В мире отечественной классики. - М.: Худож. лит., 1984. - С.131-160.

Под тем же загл. в кн.: Бердников Г.П. Над страницами русской классики. - М.: Современник, 1985. - С.378-405.

1056. ВАРТАНОВА К.В. Драматургия А.П.Чехова и американский театр : Автореф. дис. ... канд. искусствоведения. - 1983. - 26 с.

1057. ВИДУЭЦКАЯ И. Чехов и мировая литература: [По материалам одноим. всесоюз. науч. конф. Москва; янв. 1985] // Вопр. лит. - 1985. - № 7. - С.268-272.

1058. ЕГОРОВ Н.С. Психологизм Чехова в оценке французской критики // Проблемы психологического анализа в литературе. - Л., 1983. - С.135-154.

1059. ЕРОФЕЕВ В. Из Гренобля - о Чехове // Лит. обозрение. - 1981. - № 8. - С.109-111.  
Французские ученые о Чехове.

1060. ЗАВЫРЫЛИНА Т.А. К вопросу о близости чеховской драматургии и японской поэтики // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. - М., 1982. - Ч.1. - С.94-101.

1061. КРАСАВЧЕНКО Т., Серебряный С. Чехов в зарубежном литературоведении // Вопр. лит. - 1985. - № 2. - С.210-227; 227-241.

1062. ЛЕВИШИНА Ю.А. Деревенские повести А.П.Чехова и Елина Пелина: (опыт сопост.-типолог. анализа) // Русская и болгарская литература XX века: (Типология и связи). - М. 1982. - С.35-44.

1063. МУРАДОВ С.А. Переводы произведений А.П.Чехова на персидский язык и их роль в развитии современной персидской новеллистики : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Баку, 1984. - 23 с.

1064. НАЗИРОВ Р.Г. Чехов и Гюго: полемическое продолжение // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1983. - № 6. - С.21-25.

1065. НИКОЛЖКИН А.Н. [Реф. кн.: Stowell H.P. Literary Impressionism, James and Chekhov. - Athens, 1980] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1982. - № 3. - С.133-136.

1066. НОВЫЕ зарубежные исследования творчества А.П. Чехова: Сб. обзоров. - М.: ИНИОН, 1985. - 236 с.

Содерж.: Е.С.Померанцева. Наследие Чехова и его освещение в Болгарии. - С.7-29; Е.С.Твердислова. Чехов в польском литературоведении. - С.30-50; А.Г.Шешкен. Проза и драматургия Чехова в оценке югославских литературоведов. - С.51-68; В.С.Байков. Произведения Чехова в Венгрии. - С.69-84; В.А.Лазарев. Чехов в Чехословакии. - С.85-92; В.П.Лукьянова. Творчество Чехова в литературной критике ГДР. - С.93-96; Н.Л.Груздева. Кубинские исследования творчества Чехова. - С.97-99; Т.Н.Красавченко. Английская критика о Чехове. - С.100-131; А.Н.Николюкин. Чехов и американская литература. - С.132-155; В.П.Никитина. Наследие Чехова и литературная жизнь Франции. - С.156-174; Н.Л.Груздева. Испанская и аргентинская критика о Чехове. - С.175-180; Л.Г.Григорьева, Е.Е.Палиевская. Творчество Чехова в норвежском литературоведении. - С.181-198; Л.Г.Григорьева. Чехов в работах датских славистов. - С.199-205; Л.А.Еськина. Шведская литературная критика о Чехове. - С.206-215; Е.М.Дьяконова. Восприятие Чехова в Японии. - С.216-225; Л.А.Шевалдин. Книжки и постановки пьес Чехова в Австралии и Новой Зеландии. - С.226-230.

1067. ПАВЛОВА И.Б. Всесоюзная научная конференция "А.П.Чехов и мировая литература" : [Москва, янв. 1985] // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1985. - Т.44, № 4. - С.381-383.

18-2



1068. ПАЛМЕР Э.В. Чехов и англоязычный мир / Предисл. и пер. с англ. О.Зернецкой // Иностран. лит. - 1985. - № 9. - С.193-194.

1069. РЕВ М. Своеобразие видения мира в рассказах Чехова и Мопассана // Проблемы изучения и преподавания классической и советской литературы. - М., 1983. - С.118-125.

1070. РЕДЬКО Н.А. Чеховская традиция в драме Д.Голсуорси "Без перчаток" // Типология и взаимосвязи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1981. - С.76-93.

1071. РЕХО К. Наш современник Чехов : Обзор работ японских литературоведов // Лит. обозрение. - 1983. - № 10. - С.20-28.

1072. РУССКАЯ классика и мировой театральный процесс : Межвуз. сб. науч. тр. - М.: Гос. ин-т театр. искусства им. А.В.Луначарского, 1983. - 183 с.

Из содерж.: С.Потапенко. Открытие Чехова: (Чеховские постановки Ф.Комиссаржевского в Англии). - С.108-114; В.Горшкова. "Вишневый сад" Джорджо Стрелера в Пикколо театро ди Милано. - С.137-151; К.Вартанова. Чеховский цикл Дэвида Росса. - С.174-182.

1073. СМЕРНОВ М.М. Рассказ А.П.Чехова "Тина" и роман Жана Ришпена "Клейкая" // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1984. - № 1. - С.73-76.

1074. СОБЕННИКОВ А.С. К проблеме "Чехов и Метерлинк": (О функцион. роли пьесы Трешлева в характере конфликта "Чайки") // Проблемы метода и жанра. - Томск, 1985. - Вып. II. - С.222-234.

1075. СТРОГОНОВА Ю. Что подсказал... Шекспир:  $\angle$  взаимосвязях произведений В.Шекспира, А.П.Чехова и И.А.Бунина // Лит. учеба. - 1984. - № 5. - С.203-205.

1076. ТВОРЧЕСТВО А.П.Чехова. - Ростов-н/Д, 1984. - 155 с.

Из содерж.: К.А.Субботина. Чехов и символизм: (черты худож. метода и стиля А.П.Чехова в оценке соврем. англо-амер. литературоведов). - С.138-147; П.А.Афанасьев. Художественные средства А.П.Чехова в переводах на английский язык. - С.147-153.

1077. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ метод А.П.Чехова. - Ростов-н/Д, 1982. - 163 с.

Из содерж.: К.А.Субботина. Чехов и импрессионизм: (Творческий метод Чехова в оценке соврем. англо-амер. литературоведов). - С.117-129; Ю.И.Сохряков. Традиции А.П.Чехова в драматургии США XX века. - С.129-138.

1078. ЮРКОВА Т.А. Новая японская драма "сингэки" и А.П.Чехов : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 16 с.

1079. ЮРКОВА Т. Слово и сцена: (Драматургия Чехова в Японии) // Вопросы изучения восточных литератур: автор, тема, поэтика. - М., 1985. - С.137-145.

ЧИРИКОВ Е.Н.

1080. БОБЫРЬ А.В. Леся Украинка и Е.Чириков : К вопросу сотрудничества Леси Украинки в журн. "Жизнь" // Вопросы русской литературы. - Львов, 1982. - Вып. I. - С.146-151.

ШЕЛГУНОВ Н.В.

1081. ЗАНДЕР Е.А. Критик и полемист: (Н.Шелгунов и рус. гейнеана) // Проблемы развития литературной критики. - Душанбе, 1984. - С.40-44.

ЯКУБОВИЧ П.Ф.

1082. МУСТАФАЕВ Р. Высокое родство: "Песни Мирза Шафа" в переводах П.Ф.Якубовича // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 2. - С.116-117.



# РУССКАЯ СОВЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

## Русская советская литература и литературы других народов СССР

1083. АБАШИДЗЕ Л.В. Антология грузинской поэзии на русском языке // Абашидзе Л.В. Десять дней. - Тбилиси, 1981. - С.105-130. - На груз. яз.
1084. АБДУЛЛАЕВА Г.Ш. Тема труда в произведениях русской и узбекской прозы 60-70-х годов: (Типол. аспекты). - Ташкент, 1985. - II 9 с.
1085. АБДУЛЛАЕВА М.А. Узбекско-русские литературные связи на современном этапе: (На материале поэзии 1960-1970 гг.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1984. - I 7 с.
1086. АЗЕРБАЙДЖАНСКО-РУССКИЕ литературные связи 60-х годов. - Баку, 1980/. - Рец.: Ахундова Э. // Лит. Азербайджан. - 1981. - № 8. - С.135-136; Рагимова Е. // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1983. - № I. - С.118-122.
1087. АКМУРАДОВА А. Идеино-художественное воплощение образа строителя Каракумского канала в произведениях русской и туркменской советской литературы: (В плане сравн.-типолог. анализа): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ашхабад, 1982. - 26 с.
1088. АКОПОВА А.А. Художественный образ в переводах армянской поэзии на русский язык : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1981. - 24 с.
1089. АРДЖЕВАНИДЗЕ Э. Развиваясь в тесном сотрудничестве : [О рус.-груз. лит. связях] // Лит. Грузия. - 1983. - № 12. - С.183-186.

1090. АСПЕКТЫ творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - 95 с.
1091. АХМЕТОВ З. Дружба литератур и ее истоки // Сов. Казахстан сегодня. - 1981. - № 9. - С.13-15.  
О русско-казахских литературных связях.
1092. АХМЕТОВ З. Плоды литературных связей // Казахстан коммунист. - 1982. - № 2. - С.34-39. - На каз. яз.  
Русско-казахские литературные связи.
1093. БАБАЕВА Н. Национальное своеобразие современной азербайджанской поэзии в русских переводах : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Баку, 1984. - 25 с.
1094. БАССЕЛЬ Н. По законам братства : Лит. рус. и др. сов. народов в Эстонии 70-х гг. // Таллин. - 1981. - № I. - С.108-114.
1095. БИСЕНКУЛОВ М.К. Казахская эпическая поэзия в русских переводах : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Алма-Ата, 1985. - 23 с.
1096. БОГОМОЛОВ И. В общем многоголосии - свой голос...: Методология обратного воздействия на прим. рус.-груз. лит. взаимосвязей // Лит. Грузия. - 1985. - № 6. - С.136-147.
1097. БОГОМОЛОВ И. В традициях дружбы и братства: [Об укреплении связей груз. и рус. дет. лит.] // Дет. лит. - 1982. - № 6. - С.10-13.
1098. БОТЕЗАТУ ГР. В тесной связи с фольклором // Нистру. - 1984. - № 8. - С.136-139. - На молд. яз.  
О молдавско-русско-украинских литературных связях.
1099. БРАТСТВО народов и литератур: (Азерб. лит. в рус. сов. критике.). - Баку, 1981. - 297 с.
1100. БУЛЕНЕВА Ж.У. Каракалпакская литература в русской критике // Вестн. Каракалп. фил. АН УзССР. - 1982. - № 4. - С.77-83.



1101. БУТЕНАС Ю. Мы обращали взоры на восток // Лит. газ. - 1984. - 12 сент. - С.6.

Русско-литовские литературные связи.

1102. ВЕЛИХАНОВА Ф. Азербайджанская советская поэзия на русском языке. - Баку, 1982. - 204 с.

1103. ВЗАИМОСВЯЗИ башкирской советской литературы с литературами народов СССР : Библиогр. указ.: (1917-1972). - Уфа, 1981.

Ч.1: Связи башкирской литературы с русской литературой / Сост. Сафуанов С.Г. - 191 с.

1104. ВОПРОСЫ таджикской филологии. - Душанбе, 1985. - 268 с.

Из содерж.: Л.Соболева. Таджикский фольклор в произведениях русских писателей в годы Великой Отечественной войны. - С.32-39; Р.Ахмедова. Таджикская советская литература в русской критике на страницах периодической печати первой половины 30-х годов. - С.83-91.

1105. ГАПОВА В.И. Белорусско-русское поэтическое взаимодействие. - Минск, 1979. - Рец.: Миценчук М. // Неман. - 1981. - № 10. - С.167-169.

1106. ГАФУРОВА Г. Перевод как средство взаимодействия литератур: (Пробл. худож. пер. с узб. на рус. яз.) : Автореф. дис. ... д-ра филол. навк. - Ташкент, 1981. - 40 с.

1107. ДЖИДЕЕВА К. Киргизско-русские поэтические переводы в психологическом освещении // Киргизская литература и современность : Худож. образ и поэтика соц. реализма. - Фрунзе, 1981. - С.74-87.

1108. ЕГОРОВА Л. Подвиг русских писателей: (Матери-

алы организационно-творч. деятельности) // Вопр. лит. - 1982. - № 12. - С.158-188.

Творческие связи русских писателей с национальными литературами СССР.

1109. ЕДИНЕНИЕ литератур : Сб. науч. докл. - Киев, 1982. - 140 с.

Авторы: В.Р.Щербина, Л.Н.Новиченко, Г.И.Ломидзе, В.Г.Беляев, Е.С.Шаблюковский, Н.Е.Кругикова, Б.П.Кирдан, Ю.Л.Булаховская, Н.С.Надъярных.

Русско-украинские литературные связи.

Рец.: Беляева С. // Рад. литературознавство. - 1984. - № 2. - С.62-62. - На укр. яз.

1110. ЖИРКОВ А.В. Крылья творчества - единство и многообразие: Кн. о рус.-кирг. лит. взаимосвязях. - Фрунзе, 1982. - 208 с.

1111. ЖИРКОВ А. Творчество, вдохновленное дружбой // Лит. Киргизстан. - 1982. - № 5. - С.81-101.

О русско-киргизских литературных связях.

1112. ЗЛАТКИН М. Немногое о них...: Штрихи к портр. - Тбилиси, 1983. - 126 с.

О русско-грузинских литературных связях.

1113. ЗУЛЬФУКАРОВА М.И. Типология образов революционеров в русской и дагестанской драматургии // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.6-18.

1114. ИСРАИЛОВА М. Вторая жизнь произведения // Узбек тили ва адабиёти. - 1982. - № 3. - С.11-16. - На узб. яз.

О переводах узбекской советской поэзии на русский язык.

1115. КАМИЛОВ Ш. Дорога единства : (Об изуч. тадж. сов. ист.-рев. прозы во взаимосвязях с рус. лит.) // Памир. - 1982. - № 7. - С.76-77.



III6. КАМИЛОВ Ш. Связь времен...: Рус. сов. роман и идейные искания тадж. ист.-рев. прозы // Памир, - 1983. - № 8. - С.86-89.

III7. КАМИЛОВ Ш. Таджикская историко-революционная проза и русская советская литература: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Душанбе, 1981. - 28 с.

III8. КАРАПЕТЯН Г.С. Поэтический перевод как форма русско-армянских литературных взаимосвязей: [1950-1980 гг.] : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ереван, 1982. - 25 с.

III9. КАРАТАЕВ М. Братская, социалистическая... // Простор. - 1984. - № 1. - С.193-200.

О русско-казахских литературных связях.

II20. КАРАТАЕВ М. Художественный перевод - вчера и сегодня // Простор. - 1983. - № 10. - С.177-185.

В частности перевод, как взаимосвязь казахской литературы с русской.

II21. КАССИЕВ Э.Ю. О значении литературных связей // Кассиев Э.Ю. Дагестанская литература на пути к социалистическому реализму. - Махачкала, 1982. - С.86-96.

Дагестанская литература в связях с русской и другими литературами народов СССР.

II22. КЕРАМОВА Ш.А. Творчество русских писателей Азербайджана 1960-70-х годов: (в аспекте пробл. соврем. азерб. лит.). - Баку, 1985. - 171 с.

В частности, взаимовлияние азербайджанской и русской литературы.

II23. КЕРЕЕВА-КАНАФИЕВА К.Ш. Казахская поэзия в русской печати: (Метод. разраб. по спецкурсу "Взаимодействие лит." для студентов заочников филол. фак.). - Алма-Ата, 1981. - 53 с.

II24. КИТОВ Ф.И. Из традиций духовных связей русских и горцев // Развитие традиций интернационализма у народов Карачаево-Черкесии. - Черкесск, 1985. - С.210-218.

В частности о литературных связях.

II25. КИДИАШВИЛИ М.С. Вопросы грузинской литературы на страницах журнала "Новый мир": (30-е гг.) // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.22-28. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

II26. КОВАЛЕНКО В.А. Общность судеб и сердец: Белорус. проза о Великой Отеч. войне в контексте рус. и др. лит. - Минск, 1985. - 352 с.

II27. КОВАЛЕНКО Л.Н. Высокие рубежи: Укр.-рус. лит. связи (1945-1961 гг.) // Коваленко Л.Н. На языках мира. - Киев, 1984. - С.3-104. - На укр. яз.

II28. КОВАЛЬ В.К. Поэтическая переключка народов // Коваль В.К. Жизненная позиция. - Киев, 1981. - С.78-92. - На укр. яз.

Украинско-русские литературные связи.

II29. КОНДАКОВ Г.В. Духовное согласие: Рус.-алтайские лит. связи сов. периода (1917-1982). - Горно-Алтайск, 1983. - 200 с.

II30. КОШУТ С. "Создать героя нашего времени...": Некоторые аспекты типол. общности рус. и груз. сов. драматургии конца 20-х и 30-х г. // Лит. Грузия. - 1984. - № 7. - С.152-170.

II31. КОШЧАНОВ М. Полное единство, национальный колорит, интернациональный дух // Шарк илдузи. - 1983. - № 2. - С.188-197. - На узб. яз.

О взаимосвязи русской и узбекской литератур.

II32. КРУУС Р. Ремизов, Кусиков, Пильняк и прочие



// Кээль я кирьяндус. - 1983. - № 6. - С.305-313. - На эст. яз. - Продолжение. Начало см. 1983, № 5.

Влияние русских иماجинистов на современную культуру Эстонии.

II33. КУЛИК А.А. Русская советская пьеса на украинской сцене. - Киев, 1982. - 48 с.

II34. КУРАШИНОВ Б.М. Узы братства и родства // Курашинов Б.М. Содружество муз. - Нальчик, 1982. - С.105-179. Русско-кабардино-балкарские литературные связи.

II35. ЛАСУНСКИЙ О. "Эти люди - нам друзья..." : (Украина и Воронеж. край : вехи лит. взаимосвязей) // Подъем. - 1982. - № 12. - С.122-129.

II36. ЛЕЩЕНКО П.Я. В суровые дни испытаний : Из истории рус.-укр. лит. единения в годы Велик. Отеч. войны // Рус. яз. и лит. в шк. УССР. - 1983. - № 2. - С.65-67.

II37. ЛИБМАН В.А., Исаева И.Н. Американская литература в русской критике : Библиогр. указ. (1976-1980). - М.: ИНИОН, 1984. - II6 с.

II38. ЛИЗУНОВА Е.В. Братство народов - братство литератур // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1981. - № 3. - С.1-7.

Взаимобогащение казахской и русской литературы.

II39. ЛИЗУНОВА Е. Братство наших литератур // Парт. жизнь Казахстана. - 1982. - № 3. - С.81-85. Русско-казахские литературные связи.

II40. МАРТВЕЛАШВИЛИ Г. "Свидетельствует вещей знак..." // Лит. Грузия. - 1981. - № 8. - С.25-41; 1983. - № 8. - С.84-96.

О русско-грузинском литературном содружестве.

II41. МИКАДЗЕ И.А. Русская советская литература пе-

риода Великой Отечественной войны в Грузии [1941-1945]. - Тбилиси, 1981. - 155 с.

Под тем же загл.: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1982. - 24 с.

II42. ОСМАНЛЫ С. Забота о главном: О некоторых аспектах освещения азерб. прозы 60-70-х гг. в рус. критике // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 2. - С.108-112.

II43. ОСМАНОВА С. Проблемы азербайджанской прозы 60-70-х гг. в оценке русской критики : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Баку, 1981. - 26 с.

II44. ПУТИ художественных исканий современной советской литературы. - Кишинев, 1982. - 183 с.

Из содерж.: С.Пынзару. Революционная Молдавия в творчестве русских писателей республики. - С.121-129; К.Попович. Проблемы изучения молдавско-русско-украинских литературных связей. - С.156-163; Х.Корбу. Преемственность художественных традиций и проблема новаторства. - С.163-181.

II45. РАГИМОВА Е. Взаимное обогащение, общность и единство // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1983. - № 1. - С.118-122. - На азерб. яз.

В частности азербайджанско-русские связи.

II46. РАМИШВИЛИ М., Класашвили Е. Сквозь строки писем // Лит. Грузия. - 1984. - № 10. - С.189-206.

Литературные связи русских и грузинских писателей по их переписке 30-х гг.

II47. РУССКО-УЗБЕКСКИЕ литературные связи : Сб. науч. тр. - Ташкент, 1981. - 82 с.

II48. РЯБЧУК М. Приближение к подлиннику : /О соврем. укр. поэзии в рус. пер. последних лет/ // Год 1980. - Киев. - 1981. - С.124-139. - На укр. яз.



- II49. САБАЕВ С.Б. Братство народов, братство литературы. - Орджоникидзе, 1985. - 168 с.  
Русско-осетинские литературные взаимосвязи.
- II50. САБАЕВ С.Б. Очерки русско-осетинских литературных связей. - Орджоникидзе, 1982. - 149 с.
- II51. САБАЕВ С.Б. Русско-осетинские литературные взаимосвязи и их роль в становлении и развитии осетинской литературы: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. - Баку, 1982. - 36 с.
- II52. САГАНДЫКОВА Н.К. Казахская поэзия в русском переводе. - Алма-Ата, 1983. - 127 с.  
Рец.: Майранов Б. // Изв. АН КазССР. Сер. филол. наук. - 1983. - № 3. - С.57-58. - На каз. яз.
- II53. СОБОЛЕВА Л.А. Первый русский альманах в Таджикистане: (из истории рус.-тадж. лит. связей) // Проблемы взаимодействия литератур. - Душанбе, 1982. - С.153-179.
- II54. СОБОЛЕВА Л. Произведения таджикских писателей-прозаиков в русской советской критике: (По материалам Декады тадж. сов. лит. в Москве, 1949) // Проблемы развития литературной критики. - Душанбе, 1984. - С.117-122.
- II55. ТУРАБОВ С. Важный компонент духовной жизни народа: [О рус.-азерб. лит. связях] // Коммунист Азербайджана. - 1983. - № 10. - С.77-83.
- II56. ШАХИДИ Г. Первые русские переводы таджикской советской поэзии и фольклора // Изв. АН ТаджССР. Отд-ние обществ. наук. - 1984. - № 3. - С.71-77.
- II57. ЮСУПОВ Ш. Вестники дружбы: [Рус.-узб. лит. связи]. - Ташкент, 1983. - 24 с. - На узб. яз.
- II58. ЮХМА М. Мосты: [О рус.-чуваш. лит. связях.] // Волга. - 1985. - № 4. - С.168-172.

- II59. АНДРЕЕВ Я. Мост дружбы // Урал. - 1982. - № 8. - С.111-112.  
Предисловие к русским переводам югославских поэтов.
- II60. БАЛАШОВ П.С. Немецкие писатели-антифашисты и Советский Союз // Балашов П.С. Писатели-реалисты XX века на Западе. - М., 1984. - С.179-192.  
Русско-немецкие литературные связи в послеоктябрьский период.
- II61. БЕЛЯЕВ А. Авгуры из Нового и Старого света. - М., 1980. - Рец.: Грибачев Ю. // Лит. Россия. - 1981. - 20 марта. - С.8.  
Об исследованиях английских и американских советологов.
- II62. БОЛЬШАКОВА К.В. Советско-польские литературные связи в 1946-1949 гг.: [По материалам ВОКС и ОПСД] // Сов. славяноведение. - 1981. - № 6. - С.37-54.
- II63. БУЛАХОВСКАЯ Ю.Л. Типология польско-русско-украинских литературных явлений 50-70-х годов XX в. - Киев, 1982. - 222 с. - На укр. яз.
- II64. ВЕЛЕНГУРИН Н. Дружба, проверенная годами. - Кубань, 1981. - № 9. - С.83-89.  
Русско-болгарские литературные связи.
- II65. ГЕРАСИМОВИЧ Л.К. Советско-монгольские литературные связи в 20-40-х годах; Взаимосвязи монгольской и советской литератур (1940-1980) // Культурные и научные связи между СССР и МНР. - М., 1981. - С.57-81; 200-224.



II66. ДЖАФАРОВА Т. Дружеские связи со страной Suomi // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 3. - С.107-108.

Советско-финские литературные связи.

II67. ЗАГРАДКА М. Слово, рожденное дважды // Вопр. лит. - 1981. - № II. - С.222-236.

Советско-чешские литературные взаимосвязи.

II68. ЗАХАРЖЕВСКАЯ В. К новым эпическим горизонтам: О художественном многообразии болгарской прозы 60-70-х годов - в сопоставлении с русской и украинской // Радуга. - 1981. - № 10. - С.156-167.

II69. ЙЕНКЕ П. Знакомая с жизнью советских детей: Рус. сов. дет. лит. в ФРГ // Дет. лит. - 1984. - № 7. - С.62-63.

II70. КЛОПОВА Т.А. I Всесоюзный съезд советских писателей и немецкая антифашистская литература // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1983. - С.36-46.

II71. КРАСИЛЬЩИК С. Россия мужества и упорства: Амер. печать воен. и первых послевоен. лет о сов. лит. // Лит. обозрение. - 1983. - № 6. - С.105-112.

II72. ЛИТЕРАТУРА и фольклор Казахстана. - Караганда, 1983. - 123 с.

Русско-казахские литературные связи.

II73. МАРТЫНОВА Ф. Некоторые аспекты восприятия в ГДР русской советской и болгарской прозы о деревне // Современная болгарская проза. - М., 1985. - С.273-288.

II74. МУЛЯРЧИК А. Трудный путь понимания: "Русская тема" в соврем. лит. жизни США // Лит. обозрение. - 1984. - № II. - С.25-33.

II75. ПРОБЛЕМЫ взаимосвязи литератур стран Азии и Африки с русской советской литературой: Сб. науч. тр. - М.: Ун-т дружбы народов им.П.Лумумбы, 1983. - 67 с.

II76. ПРОБЛЕМЫ зарубежной литературной критики. - Тюмень, 1981. - 136 с.

Из содерж.: Н.Кубарева. Проблема антифашистского романа США 1941-1954 гг. в советской и американской критике. - С.22-29; В.Сумкова. Литературная критика США на страницах советских журналов конца 20-х начала 30-х годов. - С.52-58.

II77. РОВНЯКОВА Л.И. Труд югославских библиографов по русско-сербским литературным связям: [Рец. на кн.: Руско-српскохрватска книжевна библиографија. Кн. I: (1918-1941). - Нови-Сад, 1979] // Рус. лит. - 1982. - № 4. - С.220-222.

II78. РУССКАЯ и болгарская литература XI века: (Типология и связи). - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1982. - 223с.

Рец.: Грибовская А.И. // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1984. - № 3. - С.58-59.

II79. ТОКАРЕВ Л. От Монтеня до Арагона: Фр. лит. в рус. пер. последних лет // В мире книг. - 1983. - № 8. - С.51-53.

II80. ЦЫБЕНКО Е.З. Восприятие национальной литературы в инонациональном контексте: (Пол. лит. и сов. читатель) // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.315-319.

II81. ЦЫБЕНКО Е.З. Проблемы польско-русских литературных связей на Международной конференции в ПНР: [Сент. 1984] // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1985. - № 3. - С.93-94.

II82. ЧИНБАТ Б. [Реф. кн.: Зевлелтийн утга захиолдн, турилага, монголын уран зохиолн хогжил. - Улаанбаатар, 1982] // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1985. - № 2. - С.149-151.

Русско-монгольские литературные связи.



См. также: Азербайджанская литература: Вургун С. 1638; Мамедкулизаде Дж. 1644, 1645; Рза Р. 1673; Сабир М.А. 1675, 1677  
Армянская литература: Армен М. 1741; Зорьян С.Е. 1750; Сагиян А. 1778  
Белорусская литература: Колас Я. 1880; Купала Я. 1904  
Грузинская литература: Табидзе Т. 2068; Чавчавадзе И.Г. 2080  
Казахская литература: Абай 2139; Ауэзов М.О. 2148; Сейфуллин С. 2158; Торайгыров С. 2161  
Карельская литература: Сумманен Т.К. 2172  
Киргизская литература: Осмонов А. 2224; Эралиев С. 2225  
Кумыкская литература: Гереев Ю. 2231  
Латышская литература: Райнис Я. 2257, 2260  
Таджикская литература: Лахути А.А. 2401  
Узбекская литература: Хамза 2541  
Украинская литература: Мальшко А.С. 2729, 2730; Тычина П.Г. 2763; Шевченко Т.Г. 2816  
Якутская литература: Ойунский П. 2876  
Английская литература: Мильтон Дж. 3037; Уэллс Г. 3068; Шоу Б. 3112, 3113  
Болгарская литература: Смирненский Х. 3220  
Немецкая литература: Гауптман Г. 3455; Гейне Г. 3460; Гете И.В. 3502, 3513; Херmlin С. 3537; Цвейг А. 3538; Шульц М.В. 3553  
Литература США: Лондон Дж. 3691; Олби Э. 3695, 3696; Фицджеральд Ф.С. 3718;

Фолкнер У. 3721; Фрост Р. 3722, 3725; Франк У. 3726; Фуллер Г.Б. 3727  
Французская литература: Верлен П. 3786; Мартен дю Гар Р. 3827; Пюнье Э. 3840  
Литературы Чехословакии: Гашек Я. 3923  
Шведская литература: Лагерлеф С. 3954

#### АДАЛИС А.Е.

1183. АХМЕДОВА Т. Два переводчика о Самеде Вургуне // Проблемы азербайджанской советской критики. - Баку, 1983. - С.96-103. - На азерб. яз. Рез. на рус. яз.

А.Адалис и П.Антокольский о Самеде Вургуне.

#### АНТОКОЛЬСКИЙ П.Г.

1184. АЛЕКСАНИЯ Е.А. В.Брюсов и П.Антокольский - переводчики поэмы Ав.Исаакяна "Абул Ала Маари" // Алексанян Е.А. Движение литературы. - Ереван, 1985. - С.287-297.

1185. АХМЕДОВА Т. Два переводчика о Самеде Вургуне // Проблемы азербайджанской советской критики. - Баку, 1983. - С.96-103. - На азерб. яз. Рез. на рус. яз.

А.Адалис и П.Антокольский о Самеде Вургуне.

1186. КИАСАШВИЛИ Е.Н. К вопросу становления советского переводческого искусства : (Ст.1. Пер. П.Антокольского из груз. соврем. поэзии) // Дружба. - Тбилиси, 1981. - Т.3. - С.102-133.

1187. РЫСАК А. Два перевода Павла Антокольского из Леси Украинки // Мастерство перевода: 1979. - М., 1981. - Сб. 12. - С.285-299.

#### АРБУЗОВ А.Н.

1188. БАРАБАШ Н. Произведения Алексея Арбузова в Узбекистане // Шарк юлдузи. - 1983. - № 10. - С.188-190. - На узб. яз.



АСЕЕВ Н.Н.

1189. НАСЫРОВ К.Н. К проблеме воссоздания инонациональной поэтической формы в художественном переводе: (На материале переводов Н.Асеева из Х.Х.Ниязи) // Аспекты творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - С.33-47.

АХМАТОВА А.А.

1190. РАУДАР М.Н. Образы Севера и северной культуры в творчестве Анны Ахматовой: [Ибсен и Ахматова] // Скандинавский сборник. - Таллин, 1981. - № 26. - С.208-225.

1191. СКРИПНИК Я.К. Сонет И.Франко в переводе А.Ахматовой // Текст как инструмент общения. - М., 1983. - С.129-133.

1192. СОМОВА С. "Мне дали имя - Анна": А.Ахматова в Ташкенте // Москва. - 1984. - № 3. - С.183-193; № 4. - С.188-193.

БЕДНЫЙ Д.

1193. АЛИМБЕКОВ А. Демьян Бедный в Узбекистане // Сб. науч. тр. / Ташк. гос. ун-т. - 1979. - № 609. - С.157-159. - На узб. яз.

1194. АЛИМБЕКОВ А.К. Узбекская литература в ее взаимосвязях с творчеством Д.Бедного: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1981. - 21 с.

1195. ВАСИЛЬЕВ А. Киргизские переводы Д.Бедного // Лит. Киргизстан. - 1983. - № 2. - С.124-125.

1196. ЦИМЕРИНОВ Б.М. Издание произведений Демьяна Бедного на Украине // Книга: Исслед. и материалы. - М., 1984. - Сб. 49. - С.138-142.

БЕЛОВ В.И.

1197. ОВЧАРЕНКО А. Творчество Василия Белова в вос-

приятии советской и зарубежной критики // Вопр. лит. - 1983. - № 8. - С.31-53.

БЕРКОВ П.Н.

1198. СЕРАЛИЕВА Ж. Проблемы [рус.-зарубеж.] литературно-книжных связей в научном наследии П.Н.Беркова // Изв. АН КазССР. Сер. Филол. - 1984. - № 4. - С.29-31.

БЛОК А.А.

Блок и литературы  
народов СССР

1199. БЫЧКОВ С. [Рец. на кн.: Вершины: Александр Блок - переводчик Аветика Исаакяна. - Ереван, 1980] // Дружба народов. - 1984. - № 3. - С.263-266.

1200. ГАПОВА В. "Рассвета радостные звуки": Купала и Блок // День поэзии: 1981. - Минск, 1981. - С.199-206. - На белорус. яз.

1201. ГРИГОРЬЯН К.Н. Переводы Блока из лирики Исаакяна // Рус. лит. - 1981. - № 1. - С.189-196.

1202. ИСААКЯН А.В. Исаакян и Блок // Ист.-филол. журн. - 1983. - № 4. - С.58-68. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.

1204. [КУЗЯКИНА Н.Б. Леся Украинка и Александр Блок. - Киев, 1980]

Рец.: Кулинская Л.П. // Радуга. - 1982. - № 4. - С.166-168; Соловей Э. // Рад. литературознаство. - 1981. - № 8. - С.89-90. - На укр. яз.

1205. КШОНЗЕР М.К. Некоторые особенности творчества А.Блока и Г.Табидзе // Дружба. - Тбилиси, 1980. [обл. 1981]. - С.192-209. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.



1206. МАРТИРОСЯН В.П. "Двенадцать" А.Блока на армянском: Образы, символы, идеи // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ. науки. - 1984. - № 3. - С.196-205. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.

1207. ОГАНЯН З. Поэма А.Блока "Двенадцать" на армянском языке // Лит. Армения. - 1982. - № 7. - С.100-108.

1208. ФЕДОРОВ А.В. Переводы из Аветика Исаакяна в поэтической системе Александра Блока // Федоров А.В. Искусство перевода и жизнь литературы. - Л., 1983. - С.251-262.

1209. ШАРГОРОДСКИЙ А.-А.М. Балис Сруога и русские символисты К.Бальмонт, В.Брюсов, А.Блок, Ю.Балтрушайтис: Из истории литов.-рус. лит. связей: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Вильнюс, 1983. - 17 с.

#### Блок и зарубежные литературы

1210. АДМОНИ В.Г. Блок и Лилиенкрон: /Отношение А.Блока к поэзии Д.фон Лилиенкрона/ // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1985. - Вып. 657. - С.96-100.

1211. БАЛАШОВА Т.В. Александр Блок и Франция // В мире Блока. - М., 1981. - С.517-534.

1212. ВОРОПАНОВА М.И. А.Блок и Э.Верхарн // Типология и взаимосвязи в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1981. - С.93-109.

1213. ГОРДОН Я.И. Гейне в творческой жизни А.Блока // Гордон Я.И. Гейне в России: XX век. - Душанбе, 1983. - С.173-246.

1214. ДАСКАЛОВА Е. Броневский, Гео Милев и Блок // Классическое наследие и современность. - Л., 1981. - С.394-401.

1215. КНИПОВИЧ Е. Шекспир Александра Блока // Вопр. лит. - 1985. - № 12. - С.156-173.

1216. ЛИБИНЗОН З.Е. А.Блок - интерпретатор Шиллера // Традиции и новаторство в художественной литературе. - Горький, 1983. - С.119-129.

1217. МАЛЬКОВ М.П. Ярослав Ивашкевич и Александр Блок: (Опыт сопостав. исслед.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Л., 1981. - 20 с.

1218. СОКОЛОВ А.А. О выражении идеологической борьбы в современном буржуазном литературоведении: (Пробл. "А. Блок и революция" в англ. критике 70-х годов) // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1984. - № 1. - С.3-10.

1219. СОКОЛОВ А.А. Поэма А.Блока "Двенадцать" в англо-американской критике // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1984. - С.84-91.

1220. СОКОЛОВ А.А. Русский символизм и творчество Александра Блока в англо-американской критике 1960-80-х годов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 21 с.

1221. ФЕДОРОВ А.В. Проза Ал.Блока и проза Г.Гейне // Федоров А.В. Искусство перевода и жизнь литературы. - Л., 1983. - С.239-250.

1222. ФЕДОРОВ В.С. Блок и Гете // Уч. зап. / Тарт. ун-т. - 1985. - Вып. 680. - С.29-42.

1223. ХОРОЛЬСКИЙ В.В. А.Блок и У.Б.Йетс: пути символизма // Поэзия А.Блока и фольклорно-литературные традиции. - Омск, 1984. - С.118-125.

1224. ХОРОЛЬСКИЙ В.В. Символизм А.Блока и У.Б.Йетса: (Некоторые пробл. типологии европ. символизма) // Вопросы русской литературы. - Львов, 1985. - Вып.1. - С.90-96.



1225. ЦЫБЕНКО О.В. /Реф. ин.: Бялокозович Б. Польща и поляки в творческом сознании и художественном перевоплощении Александра Блока. - Lodz, 1983 // Обществ. науки за рубежом: РЖ. Литературоведение. - 1984. - № 5. - С.145-147.

БОНДАРЕВ Ю.В.

1226. БИРЮЛИН В. "За все на земле есть и должен быть спрос" : (О героях романов Ю.Бондарева "Выбор" и Ч.Айтматова "И дольше века длится день") // Сверстники: 1985. - М., 1985. - С.58-72.

1227. ШЕВЧЕНКО Л. Человеку человеком быть: К вопр. о гуманист. пафосе романов Ч.Айтматова и Ю.Бондарева послед. лет // Радуга. - 1985. - № 7. - С.132-138.

БРЮСОВ В.Я.

1228. АЛЕКСАНИАН Е.А. В.Брюсов и П.Антокольский - переводчики поэмы Ав.Исаакяна "Абул Ала Маари" // Алексаниан Е.А. Движение литературы. - Ереван, 1985. - С.287-297.

1229. БЕРКОВ П.Н. Проблемы истории мировой культуры в литературно-художественном и научном творчестве Валерия Брюсова // Берков П.Н. Проблемы исторического развития литератур. - Л., 1981. - С.412-442.

1230. БРЮСОВСКИЕ чтения 1980 года. - Ереван, 1983. - 369 с.

Из содерж.: М.Л.Гаспаров. Брюсов и подстрочник. - С.173-184; С.К.Даронян. Ваан Терян и русский символизм: ("Последний поэт" Е.Баратынского в восприятии В.Брюсова и В.Теряна). - С.185-197; М.Д.Амирханян. Поэтический цикл "В Армении" В.Я.Брюсова. - С.198-206; А.М.Гаспарян. Раскрытие В.Брюсовым армянской темы в поэзии Э.Верхарна. - С.207-211; З.Е.Либинзон. Валерий Брюсов и Фридрих Шиллер. - С.215-225; С.К.Кульяс. Ранний Брюсов о философских ос-

новах мировоззрения Эдгара По: (1890-е гг.). - С.226-236; Б.А.Гиленсон. Брюсов и Уитмен. - С.237-249.

1231. БРЮСОВСКИЕ чтения 1983 года. - Ереван, 1985. - 454 с.

Из содерж.: Л.М.Мкртчян. Валерий Брюсов и вопросы изучения классической армянской поэзии. - С.261-270; С.К.Даронян. Валерий Брюсов и Ованес Туманян. - С.271-282; М.Д.Амирханян. В.Я.Брюсов и классики советской армянской литературы. - С.283-290; Э.А.Акопян. Связи В.Я.Брюсова с русской школой арменоведения. - С.291-302; М.Е.Джанашвили. Брюсов и Грузия: (Малоизвестные страницы из ист. лит. взаимосвязей). - С.303-306; Б.А.Гиленсон. Брюсов и Шекспир. - С.309-321; М.Г.Араратян. Перевод В.Я.Брюсовым "Баллады Реддингской тюрьмы" Оскара Уайльда. - С.322-329; З.Е.Либинзон. Фауст в восприятии и в изображении В.Брюсова. - С.330-343; Б.И.Пуришев. "Фауст" Гете в переводе Брюсова. - С.344-351; Ю.П.Солодуб, Г.Н.Храповицкая. Перевод "Красоты" Бодлера как отражение нового этапа в творческом развитии В.Брюсова. - С.352-363; М.И.Воропанова. "Человечество" Верхарна в переводе Брюсова и некоторые вопросы поэтического перевода. - С.364-374; В.С.Григорян. Древневосточная поэзия в "Снах человечества" В.Брюсова. - С.375-380; С.А.Хангулян. Античность в раннем поэтическом творчестве Брюсова. - С.381-393; М.И.Никола. Заметка В.Я.Брюсова "Данте - путешественник по загробью" и ее значение в развитии советской дантологии. - С.394-400; Н.Б.Шик. В.Я.Брюсов в критических статьях и оценках югославских литературоведов. - С.408-417.

1232. ГРИГОРЯН В. Средневековая армянская поэзия в хрестоматии всемирной литературы В.Я.Брюсова // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1981. - № 2. - С.38-44. - Раз. на арм. яз.



1233. ЗАКАРЯН А.А. Валерий Брюсов в Закавказье и армянская литературная жизнь // Ист.-филол. журн. - 1983. - № 2/3. - С.74-88. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.

1234. КУЛБЮС С. Формирование эстетических взглядов В.Брюсова и философия Лейбница // Типология литературных взаимодействий. - Тарту, 1983. - С.50-63. - (Уч. зап. / Тарт. ун-т. Вып. 620).

1235. ЦЕБОЕВА М. Брюсовские традиции в молдавской поэзии // Кодры. - 1983. - № 2. - С.137-142.

1236. ШАРГОРОДСКИЙ А.-А.М. Балис Сруога и русские символисты К.Бальмонт, В.Брюсов, А.Блок, Ю.Балтрушайтис: Из истории литов.-рус. лит. связей. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Вильнюс, 1983. - 17 с.

БУЛГАКОВ М.А.

1237. БУЛАНОВА-ТОПОРКОВА М.В. Типологическое сходство романов "Сто лет одиночества" Габриэля Гарсия Маркеса и "Мастер и Маргарита" Михаила Булгакова // Изв. Сев.-Кавк. науч. центра высш. шк. Обществ. науки. - 1984. - № 2. - С.57-62.

1238. РАЙТ А.-К. "Мастер и Маргарита" Михаила Булгакова в свете работы Германа Гессе "Немного о теологии // Славянские культуры и мировой культурный процесс. - Минск, 1985. - С.361-366.

ВАСИЛЬЕВ С.А.

1239. САДОВСКИЙ Я. "Хочется мне, чтобы ты по-русски заговорил...": О работе С.Васильева над пер. стихов М.-А.Сабира // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 5. - С.103-107.

ВИНОКУРОВ Е.М.

1240. ЛЕВИН Г. Поэзия всенародного братства: [Е.Ви-

нокуров - переводчик зарубежной поэзии] // Иностр. лит. - 1983. - № 6. - С.240-242.

ВИШНЕВСКИЙ В.В.

1241. ДЖОРБЕНАДЗЕ Н.Н. Неопубликованные письма Всеволода Вишневского к Симону Чиковани // Дружба. - Тбилиси, 1980. [Обл. 1981]. - С.210-215. - На груз. яз. Рец. на рус. яз.

ВОЗНЕСЕНСКИЙ А.А.

1242. СУВОРОВА П. Поэзия Махамбета в переводе А.Вознесенского // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 2. - С.33-40.

ВЫШЕСЛАВСКИЙ Л.Н.

1243. КУЗЬМЕНКО В. Слово, дважды сказанное // Радуга. - 1984. - № 3. - С.136-143.

Л.Вышеславский - переводчик произведений Т.Г.Шевченко.

ГАЙДАР А.П.

1244. РОЗАНОВ И. ...И наш Гайдар: А.Гайдар и белорус. сов. дет. лит. // Дет. лит. - 1982. - № 9. - С.20-22.

ГЛАДКОВ Ф.В.

1245. АСАДУЛЛАЕВ С. "Цемент" Ф.Гладкова и азербайджанская проза 20-х годов // Асадуллаев С. Федор Гладков. - Баку, 1983. - С.173-195.

1246. ЕЛАНСКИЙ Н.П. Роман Пугаржа "Голубая долина" в типологическом аспекте // Проблемы типологических и контактных связей в русской и зарубежной литературе. - Красноярск, 1983. - С.112-129.

В частности, "Голубая долина" и "Цемент" Ф.Гладкова.



1247. НИЕДРЕ Я. Книги Гладкова в Латвии // Даугава. - 1983. - № 6. - С.97-99.

ГОЛЬЦЕВ В.В.

1248. ЗЛАТКИН М. Глашатай дружбы: [О лит.-организатор. деятельности В.В.Гольцева в Грузии] // Лит. Грузия. - 1983. - № 9. - С.207-214.

ГОРОДЕЦКИЙ С.М.

1249. ДАРОНЯН Ю.С. Армения в жизни и творчестве С. Городецкого : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Тбилиси, 1983. - 21 с.

В частности, Туманян и Городецкий.

1250. ДАРОНЯН Ю. Армянская поэзия в оценке Сергея Городецкого // Лит. Армения. - 1983. - № 9. - С.106-112.

1251. ДАРОНЯН Ю. Древнеармянская культура в освещении С.Городецкого // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1983. - № 1. - С.33-40.

1252. ДАРОНЯН Ю.С. Сергей Городецкий и Армения. - Ереван, 1985. - 115 с.

1253. ЗАКАРЯН А. Сергей Городецкий в Закавказье и армянская литературная жизнь: (1916-1921) // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1984. - № 2. - С.22-33. - На арм. яз.

ГОРЬКИЙ А.М.

1254. М.ГОРЬКИЙ и современная советская литература : Межвуз. сб. - Горький, 1983. - 91 с.

Из содерж.: Н.И.Хоменко. Время и вечная песнь матери: ("Горьковская тема" в творчестве Ч.Айтматова). - С.34-42; А.А.Смирнов. М.Горький и Бернар Клавель. - С.42-50; И.В.Толоконникова. Пьеса М.Горького "Враги" на американской сцене. - С.50-58; В.А.Злобин. Миф или реальность?: (К вопросу о "ниществе" М.Горького). - С.77-84.

1255. ГОРЬКОВСКИЕ традиции в советской литературе. - М., 1983. - 159 с.

Из содерж.: В.А.Лазарев. Уроки М.Горького: (о мировом значении циклов "В Америке" и "Мои интервью"). - С.3-19; Г.А.Черная. Влияние горьковских традиций на процесс становления литератур малых народов советского Севера и Дальнего Востока. - С.132-139.

1256. ГОРЬКОВСКИЕ чтения. 1984. - Горький, 1984. - 174 с.

Из содерж.: А.И.Овчаренко. Место и значение М.Горького в художественном развитии человечества. - С.6-14; А.М.Минакова. А.М.Горький и формирование литературы социалистического содружества: (К постановке пробл.). - С.14-22; Н.И.Хоменко. Об одном "фаустианском" мотиве в "Жизни Клима Самгина". - С.83-92; Б.Ч.Чарьяров., Д.Н.Нуралиев. М. Горький и вопросы художественных исканий в туркменской литературе. - С.119-123; В.Н.Пронин. Восприятие творчества М.Горького во Франции. - С.123-127; А.Д.Михилов. Горьковская традиция сатирического обличения буржуазного миропорядка в зарубежной литературе XX века. - С.127-134; З.И.Кирнозе. Горький и Жироду: (Об одной лит. ремарке). - С.134-139; И.В.Киреева. Горький - критик американской литературы. - С.139-145; В.И.Самохвалова. Роман Эптона Синклера "100%. Биография патриота" и повесть М.Горького "Жизнь ненужного человека": (Вопр. жанра). - С.145-152; Л.П.Быковцева. М.Горький в изменяющемся мире. - С.152-157.

1257. ОВЧАРЕНКО А.И. Вклад М.Горького, Л.Леонова, М.Шолохова в мировую литературу // Актуальные проблемы социалистического реализма. - М., 1981. - С.100-114.

1258. ЮРЬЕВА Л. Сквозь призму Горького: [О влиянии творчества А.М.Горького на мировой лит. процесс] // Вопр. лит. - 1983. - № 3. - С.29-55.



Горький и литературы  
народов СССР

1259. АБАДЖЯН Л.А. А.М.Горький в армянской периодике и критике: (1937-1977) // Литературные связи: Рус.-арм. лит. связи: Исслед. и материалы. - Ереван, 1981. - Т.3. - С.242-284.
1260. АЛЕКСАНИАН Е.А. "Песня о Буревестнике" в армянской литературе // Алексаниан Е.А. Движение литературы. - Ереван, 1985. - С.264-277.
1261. АПИНЯН А.К. Стефан Зорьян и традиции Максима Горького // Вестн. Ерев. ун-та. Обществ. науки. - 1985. - № 1. - С.96-107. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.
1262. АСАДУЛЛАЕВ С. Горячая кровь горьковских героев: О традициях М.Горького в азерб. лит. // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 4. - С.101-113.
1263. БАГДАСАРЯН И. Горький и Ширванзаде // Лит. Армении. - 1985. - № 7. - С.107-110.
1264. БЕКБЕРГЕНОВА М. О переводе произведений А.М. Горького на каракалпакский язык // Вестн. Каракалп. фил. АН УзССР. - 1983. - № 1. - С.86-89.
1265. БОГОМОЛОВА З.А. Горький и удмуртская литература // Богомоллова З.А. "Как эхо долины родной..." - Ижевск, 1983. - С.194-210.
1266. ВАСИЛЬЕВ Л.Г. А.М.Горький и писатели из Мордвы // Васильев Л.Г. Всегда вместе. - Саранск, 1985. - С.3-17.
1267. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Следуя горьковским заветам // Владимир Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.203-226.  
Горький и чувашская литература.

1268. ВОПРОСЫ литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1982. - Вып. 8. - 166 с.  
Из содерж.: Л.А.Ковальчук. Революция 1905-1907 годов в публицистике М.Горького и И.Франко. - С.96-103; А.Г.Шкляев. Влияние романтизма А.М.Горького и финских поэтов на удмуртскую поэзию в период ее перехода к реализму. - С.139-146.

1269. ГАДАГАТЛЪ А.М. А.М.Горький и адыгейская литература // Проблемы адыгейской литературы и фольклора. - Майкоп, 1981. - Вып. 3. - С.160-167.

1270. ГВЕНЕТАДЗЕ Г.Д. Дореволюционная грузинская критика о пьесах М.Горького "Дачники" и "Дети солнца" // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. - Вып. 4. - С.64-79.

1271. М.ГОРЬКИЙ и современный литературный процесс. - Горький, 1984. - 100 с.

Из содерж.: Н.Г.Калустова. О горьковских традициях в творчестве Ч.Айтматова. - С.81-87; Р.М.Сабирова. М.Горький и художественное изображение революционного сознания в узбекской советской литературе. - С.87-92; С.Я.Черных. Традиции М.Горького в творчестве М.Шкетана. - С.93-100.

1272. ГОРЬКОВСКИЕ чтения. 1982. - Горький, 1982. - 191 с.

Из содерж.: Л.Ф.Гранина. Традиции М.Горького в творчестве Чингиза Айтматова. - С.105-111; И.В.Киреева. Художественный опыт Горького в интерпретации зарубежных писателей: (По материалам I съезда сов. писателей). - С.126-130; В.П.Журавлев. Традиции А.М.Горького в развитии белорусского советского романа-хроники. - С.131-137; Б.А. Пирадов. М.Горький и грузинская литература. - С.137-143; Р.М.Сабирова. М.Горький и национальные традиции в творчестве узбекских писателей. - С.143-148; Б.Ч.Чарьяров.,



Д.Н.Нуралиев. Уроки М.Горького и проблемы современной туркменской литературы. - С.149-153; Р.М.Рагимова. М.Горький и становление азербайджанского советского романа. - С.153-159; Г.М.Холодова. М.Горький в оценке литературно-критической мысли Армении. - С.160-166; Л.П.Егорова. М.Горький и писатели Северного Кавказа. - С.166-173; В.И.Куликов. Традиции М.Горького и мемуарно-автобиографические повести и романы марийских писателей. - С.174-181; А.В.Кулагин. "Листки календаря" М.Танка и горьковская очерковая традиция. - С.181-183; И.П.Вишневский. И.Франко и М.Горький. - С.184-189.

1273. ГРУЗМАН З.М. Горький и Маяковский в творческой биографии Микола Бажана // Рад. литературознавство. - 1984. - № 2. - С.50-57. - На укр. яз.

1274. ГРУЗМАН З.М. Максим Горький в творческой биографии Павла Тычины // Рад. литературознавство. - 1985. - № 2. - С.52-55. - На укр. яз.

1275. "ДАВАЙТЕ неустанно учиться у Горького". - Звезда Востока. - 1982. - № 2. - С.153-157. Горький и литература народов Средней Азии.

1276. ДЖРБАШЯН Э.М. Максим Горький и Егише Чаренц // Джрбашян Э.М. Поэтика и литературное развитие. - Ереван, 1985. - С.310-326.

1277. КАЛУСТОВА Н.Г. О горьковских традициях в творчестве Ч.Айтматова // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып. 9. - С.80-87.

1278. КОНДАКОВ Г. Путеводная звезда: [М.Горький и алтайская литература] // Алтай. - 1981. - № 3. - С.77-82.

1279. КОСАРИК Д.М. Горький и Украина // Косарик Д.М. Зори братства. - Киев, 1983. - С.91-155. - На укр. яз.

1280. КОТОВСКАЯ Е.Г. М.Горький о взаимодействии и взаимовлиянии национальных литератур // Вопросы русской литературы. - Львов, 1983. - Вып. 2. - С.12-18.

1281. КОТОВСКАЯ Е.Г. Концепция взаимодействия и взаимовлияния национальных литератур народов СССР в наследии М.Горького // Братское единение литератур народов СССР. - Киев, 1982. - С.25-34.

1282. ЛАРЧЕНКО М.Г. Горьковские традиции в реализме Купалы и Коласа // Ларченко М.Г. Литературное побратимство славян. - Минск, 1984. - С.158-176. - На белорус. яз.

1283. МАГОМЕДОВА З.К. Очерки-портреты Э.Капиева в свете творчества А.М.Горького // Дагестанская литература во взаимодействии с литературами народов СССР. - Махачкала, 1985. - С.67-74.

1284. МАКСИМ Горький и украинский дооктябрьский театр: [Подгот. З.Д.Сидоренко]. - Киев, 1985. - 15 с. - На укр. яз.

1285. МАМЕДОВА В.И. Максим Горький и становление азербайджанского советского романа // Материалы III республиканской научной конференции аспирантов вузов Азербайджана, 15-17 дек. 1980 г. - Баку, 1981. - С.453-456.

1286. МИТЕЛЬМАН Е. К проблеме "М.Горький и украинская литература": [Вступ. ст. к публ. писем 1900 г. В.Горленко и Б.Гринченко] // Рад. литературознавство. - 1985. - № 4. - С.63-66. - На укр. яз.

1287. НАСЫРОВ К. К творческой истории перевода "Песни о Соколе" М.Горького на узбекский язык // Русско-узбекские литературные связи. - Ташкент, 1981. - С.34-42.

1288. НЕПЕСОВ Т. Роман М.Горького "Мать" и газета "Асхабад" // Совет эдебияты. - 1981. - № 11. - С.20-25. - На туркм. яз.



1289. ОСМАНОВА З.Г. Традиции Горького в советской литературе: [К вопр. об изуч. данной пробл. в соврем. литературоведении] // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1982. - Вып. I. - С.59-71.

1290. ПЫНЗАРУ С.Г. Творчество М.Горького и литературная жизнь Бессарабии // Молдавско-русско-украинские литературные связи начала XX в.: (1901-1917). - Кишинев, 1982. - С.70-99.

1291. РАХМАТУЛЛАЕВ А. М.Горький и С.Айни. - Душанбе, 1984. - 55 с.

1292. САБИРОВА Р.М. М.Горький и узбекская советская проза // Сабирова Р.М. Роль русской литературы в утверждении новых традиций в узбекской советской прозе. - Ташкент, 1985. - С.127-171.

1293. САБИРОВА Р.М. Значение творчества М.Горького в развитии узбекской советской литературы // Творческие связи узбекской литературы. - Ташкент, 1983. - С.8-22.

1294. САДЫКОВ А. Пушкин и Горький в киргизской литературе: Вопр. традиции и влияния // Киргизская литература и современность: Худож. образ и поэтика соц. реализма. - Фрунзе, 1981. - С.3-20.

1295. САНГАДЖИЕВА Н.Б. М.Горький о фольклоре и роль традиций народного творчества калмыков в становлении литературы 20-30-х годов // Творческая индивидуальность писателя и фольклор. - Элиста, 1985. - С.96-105.

Роль горьковских традиций в формировании фольклоризма калмыцкой литературы.

1296. СТЕПУНИН И.Р. Максим Горький и Янка Купала // Вечное наследство: Докл. респ. науч. конф. преподавателей белорус. лит. вузов БССР, посвящ. 100-летию со дня рожд. Я.Купалы и Я.Коласа 14-15 мая 1982. - Минск, 1983. - С.106-111. - На белорус. яз.

1297. ТАБАРОВ С.Ш. Горький и Айни // Табаров С.Ш. Жизнь, литература, реализм. - Душанбе, 1983. - Кн. 3. - С.25-42. - На тадж. яз.

1298. ФЕДОРОВ Е. "Воплотились заветы Горького..." : (якут. роман) // Советский многонациональный роман. - М., 1985. - С.384-396.

1299. БЕЛОУСОВ С.Р. Первая биография А.М.Горького в Китае // Народы Азии и Африки. - 1981. - № 6. - С.106-111. О книге Цзоу Таофэня "Горький - классик революционной литературы" [Шанхай, 1933].

#### Горький и зарубежные литературы

1300. БЫКОВЦЕВА Л. Горький в Швеции // Лит. газ. - 1985. - 3 июля. - С.7.

Восприятие Горького в Швеции.

1301. ГАНЕЛИН Р.Ш. М.Горький в Америке: По письмам Н.Е.Буренина // Рус. лит. - 1985. - № 1. - С.173-176.

1302. ДРОБЫШЕВА М.Н. Ранняя драматургия М.Горького в Хорватии начала XX века // Рус. лит. - 1985. - № 3. - С.176-182.

1303. ДУДЕВСКИЙ Х. Роман М.Горького "Мать" в Болгарии // Русская и болгарская литература XX века: (Типология и связи). - М., 1982. - С.131-149.

1304. ЖАДОВ В. "Мать" Горького в творчестве Брехта // Русская классика и мировой театральный процесс. - М., 1983. - С.61-66.

1305. ЗАПОРОЖЕЦ Л. Горький и литература Югославии // Радуга. - 1982. - № 3. - С.150-152.



1306. КАЛУСТОВА Н.Г. Горьковские традиции изображения женщины-матери в зарубежной европейской литературе XX века // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1982. - С.91-101.

1307. КИРЕЕВА И.В. Из истории восприятия драматургии Горького в Америке: (20-30-е годы) // Литературные связи и проблема взаимовлияния. - Горький, 1982. - С.3-17.

1308. КИЯМОВА Н. [Рец. на кн.: Nag M. Gorkij i poezje. - Sarpsborg . - 1983] // Иностран. лит. - 1984. - № 8. - С.236-238.

1309. ЛУЧИН С. Принцип активности монгольской литературы и заветы великого пролетарского писателя М. Горького // Особенности формирования национальных литератур народов, миновавших стадию капиталистического развития. - М., 1982. - С.128-132.

1310. ОРЛОВА Г.В. А.М. Горький и монгольская литература // Азия и Африка сегодня. - 1982. - № 7. - С.49-50. Под тем же загл.: Искусство и культура Монголии и Центральной Азии. - М., 1983. - Ч.2. - С.113-121.

1311. ОСТРОВСКАЯ С., Марченков А. Литература - дело общее: [Об отношении зарубеж. писателей к творчеству и личности А.М. Горького] // Вопросы лит. - 1983. - № 3. - С.56-61.

1312. РАХМАНОВА Г.М. Сценическая история драматургии Горького в театре ГДР: (К пробл. взаимодействия соц. театр. культур) // Классическое наследие и современность. - Ташкент, 1984. - С.41-52.

1313. СОВЕТСКАЯ литература и мировой литературный процесс: Гуманист. пафос сов. лит. - М.: Наука, 1982. - 256 с.

Из содерж.: Н.И. Никулин. Становление новых литера-

тур в социалистических странах Азии и творчество А.М. Горького. - С.169-178; Н.В. Драгомирецкая. Традиции Горького в стилевом движении современной прозы. - С.201-215.

Рец.: Тимина С. // Вопросы лит. - 1984. - № 3. - С.214-221.

1314. СОВРЕМЕННЫЕ славянские культуры: развитие, взаимодействие, международный контекст: Материалы Международ. конф. ЮНЕСКО (Киев, 28 мая - 1 июня 1979). - Киев, 1982. - 439 с.

Из содерж.: Д.В. Затонский. Горький и Запад: (Вклад М. Горького в развитие реалист. романа). - С.230-234; М. Бабович. Издание Горького "Нолитом" и сербская литературная критика. - С.249-256.

1315. ТУДЭВ Л. Объективная необходимость сближения с европейской культурой. Влияние Л. Толстого. Роль М. Горького в развитии реалистических тенденций монгольской литературы, в овладении ею методом социалистического реализма // Тудэв Л. Национальное и интернациональное в монгольской литературе. - М., 1983. - С.153-166.

1316. ФЕНЬВЕШИ И. Горький и Венгрия // Звезда. - 1984. - № 11. - С.171-183.

1317. ЦЭДЭВ Д. М. Горький и идеи гуманизма в современной монгольской литературе // Литературные связи Монголии. - М., 1981. - С.366-369.

1318. ЧЕЛЫШЕВ Е. "Мне ближе всего горьковский гуманизм..." : К 80-летию М.-Р. Ананда // Иностран. лит. - 1985. - № 12. - С.192-194.

1319. ШИШКО Т. Максим Горький в Польше // Русская и польская литература конца XIX - начала XX века. - М., 1981. - С.223-236.



ГРИН А.С.

1320. МИХАЙЛОВА Л. Власть добра : Соч. А.Грина в Чехословакии // Лит. обозрение. - 1985. - № 3. - С.84-89.

ДЕЙЧ А.И.

1321. ГОРДОН Я.И. Александр Дейч - исследователь, критик, переводчик, редактор и пропагандист Гейне // Гордон Я.И. Гейне в России : XX век. - Дешанбе, 1983. - С.324-391.

ДЕРЖАВИН В.В.

1322. КАЛАШЯН Л.Л. "Анущ" в двух русских переводах: /О пер. поэмы О.Туманяна, сдел. Вс.Ивановым и В.Державиным/ // Молодой науч. работник. - 1982. - № 1. - С.59-64. - Рез. на арм. яз.

ДУДИН М.А.

1323. ЭФЕНДИЕВА Т. "Я свой стих под воем шрапнели поднимал навстречу грозе..." : Заметки о лирике фронтовиков // Нева. - 1985. - № 9. - С.156-157.  
О поэзии М.Дудина и К.Кулиева.

ЕВТУШЕНКО Б.А.

1324. ПРИЩЕТА В., Артемов В. Воспроизводить музыку музыкой : Е.А.Евтушенко - переводчик бурят. поэзии // Байкал. - 1983. - № 3. - С.115-122.

1325. ХУЦИШВИЛИ М.С. Евг. Евтушенко - переводчик грузинской поэзии // Взаимосвязи грузинской литературы с литературами народов СССР. - Тбилиси, 1985. - С.44-59. - На груз. яз. Рез. на рус. яз.

ЕСЕНИН С.А.

1326. АРСЕНТЬЕВА Н.Н. С.Есенин и Ф.Гарсиа Лорка : Типол. исслед. лирики : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 16 с.

1327. БАДИУ В. Есенин и молдавская лирика // Кодры. - 1985. - № 10. - С.136-139.

1328. БОГОМОЛОВ И.С. Сергей Есенин в Грузии // Богомолов И.С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С.114-138. - На груз. яз.

Под тем же загл. в кн.: Богомолов И.С. Тропой дружбы. - Тбилиси, 1984. - С.270-293.

1329. ВЛАДИМИРОВ Е.В. С.А.Есенин и П.П.Хузангай // Владимирев Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.226-238.

1330. ГИРИВЕНКО А.Н. К истории восприятия поэзии С.А. Есенина в Англии и США // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1985. - № 6. - С.76-79.

1331. ГУЩИНА Н. Сергей Есенин и Грузия // Лит. учеба. - 1983. - № 5. - С.138-141.

Под тем же загл.: Рус. яз. в груз. шк. - 1983. - № 2. - С.16-24.

1332. С.А.ЕСЕНИН: Поэзия. Творческие связи. - Рязань, 1984. - 191 с.

Из содерж.: Е.В.Владимиров. Творческие связи Есенина с поэтами Чувашии: (П.Хузангай и С.Есенин). - С.159-169; О.И.Юшина. Поэзия С.Есенина в англоязычных исследованиях. - С.170-178.

1333 С.А.ЕСЕНИНА: Творч. индивидуальность. Худож. мир. - Рязань, 1982. - 210 с.

Из содерж.: Л.И.Калмыкова. Переводы Есенина на английский язык. - С.147-155; А.М.Каргова. Стихотворения С. Есенина на английском языке: (В пер. Б.Дойч и Д.Линдсея). - С.155-166.

1334. С.А.ЕСЕНИН и Грузия : Рек. указ. лит. / Сост. Сапатов Т. и др. - Тбилиси, 1985. - 35 с.



1335. МАРДОНОВ Т. Есенин в арабских переводах // Па-мир. - 1985. - № 4. - С.133-135.

1336. МЕКШ Э.Б., Прейс К.Ф. Есенин на латышском язы-ке: (20-30-е годы). - Даугавпилс, 1983. - 76 с.

1337. ОЛЕЙНИК Б. Родство : Есенин и Сосюра // Лит. Россия. - 1985. - 4 окт. - С.7.

1338. СЕРГЕЙ Есенин: Проблемы творчества. - Вып. 2. - М.: Современник, 1985. - 240 с.

Из содерж.: Машкова А. Сергей Есенин в Чехословакии. - С.148-160; Балакин А. Сергей Есенин в Югославии. - С.161-172; Юшина О. Поэзия С.Есенина в оценке современно-го англоязычного литературоведения. - С.173-187.

1339. ТАРТАКОВСКИЙ П. "Поэты - все единой крови...": Есенин и поэзия Узбекистана // Звезда Востока. - 1981. - № 7. - С.176-183.

1340. ТУРАБОВ С. Дань великой любви : Есенин в азерб. лит. // Лит. Азербайджан. - 1985. - № 10. - С.104-111.

1341. КНАК В. Есенин в Югославии : [0 пер. и исслед. творчества рус. поэта] // Лит. обозрение. - 1985. - № 10. - С.95-97.

1342. ЮШИНА О.И. Поэзия С.Есенина в оценке современ-ного литературоведения и критики : [США, Великобритания, Канада, Новая Зеландия] : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1981. - 15 с.

ЕФРЕМОВ И.А.

1343. БУЛАХОВСКАЯ Ю.Л. Жанровая модификация в после-военной русской и польской литературах : (Науч. фантасти-ка И.Ефремова и С.Лема) // Пробл. словьянознания. - 1984. - Вып. 29. - С.8-14. - На укр. яз.

ЗАБОЛОЦКИЙ Н.А.

1344. ПЕТЕРКА Й. Диалектика и поэзия: (Завада, Руфус, Заболоцкий) // Современная литература Чехословакии : В контексте лит. европ. соц. стран. - М., 1981. - С.294-310.

1345. ПОПОВ Ю. Николай Заболоцкий в Караганде : [1945 г.] // Простор. - 1984. - № 4. - С.202-204.

ИВАНОВ ВС.В.

1346. ДЖОРБЕНАДЗЕ Н.Н. К вопросу о восприятии ранней русской советской драматургии в Грузии : (Ст.1. О творч. истории пьесы Шаншиашвили "Анзор") // Дружба. - Тбилиси, 1981. - Т.3. - С.160-169.

В частности "Бронепоезд 14-69" В.Иванова и "Анзор" С.Шаншиашвили.

1347. КАЛАШЯН Л.Л. "Ануш" в двух русских переводах : [0 пер. поэмы О.Туманяна, сдел. Вс.Ивановым и В.Держави-ным] // Молодой науч. работник. - 1982. - № 1. - С.59-64. - Рез. на арм. яз.

ИСАКОВСКИЙ М.В.

1348. ЛЮКУМОВИЧ Т.Б. Плоды творческого содружества // Белорус. лит. - 1984. - Вып. 12. - С.46-57. - На бело-рус. яз.

Стихотворения М.Исаковского в переводах белорусских поэтов.

КАВЕРИН В.А.

1349. ГАШЕВА Н.В., Лаевская О.А. Концепция творчес-кой личности и способы ее художественного воплощения в романах В.Каверина "Перед зеркалом", С.Фицджеральда "Ночь нежна" и Р.Сильвестра "Вторая древнейшая профессия" // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1985. - С.155-168.



КАМЕНСКИЙ В.В.

1350. ЗАКАРЯН А. Василий Каменский в Закавказье и армянская литературная жизнь // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1983. - № 7. - С.14-24. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.

КАТАЕВ В.П.

1351. ТИБОРНЭ Б. "Новая" проза В.Катаева в Венгрии // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1982. - Вып. 8. - С.60-67.

КОЛЬЦОВ М.Е.

1352. БАДАЛБАЕВА Б.А. Очерк-репортаж: М.Кольцов и Эгон Эрвин Киш // Проблемы взаимодействия литератур. - Душанбе, 1982. - С.34-56.

КУЗНЕЦОВ Ю.П.

1353. БУШЕВ А. Соприкосновения: Заметки о поэзии А.Атабаева и Ю.Кузнецова // Ашхабад. - 1982. - № 3. - С.86-90.

ЛЕОНОВ Л.М.

1354. АЛМУРАТОВА А.Н. Роль художественного перевода ремарок при воссоздании пьесы Л.Леорова "Нашествие" на казахском языке // Художественное творчество и взаимодействие литератур. - Алма-Ата, 1985. - С.134-139.

1355. ГЕРАСИМОВА Л.Е. Прогностическое начало в романе как новая мера его эпичности: ("Последняя прогулка" Л.Леорова, "И дольше века длится день" Ч.Айтматова) // Проблемы истории культуры, литературы, социально-экономической мысли. - Саратов, 1984. - С.16-27.

1356. МИРОВОЕ значение творчества Леонида Леорова: Сб. ст. - М.: Современник, 1981. - 367 с.

В частности, имеются статьи по творческим связям Л. Леорова с Г.Гессе и Г.Джагаровым.

1357. ОВЧАРЕНКО А.И. Вклад М.Горького, Л.Леорова, М.Шолохова в мировую литературу: /В свете рус.-скандин. связей/ // Актуальные проблемы социалистического реализма. - М., 1981. - С.100-114.

1358. ПЛАТОШКИНА Г.И. Мотивы "фаустинианства" и "прометейства" в романе Леонида Леорова "Скутаревский" // Типологическая общность и индивидуальное своеобразие писателя. - Тула, 1984. - С.103-120.

ЛУГОВСКОЙ В.А.

1359. ХАМИДОВА Т.Х. Пути сохранения национального своеобразия оригинала: (На материале пер. В.Луговского из Хамзы) // Аспекты творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - С.3-18.

1360. ХАМИДОВА Т.Х. Солнечные берега: В.Луговской и Средняя Азия. - Ташкент, 1984. - 135 с.

ЛУНАЧАРСКИЙ А.В.

1361. АМБРАСАС К. А.Луначарский и литовская литература // Амбрасас К. Критические этюды. - Вильнюс, 1981. - С.460-485. - На лит. яз.

Под тем же загл.: Литва лит. - 1981. - № 3. - С.124-140; Амбрасас К. Литература и время. - Вильнюс, 1982. - С.499-528.

1362. ГЕРШТОВА Я. Отношение к классическому наследию А.В.Луначарского и З.Неедлы как реализация ленинской концепции культурной революции // Классическое наследие и современность. - Л., 1981. - С.97-103.

1363. ГОРДОН Я.И. Гейне в "Пламени" и сочинениях А.В.Луначарского // Гордон Я.И. Гейне в России: ХХ век. - Душанбе, 1983. - С.131-172.

1364. КУЗНЕЦОВА И.А. А.В.Луначарский о национальных литературах и культуре // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1982. - Т.41, № 6. - С.547-550.



1365. ЛИБИНЗОН З.Е. Фауст в интерпретации А.В.Луначарского // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 3. - С.10-16.

1366. ОБНАН Г. А.В.Луначарский и Армения // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С.79-103.

1367. РАКОВСКАЯ Н.М. А.В.Луначарский и многонациональная литературно-критическая мысль о творчестве Л.Н.Толстого // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1984. - Вып. 10. - С.11-17.

На материалах работ А.В.Луначарского, С.Г.Шаумяна, С.С.Спандаряна.

МАНДЕЛЬШТАМ О.Э.

1368. ГОРДОН Г. О.Мандельштам - переводчик детских стихов [Р.Л.Стивенсона] // Проблемы взаимодействия литератур. - Душанбе, 1982. - С.103-116.

1369. ОШЕРОВ С.А. "Tristia" Осипа Мандельштама и античная лирика // Античность в культуре и искусстве последующих веков. - М., 1984. - С.337-353.

МАРКОВ Г.М.

1370. НИЗАМИДИНОВ Д. Жанр историко-революционного романа в творчестве Г.Маркова и его развитие в узбекской литературе : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1983. - 15 с.

МАРКОВ Д.Ф.

1371. РОЗЕНБАУМ К. Значение работ Д.Ф.Маркова для словацкого литературоведения и критики 70-х годов // Сравнительно-историческое изучение и теоретические вопросы развития современных литератур. - М., 1985. - С.191-200.

МАРТЫНОВ Л.Н.

1372. КОНДАКОВ Г.В. Леонид Мартынов и современная алтайская поэзия // Проблемы творчества Л.Мартынова. - Омск, 1985. - С.141-151.

МАРШАК С.Я.

1373. РЫСАК А.А. С.Маршак - переводчик Леси Украинки // Вопросы русской литературы. - Львов, 1985. - Вып.2. - С.100-105.

1374. СТЫБАЕВА Г.Ф. Лирический цикл В.Вордсворта "Люси" в переводе С.Я.Маршака // Науч. докл. высш. шк. филол. науки. - 1984. - № 2. - С.73-75.

МАЯКОВСКИЙ В.В.

1375. В МИРЕ Маяковского : Сб. ст. Кн.2. - М.: Сов. писатель, 1984. - 415 с.

Из содерж.: Л.Озеров. Тычина и Маяковский: (Опыт параллельной характеристики). - С.195-218; Л.Арутюнов. Национальные традиции и опыт Маяковского: [Е.Чаренц и В.Маяковский]. - С.219-249; В.Хорев. Маяковский и Броневский. - С.291-314; Т.Балашова. Лирика Маяковского и французская поэзия. - С.315-339; М.Петровский. В традициях детской сказки: [Л.Кэрролл и В.Маяковский]. - С.362-378; А.Беляев. Владимир Маяковский и советологи США. - С.379-413.

Рец.: Анисимова С. // Нева. - 1985. - № 9. - С.165-166.

1376. МОРЕНЕЦ В. Необъятность?.. Безбрежность!.. // Витчизна. - 1983. - № 7. - С.164-173.

Вклад В.Маяковского в мировую культуру.



Маяковский и литература  
народов СССР

1377. АББАСОВА М. Проблемы преемственности фольклора и традиции Маяковского в становлении и развитии поэтической Ленинианы Узбекистана (1917-1941 гг.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1983. - 17 с.
1378. АЙВАЗЯН Е. В. Маяковский и поэзия Н. Зарьяна 20-х годов // Связи армянской литературы с литературами народов СССР. - Ереван, 1982. - Вып. 2. - С. 104-123.
1379. АНАНЯН Г. Г. Чаренц и Маяковский // Анапян Г. Г. Чаренц и русская литература. - Ереван, 1983. - С. 106-138.
1380. АСАДУЛЛАЕВ С. Живые уроки поэта революции // Дружба народов. - 1983. - № 7. - С. 233-235.  
Маяковский и Азербайджан.
1381. БЕРСОНС И. Владимир Маяковский, латыши, Латвия: (1912-1941) // Карогс. - 1983. - № 7. - С. 152-157. - На лат. яз.
1382. БОГОМОЛОВ И. С. Владимир Маяковский и другие писатели // Богомолов И. С. Страницы великой дружбы. - Тбилиси, 1983. - С. 107-114. - На груз. яз.  
В частности, В. Маяковский и грузинские писатели.
1383. БОГОМОЛОВ И. С. Маяковский и грузинские писатели // Дружба. - Тбилиси, 1981. - Т. 3. - С. 170-177.
1384. БОРБУГУЛОВ М. Поэт и солнце // Лит. учеба. - 1984. - № 4. - С. 162-164.  
Влияние поэзии В. Маяковского на творчество А. Осмонва.
1385. ВЛАДИМИРОВ Е. В. В. В. Маяковский и чувашская поэзия // Владимирова Е. В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С. 238-258.
1386. ГАСПАРЯН Д. В. Маяковский и творчество Е. Чаренца первой половины 1920-х годов // Вестн. обществ. наук / АН АрмССР. - 1984. - № 1. - С. 3-13. - На арм. яз. Рез. на рус. яз.
1387. ГНИЛОМЕДОВ В. "Издадека сегодня виден подвиг веш..." // Дружба народов. - 1983. - № 7. - С. 236-241.  
Маяковский и белорусская поэзия.
1388. ГНИЛОМЕДОВ В. Маяковский и белорусская поэзия // Образ: 1983. - Минск, 1983. - С. 212-222. - На белорус. яз.  
Под тем же загл.: Польша. - 1983. - № 7. - С. 192-198. - На белорус. яз.
1389. ГРИХАНОВА Г. Маяковский в Латвии // Лит. Россия. - 1983. - 8 июля. - С. 8-9.
1390. ГРУЗМАН З. М. Горький и Маяковский в творческой биографии Микола Бажана // Рад. литературознаство. - 1984. - № 2. - С. 50-57. - На укр. яз.
1391. ГРУЗМАН З. М. Павло Тычина и Владимир Маяковский // Рад. литературознаство. - 1983. - № 7. - С. 32-36. - На укр. яз.
1392. ИСАКОВ С. Маяковский и эстонская литература // Таллин. - 1983. - № 4. - С. 57-61.
1393. КОЛЕСНИК В. Поэт-работник революции: В. Маяковский и западнобелорусская поэзия 20-30-х годов // Неман. - 1983. - № 7. - С. 153-158.
1394. КОЛОСКОВ А. Маяковские в Армении // Огонек. - 1983. - № 27. - С. 8-9.
1395. КОРСАКАС К. Маяковский и литовская литература // Литва лит. - 1983. - № 5. - С. 123-138.
1396. КУРБАЛОВ И. Дать по новому календарю : Маяков-



ский и молодежь // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 7. - С.121-123.

О влиянии В.В.Маяковского на творчество азербайджанских поэтов.

1397. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. - Вып. I. - Тбилиси, 1982. - 195 с.

Из содерж.: Ю.И.Подгаецкая. Поэтика Маяковского и художественные поиски современной поэзии. - С.89-102; Д.А. Тухарели. В.В.Маяковский в грузинской поэзии. - С.103-114.

1398. ЛИТЕРАТУРНОЕ содружество народов СССР. - Вып. 2. - Тбилиси, 1983. - 309 с.

Из содерж.: Д.А.Тухарели. В.Маяковский и поэты советской Грузии. - С.91-104; Е.К.Айвазян-Хосроева. В.В.Маяковский в армянском литературоведении. - С.231-245; С.Е. Иванова. "...сильнейший из динамитчиков в революционной поэзии...": (Из историч. восприятия творчества В.Маяковского в Латвии). - С.277-290.

1399. В.МАЯКОВСКИЙ и азербайджанская литература: Ст., воспоминания, стихи о В.В.Маяковском. - Баку, 1983. - 344 с. - Текст на рус. и азерб. яз.

Рец.: Гулиев В. // Азербайджан. - 1984. - № 10. - С.183-185. - На азерб. яз.; Фейзуллаева А. // Лит. Азербайджан. - 1984. - № 3. - С.125-126.

1400. МАЯКОВСКИЙ и Белоруссия. - Минск, 1983. - 25 с.

1401. МАЯКОВСКИЙ и литература народов Советского Союза. - Ереван, 1983. - 414 с.

Из содерж.: Л.Н.Арутюнов. Национальные традиции и опыт Маяковского: /Влияние Маяковского на творч. Е.Чаренца/. - С.157-190; Т.Г.Свербилова. Драматургия Маяковского и жанровые искания современной многонациональной советской комедии. - С.191-207; Т.Н.Резниченко. "Родной нам

всем...": О традициях Маяковского в укр. поэзии. - С.208-215; П.Бровня. Как грозовой дождь: /О влиянии творч. В. Маяковского на белорус. поэзию/. - С.216-220; Е.К.Айвазян-Хосроева. Творческий опыт В.В.Маяковского в индивидуальном стиле Е.Чаренца. - С.221-245; Д.А.Тухарели. Изучение Маяковского в Грузии. - С.246-251; В.И.Балуашвили. Сила поэтического новаторства: (О традициях Маяковского в грузинской поэзии). - С.252-272; С.Г.Асадуллаев. Азербайджан в творчестве Маяковского. - С.273-294; П.И.Ужакельнис. Маяковский в Литве. - С.295-305; С.Е.Иванова. Черты творческой близости: (В. Маяковский и А.Чак). - С.306-320; С.Г.Исаков. Из истории рецепции творчества Маяковского в Эстонии. - С.321-363; Е.Буков. Грозное оружие: (Из истории пер. и распространения поэзии В.Маяковского в Молдавии). - С.364-367; М.И.Цюкбаева. В сочетании с национальной традицией: (Маяковский и казах. поэзия.). - С.368-374; М.М.Расули. Роль Маяковского в развитии литературы Узбекистана. - С.376-385; Е.К.Озмитель, А.В.Жирков. Многогранность творческого воздействия: (Маяковский и кирг. поэзия). - С.386-395; М.Б.Курбанов. Традиции Маяковского в турменской поэзии. - С.396-402; Г.Б.Хусаинов. Маяковский и башкирская советская поэзия. - С.403-411.

Рец.: Асланян А. // Лит. Армения. - 1984. - № 4. - С.94-96; Степанян К. // В мире книг. - 1984. - № 2. - С.87; Степанян К. // Вопр. лит. - 1984. - № 5. - С.233-238.

1402. МЕЦВЕЛИЯ З.К. "Мистерия-Буфф" - новая интерпретация грузинского перевода // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. - Вып. 4. - С.118-138.

1403. ОЗМИТЕЛЬ Е., Жирков А. Как живой с живыми говоря...: /О влиянии творч. В.В.Маяковского на развитие кирг. поэзии/ // Лит. Киргизстан. - 1983. - № 2. - С.108-118.

С. 192



1404. ПОГРЕБНОВ А. Устремленный в будущее : Маяковский и узб. поэзия // Звезда Востока. - 1983. - № 7. - С.172-175.

1405. СВЕРБИЛОВА Т.Г. Сатирические песни Маяковского и украинская комедия: (20-е годы. Типология жанра) // Рад. літературознавство. - 1984. - № 2. - С.27-33. - На укр. яз.

1406. СЫЗДЫКОВ К.В. В.Маяковский и С.Сейфуллин // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1983. - № 3. - С.16-22. - На каз. яз. Рез. на рус. яз.

1407. ТУХАРЕЛИ Д.А. В.Маяковский в Грузии // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып. 9. - С.74-80.

1408. ХАЛИЛОВ А. Вторая жизнь великих стихов : Произведения В.Маяковского на азерб. яз. // Лит. Азербайджан. - 1983. - № 6. - С.91-93.

1409. ЦИЦИШВИЛИ Т. Пусть Маяковский зазвучит по-грузински! // Лит. Грузия. - 1981. - № 2. - С.174-182.

#### Маяковский и зарубежные литературы

1410. КИТЕНЕВ В.М. Гуго Гюшперт - переводчик Владимира Маяковского : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1984. - 24 с.

1411. ЗИВА В. "Клоп" Маяковского в постановках Конрада Свинарского // Русская классика и мировой театральный процесс. - М., 1983. - С.37-50.

1412. ИНОВ И. Рукопожатие : [О влиянии творчества В.В.Маяковского на чехосл. лит.] // Нева. - 1983. - № 6. - С.166-170.

1413. МОЛЕСКИС Г. Восприятие В.Маяковского в Греции и его традиции в современной греческой поэзии : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 23 с.

1414. МОЛЕСКИС Г. Переводы произведений Маяковского на греческий язык // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1983. - № 4. - С.93-97.

1415. ПЕТРОВСКИЙ М. Владимир Маяковский и Генрих Гейне // Вопр. лит. - 1983. - № 7. - С.154-180.

1416. ПЕТРОВСКИЙ М. Владимир Маяковский и страна Льюиса Каррола : [Сопост. анализ творчества писателей] // Дет. лит. - 1982. - № 2. - С.34-39.

1417. ПОТОЛКОВ Ю.В. В.Маяковский и социальные мотивы поэтической книги Ю.Тувима "Седьмая осень" // Вопросы русской литературы. - Львов, 1983. - Вып. 2. - С.119-125.

1418. РАБИНОВИЧ Г.Б. Маяковский во французской литературе и литературно-художественной критике. - М., 1984. - 261 с.

В частности, III часть книги посвящена влиянию В.Маяковского на Л.Арагона и П.Элюара.

1419. СМОРОДИН А. Маяковский во Франции: (По страницам прогресс. печати) // Рус. лит. - 1982. - № 4. - С.199-218.

В частности, Триоле как переводчица, пропагандистка и исследовательница поэзии Маяковского.

1420. ТЕРЕХИНА В.Н. Маяковский в зарубежном мире // Рус. лит. - 1983. - № 3. - С.41-56.

Под тем же загл. в кн.: В.Маяковский в современном мире. - Л., 1984. - С.251-273.

1421. ТЕРЕХИНА В.Н. Поэма В.В.Маяковского "Владимир Ильич Ленин" в зарубежной литературной критике // Рус. лит. - 1984. - № 4. - С.190-199.



1422. ТОМЧИК М. Восприятие В.В.Маяковского словацкой межвоенной поэзией // Сравнительно-историческое изучение и теоретические вопросы развития современных литератур. - М., 1985. - С.168-178.

1423. ФЕДОРОВ А.В. Маяковский и литература Запада: Связи Маяковского с новейшей западной поэзией // Федоров А.В. Искусство перевода и жизнь литературы. - Л., 1983. - С.205-238.

1424. ФИЛДЕК Л. Маяковский в Словакии // Новый мир. - 1983. - № 7. - С.246-247.

1425. ЧЕЛЫШЕВ Е.П. Маяковский в Индии // Огонек. - 1984. - № 13. - С.18-19.

1426. ЧЕРЕМИН Г. Мистическая "утопия" под флагом науки: (Об одной амер. концепции творчества В.В.Маяковского) // Вопр. лит. - 1984. - № 9. - С.185-194.

1427. ЧЕРЕМИН Г.С. Пути поэзии социалистического реализма: Маяковский и поэты славянских стран // Славянские литературы. - М., 1983. - С.215-229.

Формирование социалистического реализма в поэзии В. Маяковского, В.Броневского и Л.Стоянова.

ОВЕЧКИН В.В.

1428. ХАМИДОВА Т. Валентин Овечкин и проблема перевода его произведений на узбекский язык // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.3-13.

ОСТРОВСКИЙ Н.А.

1429. ЛАЗАРЕВ В. На пути к чехословацким читателям: (Об изд. романа Н.Островского "Как закалялась сталь" в Чехословакии) // В мире книг. - 1984. - № 9. - С.70-72.

1430. ПУЖАЕВ Г. "Как закалялась сталь" в Болгарии // Дон. - 1981. - № 10. - С.176-178.

ПАСТЕРНАК Б.Л.

1431. РАШКОВСКАЯ М.А., Рашковский Е.Б. Сонет Суинберна ["Джон Форд"] в переводе Бориса Пастернака // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1984. - Т.43, № 6. - С.544-550.

ПЕНЬКОВСКИЙ Л.М.

1432. ДЖУРАЕВ К., Саямов Г. О музее Навои и переводческом мастерстве Л.Пеньковского // Мастерство перевода: 1979. - М., 1981. - Сб.12. - С.270-284.

1433. КАБИНЕТСКАЯ Т.Н. Об одном переводе Н.А.Некрасова // Н.А.Некрасов и русская литература второй половины XIX - начала XX века. - Ярославль, 1981. - С.105-115. - (Межвуз. сб. науч. тр. / Яросл. пед. ин-т. - 1981. - Вып. № 59).

Сопоставительный анализ переводов стихотворения Г. Гейне "Frau Sorge", выполненных Некрасовым, П.Вейнбергом и Л.Пеньковским.

ПОГОДИН Н.Ф.

1434. КАЮМОВ А. Х.Ниязи и Н.Погодин // Шарк илдузи. - 1984. - № 8. - С.143-145. - На узб. яз.

Сопоставительный анализ драматических произведений.

ПРИШВИН М.М.

1435. САТПАЕВА Ш.К. Картины степей: (Описание степи в произведениях М.М.Пришвина и Т.Г.Шевченко) // Сатпаева Ш.К. Добрая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.143-159. - На каз. яз.

1436. САТПАЕВА Ш., Мамраев Б. М.М.Пришвин на казахской земле // Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1985. - № 1. - С.11-16. - На каз. яз. Рез. на рус. яз.



1437. СИНЕНКО С.Г. Притча М.Пришвина и ее восточные параллели // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1985. - Вып. 10. - С.137-142.

ПРОКОФЬЕВ А.А.

1438. НЕСТЕРОВ А. "Опять приснилась Украина...": /о работе А.А.Прокофьева над пер. укр. поэзии / // Нева. - 1982. - № 12. - С.160-162.

РАСПУТИН В.Г.

1439. ЛАПЧЕНКО А.Ф. Испытание жизнью и смертью: ("Сотников" В.Быкова и "Живи и помни" В.Распутина) // Литературное содружество народов СССР. - Тбилиси, 1985. - Вып. 4. - С.103-117.

РЕИЗОВ Б.Г.

1440. ВОЛОДИНА И.П. Б.Г.Реззов как исследователь итальянской литературы // Вестн. Ленингр. ун-та. - 1984. - № 2. История, яз., лит. - Вып. 1. - С.43-48.

РЕРИХ Н.К.

1441. КАРПОВА С.И. О связи поэзии и прозы Н.К.Рериха с индийской культурой // Рус. лит. - 1982. - № 1. - С.205-210.

1442. СОЙНИ Е.Г. Проблемы финского неоромантизма и литературно-эстетическое наследие Н.К.Рериха : Вопр. фин.-рус. лит. связей : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1983. - 23 с.

1443. СОЙНИ Е.Г. Сказка Н.К.Рериха "Гримр-викинг" и ее скандинавские источники // Скандинавская филология. - Л., 1985. - Вып. 4. - С.156-161.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ВС.А.

1444. БАЛАПАНОВА Б. Вс.Рожественский и Казахстан //

Изв. АН КазССР. Сер. филол. - 1985. - № 4. - С.42-48. - На каз. яз. Рез. на рус. яз.

1445. САТПАЕВА Ш.К. Дружеское слово // Сатпаева Ш.К. Добрая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.200-218. - На каз. яз.

О переводах произведений казахской литературы Вс. Рождественским.

СЕЛЬВИНСКИЙ И.Д.

1446. ГРИНБЕРГ И.С. О некоторых аспектах творческого опыта И.Сельвинского по использованию традиционных жанров восточной поэзии // Классическое наследие и современность. - Ташкент, 1984. - С.97-106.

СЕРГЕЕВ-ЦЕНСКИЙ С.Н.

1447. КИСЛИЦЫНА Л.П. Сергеев-Ценский и украинская литература // Радуга. - 1983. - № 9. - С.157-158.

СИМОНОВ К.М.

1448. ГАРАЕВА Н.Г. Из истории перевода К.Симонова на узбекский язык // Аспекты литературных связей Узбекистана с писателями братских республик периода развитого социализма. - Ташкент, 1985. - С.28-43.

1449. ГАРАЕВА Н. Литературные связи К.Симонова с Узбекистаном // Русско-узбекские литературные связи. - Ташкент, 1981. - С.42-58.

1450. ГАРАЕВА Н.Г. О некоторых переводах К.Симонова из узбекской поэзии // Аспекты творческого содружества русских и узбекских писателей. - Ташкент, 1982. - С.48-68.

1451. ЗЛАТКИН М. С любовью к стране и народу : /о роли К.Симонова в развитии груз. сов. лит. / // Лит. Грузия. - 1982. - № 3. - С.203-211.



1452. ИСКАНДЕРЗАДЕ М. Друг азербайджанской поэзии // Изв. АН АзССР. Сер. лит., яз. и искусства. - 1981. - № 3. - С.9-13.

Участие К.М.Симонова в литературно-общественной жизни Азербайджана.

1453. ИСКАНДЕРЗАДЕ М. Пожатые рук. - Лит. Азербайджан. - 1985. - № II. - С.116-119.

Освоение творчества К.Симонова в Азербайджане.

1454. КОНСТАНТИН Симонов в Абхазии / Сост. и примеч. Чачхалиа Д. - Сухуми, 1981. - 104 с.

СОБОЛЕВ Л.С.

1455. САТПАЕВА Ш.К. Дружеское слово // Сатпаева Ш.К. Добрая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.200-218. - На каз. яз.

О переводах произведений казахской литературы Л.С. Соболевым.

ТВАРДОВСКИЙ А.Т.

1456. БЕРЕГОВСКАЯ Э.М. А.Твардовский во французских и немецких переводах // Проблемы типологии творчества: (А.Т.Твардовский, М.В.Исаковский, Н.И.Рыленков). - Смоленск, 1981. - С.113-119.

1457. БЕРЕЗКИН Г.С. Кулешов и Твардовский // Березкин Г.С. Звенья. - М., 1984. - С.334-374.

1458. ДЕМЕНТЬЕВ В. Живет, не гаснет пламень слова...: Творч. дружба Александра Твардовского и чуваш. поэта Якова Ухсай // Лит. Россия. - 1985. - 18 янв. - С.10.

1459. ДЕМЕНТЬЕВ В. Новое родство: А.Твардовский и Я. Ухсай // Волга. - 1984. - № 7. - С.149-155.

1460. КЛИМУТЬ Я.И. Якуб Колас и Александр Твардовский // Белорус. лит. - 1981. - Вып. 9. - С.112-121. - На белорус. яз.

1461. КОНДРАТОВИЧ А. Связующая нить: Тридцать два перевода одного стихотворения: [А.Т.Твардовский на венг. яз.] // Лит. обозрение. - 1981. - № II. - С.92-95.

1462. ЛИБИНЗОН З.Е. "Страна Муравия" А.Твардовского в переводе Альфреда Куреллы [на немец. яз.] // Рус. лит. - 1985. - № 4. - С.130-136.

1463. МУРАДЬМОВ Н. "Акт высокой дружбы" // Дружба народов. - 1985. - № 7. - С.267-268.

О переводах "Василия Теркина" на языки народов СССР.

1464. СКОРОБОГАЧ Т.Л. А.Т.Твардовский - переводчик украинской поэзии // Проблемы истоков творчества. - Смоленск, 1985. - С.46-53.

1465. УЗУНКОЛЕВ Ф.А. А.Т.Твардовский в болгарских переводах // Рус. лит. - 1985. - № 4. - С.197-208.

1466. УЗУНКОЛЕВ Ф.А. А.Т.Твардовский - переводчик Т.Г.Шевченко // Рус. лит. - 1985. - № I. - С.177-187.

1467. ЭФЕНДИЕВА Т.Е. О поэтической дружбе Александра Твардовского и Кайсына Кулиева // Проблема творческих связей. - Смоленск, 1983. - С.50-54.

ТИХОНОВ Н.С.

1468. АНТОФИЙЧУК В.И. Становление героического характера: (О типолог. сходнениях книг Н.Тихонова "Брага" и М.Бажана "17-й патруль") // Вопросы русской литературы. - Львов, 1984. - Вып. 2. - С.106-112.

1469. ДАРСАВЕЛИДЗЕ З. Часть большой судьбы // Лит. Грузия. - 1985. - № 12. - С.167-173.

Н.С.Тихонов - знаток и пропагандист грузинской литературы.

1470. КАПИЕВА Н.В. Рука друга // Капиева Н.В. По тропам времени. - М., 1982. - С.194-209.

Творческие и дружеские связи Э.Капиева и Н.Тихонова.



1471. НАТРОШВИЛИ Г. Огонь дружбы // Мнатоби. - 1982. - № 8. - С.130-133. - На груз. яз.

Н.Тихонов и грузинская поэзия.

1472. ОЗЕРОВ Л. Н.Тихонов переводит "Аникшияский бор" [А.Баранаускаса] // Литва лит. - 1985. - № I. - С.13-16.

1473. ОРУДЖАЛИ К. Живая связь времен: [Н.С.Тихонов об азерб. поэтах] // Лит. Азербайджан. - 1981. - № 5. - С.117-120.

1474. САТПАЕВА Ш.К. Дружеское слово // Сатпаева Ш.К. Добрая традиция. - Алма-Ата, 1983. - С.200-218. - На каз. яз.

О переводах произведений казахской литературы Н.С. Тихоновым.

ТОЛСТОЙ А.Н.

1475. КОШУТ С. В библиотеке Алексея Толстого // Лит. Грузия. - 1983. - № 2. - С.162-170.

Связи А.Н.Толстого с грузинскими писателями по материалам личной библиотеки.

1476. КУВАНОВА Л.К. А.Н.Толстой и Р.Роллан: К истории отношений // А.Н.Толстой: Материалы и исслед. - М., 1985. - С.249-252.

1477. КУДРЯВЦЕВА В.Д. Произведения А.Н.Толстого в переводах на иностранные языки : Указ. лит. - М.: ВГБИЛ, 1982. - 95 с.

1478. МАРУШЬЯК О. Произведения об эпохах великих переломов: ("Хождение по мукам" А.Толстого и "Поколение" В.Минача) // Современная литература Чехословакии. - М., 1981. - С.275-294.

1479. НАМАЗОВ Н. Узбекско-русские литературные свя-

зи: (Х.Алиджан и А.Толстой) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1982. - 20 с.

1480. ЦИМЕРИНОВ Б.М. Пропаганда произведений А.Н.Толстого на Украине в довоенные годы // Вопросы русской литературы. - Львов, 1984. - Вып. 2. - С.59-64.

ТРОЕПОЛЬСКИЙ Г.Н.

1481. ВАСИЛЬЕВ В. Белый Бим на планете Земля // Подъем. - 1985. - № II. - С.132-135.

ТЪНЯНОВ Ю.Н.

1482. ГОРДОН Я.И. Юрий Тынянов в русской гегемонии // Гордон Я.И. Гегемония в России : XX век. - Душанбе, 1983. - С.292-323.

1483. ФЕДОРОВ А.В. Юрий Тынянов и его переводы из Гегемонии // Федоров А.В. Искусство перевода и жизнь литературы. - Л., 1983. - С.262-285.

УШАКОВ Н.Н.

1484. АБДУЛЛАЕВА Д.Г. Узбекистан в творчестве Н.Ушакова и проблема интернационально-художественных связей : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1984. - 21 с.

ФАДЕЕВ А.А.

1485. АГАЯН Г.З. А.Фадеев и армянская литература. - Ереван, 1985. - 145 с.

1486. ВАЛИЕВА Н.Ф. К истории перевода романа А.Фадеева "Разгром" на узбекский язык // Русско-узбекские литературные связи. - Ташкент, 1981. - С.28-33.

1487. ВЛАДИМИРОВ Е.В. Зодчий братства литератур : А.Фадеев всегда с нами. Товарищ, советчик, наставник писателей. Дружба народов и литератур. - Чебоксары, 1985. - 168 с.

В частности, Фадеев и чувашские писатели.



1488. ВЛАДИМИРОВ Е.В. А.А.Фадеев о чувашских писателях // Владимирова Е.В. Обретение традиций. - Чебоксары, 1982. - С.258-271.

1489. ЕГОРОВА Л. Полпред дружбы народов : /0 роли А.Фадеева в развитии нац. лит.] // Дон. - 1983. - № 6. - С.130-133.

1490. ИВАШЕНКО Л.Я. К сердцам зарубежного читателя : Издания произведений А.А.Фадеева в странах Тихого океана // Дал. Восток. - 1981. - № 1. - С.147-150.

1491. КОВАЛЕНКО С.А. "Последний из удэге" А.Фадеева в контексте литератур народов Крайнего Севера и Дальнего Востока // Взаимодействие литератур народов Сибири и Дальнего Востока. - Новосибирск, 1983. - С.103-108.

1492. РЕГИОНАЛЬНЫЕ аспекты изучения литературы и фольклора : (На материале Урала.). - Челябинск, 1984. - 149 с.

Из содерж.: Р.Н.Порман. А.А.Фадеев и общественность Татарии в годы Великой Отечественной войны. - С.107-112; М.Г.Рахимкулов. Фадеев в Башкирии. - С.112-125.

1493. САМОЙЛЕНКО Г.В. Творчество А.Фадеева и художественный поиск советских писателей // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1981. - Вып. 7. - С.28-39.

1494. САМОЙЛЕНКО Г.В. А.А.Фадеев и литературы народов СССР. - Киев, 1985. - 143 с.  
Рец.: Пахарева К. // Радуга. - 1986. - № 6. - С.163-165.

1495. САМОЙЛЕНКО Г.В. А.А.Фадеев и славянские литературы // Сов. славяноведение. - 1982. - № 3. - С.52-58.

1496. САФАРАЛИЕВА С. Азербайджанская литература в ее взаимосвязях с творчеством А.А.Фадеева : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Баку, 1981. - 28 с.

1497. САФАРАЛИЕВА С. Произведения А.А.Фадеева и азербайджанская литература // Классическое наследие и современность. - Баку, 1981. - С.126-133.

1498. ФАДЕЕВ и Башкирия : Ст. и воспоминания. - Уфа, 1982. - 126 с.

1499. А.ФАДЕЕВ и литературы народов СССР. - А.Фадеев за рубежом // А.А.Фадеев : Библиогр. указ. / Сост. Г.В.Самойленко. - Нежин, 1983. - С.64-77; 77-78.

1500. ШУКУРОВ М., Самад В. А.Фадеев о гаджикской литературе и культуре // Садои Шарк. - 1982. - № 12. - С.106-116. - На тадж. яз.

ФЕДИН К.А.

1501. БРАЙНИНА Б.Я. Голоса мира : [Федин и Запад] // Брайнина Б.Я. Избранное. - М., 1982. - С.4-243.

1502. [БРАЙНИНА Б.Я. Федин и Запад. - М., 1980]. - Рец.: Ефимова В.П. // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 5. - С.83-84; Крылов В., Дудкин В. // Наш современник. - 1981. - № 3. - С.190-191; Мандель Е. // Лит. обозрение. - 1981. - № 9. - С.59-60; Плавинус Х. // Новый мир. - 1981. - № 2. - С.259-260; Сулькин О. // Октябрь. - 1981. - № 5. - С.213-216; Топер П. // Вопр. лит. - 1981. - № 5. - С.270-278.

1503. БРАЙНИНА Б.Я. Федин и Запад: Книги, Встречи, Воспоминания. - 2-е изд. - М.: Сов. писатель, 1983.  
Гл. 8. Великий француз, С.212-229.  
Дружеские и творческие связи Федина и Роллана.

1504. ЛЕВИНСОН Э.И. Романы К.Федина "Санаторий Артур" и К.Гамсуна "Санаторий Торахус": (К проблеме типологии "санаторного" романа) // Типологическая общность и индивидуальное своеобразие писателя. - Тула, 1984. - С.120-138.



1505. МАНДЕЛЬ Е. Самая высокая награда // Волга. - 1983. - № 2. - С.138-140.

Литературное наследие К.Федина за рубежом.

1506. МАНДЕЛЬ Е.М. К.Федин - человек и художник в восприятии зарубежных писателей // Функциональные аспекты изучения и преподавания литературы. - Волгоград, 1983. - С.46-58.

ФУРМАНОВ Д.А.

1507. ТВОРЧЕСТВО писателя и литературный процесс: (Д.А.Фурманов). - Иваново, 1984. - 151 с.

Из содерж.: Е.Волков, П.Куприяновский. Об издании произведений Фурманова на немецком языке. - С.100-108; Х.Флиге. Восприятие Д.А.Фурманова в ГДР. - С.108-116; Д. Панцир. Творчество Фурманова в оценке критики СРР. - С.116-123.

ХЛЕБНИКОВ В.В.

1508. ТАРТАКОВСКИЙ П. "Горят две яркие звезды...": Поэма В.Хлебникова "Медлун и Лейли": зап.-вост. истоки и худ.-филос. концепция // Звезда Востока. - 1985. - № 3. - С.179-186.

Низами и В.Хлебников.

ЧУКОВСКИЙ К.И.

1509. КОЖЕВНИКОВА И. Томико Инуи, Чуковский и японские дети: [О творчестве и встречах яп. писательницы с К.И.Чуковским] // Дет. лит. - 1983. - № 4. - С.31-34.

ШАГИНЯН М.С.

1510. ГОЛЬДИНА Р. Дар любви: М.Шагинян о Низами Гянджеви // Лит. Азербайджан. - 1981. - № II. - С.23-31.

1511. ЦВИГУН Е.М. Способы психологической характеристики в произведениях "Семья Ульяновых" М.Шагинян и "Ульяновы" В.Канивца // Вопросы литературы народов СССР. - Киев; Одесса, 1983. - Вып. 9. - С.11-20.

ШЕРВИНСКИЙ С.В.

1512. АКОПОВА А. Роман Хачатура Абовяна "Раны Армении" в русском переводе [С.Шервинского] // Лит. Армения. - 1984. - № 10. - С.71-74.

ШИШКОВ В.Я.

1513. РАЙНОВА М. Роман-эпопея В.Шикова "Емельян Пугачев" и болгарские исторические романы о крестьянском царе Болгарии Ивайле // Проблематика и поэтика творчества В.Я.Шикова. - Калинин, 1983. - С.96-107.

Сопоставительный анализ "Емельяна Пугачева" с романами "Тлеющие угли" Е.Константинова, "Побратимы" Дм.Рачева, "Ивайло" Ст.Загорчинова.

ШКЛОВСКИЙ В.Б.

1514. ШАХИДИ Г. В.Шкловский в Таджикистане // Вопросы таджикской филологии. - Душанбе, 1985. - С.5-11.

ШОЛОХОВ М.А.

1515. ГАШЕВА Н.В. Взаимодействие национальных литератур XX века: [По материалам творчества Шолохова, Фолкнера, Айтматова]. Учеб. пособие по спецкурсу. - Пермь, 1983. - 71 с.

1516. ПРИЙМА К. Мировое значение "Поднятой целины" // Док. - 1985. - № 5. - С.137-148.

1517. ПРИЙМА К.И. Мировое значение творчества М.А. Шолохова // Могучий галакт. - М., 1981. - С.245-259.



1518. ПРИЙМА К.И. Мировое значение творчества М.А. Шолохова. - "Поднятая целина" за рубежом // Прийма К.И. С веком наравне. - Ростов-н/Д, 1981. - С.15-48; 201-220. То же в кн.: Прийма К. С веком наравне. - Ростов-н/Д, 1985. - С.16-49; 215-235; Слово о Шолохове. - М., 1985. - С.115-151; 162-184.

1519. ЩЕРБИНА В.Р. Гуманизм Шолохова в контексте современной литературы // Советская литература и мировой литературный процесс : Гуманистический пафос сов. лит. - М., 1982. - С.179-200.

#### Шолохов и литературы народов СССР

1520. АВАЗОВА А.К. Художественно-эстетический опыт М.Шолохова и узбекская проза: (К пробл. взаимосвязей и взаимовлияния в нац. лит.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - Ташкент, 1981. - 20 с.

1521. БАБАЕВ Г.Б. М.А.Шолохов в Азербайджане // Бабаев Г.Б. Узи дружбы. - Баку, 1981. - С.48-54.

1522. БЕКИЗОВА Л.А. М.Шолохов и литература народов Северного Кавказа // Бекизова Л.А. Ответственность слова. - Черкесск, 1981. - С.262-281.

1523. ВАРНИНА И.А. О некоторых приемах изображения характера в "Поднятой целине" М.Шолохова и "Полесской хронике" И.Мележа // Проблема характера в художественной литературе. - Минск, 1985. - С.76-84.

1524. ЗАЛЕССКАЯ Л.И. Шолохов и развитие многонационального советского романа // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. - 1985. - Т.44, № 5. - С.387-392.

1525. ИВАНОВ И. Книги М.Шолохова на чувашском языке // Дон. - 1981. - № 8. - С.144-146.

1526. ИВАНОВА С. "Лучший из всех романов..." : "Поднятая целина" в Латвии // Дон. - 1982. - № 5. - С.133-143.

1527. ИЛЬНИЦКАЯ Л.И. М.А.Шолохов и украинская литература : [Библиогр. обзор] // Библиографическая информация и современность. - Киев, 1981. - С.83-92. - На укр. яз.

1528. КАРАТАЕВ М. Шолохов и Казахстан // Дон. - 1982. - № 2. - С.132-137.

1529. КОВАЛЕВА А., Радецкая М. Друг всех людей труда // Дон. - 1984. - № 11. - С.131-133.

М.Шолохов и литература народов СССР.

1530. КУЛИНИЧ А.В. М.А.Шолохов и Украина. - Киев, 1985. - 48 с. - На укр. яз.

1531. КУЧЕРЯВЕНКО С.В. Типология характера у М.Шолохова и М.Стельмаха // Рад. литературознавство. - 1985. - № 5. - С.54-59. - На укр. яз.

1532. СЕМЕНЧУК И. Созвездие талантов : [О творч. связях М.Шолохова с укр. лит.] // Радуга. - 1984. - № 12. - С.151-156.

1533. СОБОЛЕНКО В.М. Формы олицетворения мысли народной в романе-эпопее // Вестн. АН БССР. Сер. обществ. наук. - 1985. - № 5. - С.91-98. - На белорус. яз.

На материале романов Л.Н.Толстого "Война и мир", М.А.Шолохова "Тихий Дон", И.Мележа "Полесская хроника", И.Авижюса "Потерянный кров".

1534. ШОЛОХОВ и литература народов СССР // Великий художник современности : Материалы науч. конф. к 75-летию М.А.Шолохова. - М., 1983. - С.115-127.

Авторы докл.: Л.П.Егорова, М.А.Отанесян-Крижановская,



П.А.Хропко, Г.Б.Бабаев, П.Т.Саакян, А.А.Газизова, А.Г.Самойкин, И.В.Рыбинцев.

1535. ШОЛОХОВ и украинская литература : Сб. ст. - Киев, 1985. - 174 с. - На укр. яз.

В частности, имеются статьи о литературных связях М.Шолохова с О.Гончаром и М.Стельмахом.

#### Шолохов и зарубежные литературы

1536. БАРЕЗ Г. Творчество Михаила Шолохова и румынская литература // Литература и жизнь народа: Лит.-худож. критика в СРР. - М., 1981. - С.429-432.

1537. ГАШЕВА Н.В. Типологическое и индивидуальное в трагических конфликтах романов "Тихий Дон" М.Шолохова и "Свет в августе" У.Фолкнера // Проблемы типологии литературного процесса. - Пермь, 1982. - С.127-133.

1538. ЕРШОВ Л.Ф. Традиции М.Шолохова и роман-эпопея в славянских странах // Сравнительно-типологические исследования славянских языков и литератур. - Л., 1983. - С.99-113.

1539. ЕРШОВ Л.Ф. Эпопея М.Шолохова "Тихий Дон" и развитие эпоса в славянских литературах ХХ в. // Славянские литературы. - М., 1983. - С.230-242.

1540. КАРХУ Э. М.А.Шолохов в Финляндии // Север. - 1984. - № 6. - С.101-105.

1541. ЛАЗАРЕВ В.А. Романы М.А.Шолохова в Чехословакии // Проблемы творчества М.Шолохова. - М., 1984. - С.3-19.

1542. МАКАРЕМ И.Ф. К проблеме типологического сходства концепции человека в творчестве М.А.Шолохова и современных арабских писателей Египта и Сирии : (На примере

творчества Абд Ар-Рахмана Ал-Шаркави и Саида Хуранья) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1984. - 13 с.

1543. МИР С. О влиянии творчества Михаила Шолохова [на писателей Азии и Африки] // Огонек. - 1984. - № 48. - С.6.

1544. ОВЧАРЕНКО А.И. Вклад М.Горького, Л.Леонова, М.Шолохова в мировую литературу: [В свете рус.-скандин. связей] // Актуальные проблемы социалистического реализма. - М., 1981. - С.100-114.

1545. ПРИЙМА К. Зарубежная Шолоховиана // Альманах библиофила. - М., 1981. - Вып. 10. - С.14-33.

1546. ПРИЙМА К. На всех континентах : [Об изд. произведений М.А.Шолохова за рубежом] // Аврора. - 1985. - № 5. - С.90-98.

1547. ПРОБЛЕМЫ изучения и преподавания классической и советской литературы. - М.: Изд-во Моск. ун-та, 1983. - 176 с.

Из содерж.: М.Заградка. М.Шолохов в чешской культуре 30-х годов. - С.137-150; Браво С.У. Творчество М.А.Шолохова на Кубе. - С.150-153.

1548. СТАНИШИЧ Й. "Судьба человека" М.Шолохова в Югославии // Рус. лит. - 1985. - № 2. - С.182-200.

1549. ФАМ ВИНЬ КЫ. Проблема героического в творчестве М.А.Шолохова : (В типол. сравнении с темой героич. воьет. лит.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 24 с.

1550. ХУБЦЕЙОВА-ШАРФАВИ Э. Словацкий критик о творчестве М.Шолохова: [О. Marušíak. Osudy ľudske v diele M.Šolochova... - Bratislava, 1978] // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1983. - № 2. - С.71-72.

1551. ХУБЦЕЙОВА-ШАРФАВИ Э. Творчество М.А.Шолохова в



словацкой критике 1930-1960-х годов // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. - 1982. - № 3. - С.65-68.

1552. ЧЕРОТА И.А. Восприятие творчества М.А.Шолохова в Югославии // Весн. Беларус. ун-та. Филология, журналистика, педагогика, прихалогия. - 1984. - № 1. - С.6-8.

1553. ШАРФАВИ Э. Творчество М.А.Шолохова в Словакии : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1983. - 23 с.

1554. ШЕМКЕН А.Г. Книга о восприятии Шолохова в Югославии: /Рец. на кн.: Vuletic V. Mihail Solohov u srpskoj i hrvatskoj kritici. - Novi Sad, 1981/ // Вестн. Моск. ун-та. Филология. - 1984. - № 1. - С.65-67.

1555. ШЕМКЕН А.Г. Творчество М.А.Шолохова в Югославии : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1985. - 22 с.

1556. ШОЛОХОВ и зарубежная литература // Великий художник современности : Материалы науч. конф. к 75-летию М.А.Шолохова. - М., 1983. - С.130-142.

Авторы докл.: Н.А.Помянская, В.А.Лазарев, Э.Хубцейова, И.А.Черота, В.Н.Ли.

ШУКШИН В.М.

1557. ГИМШЕЛЬ С.И. Роман В.Шукшина "Любавины" в советской и польской критике // Изв. Сиб. отд-ния АН СССР. - 1981. - № 1. - Сер. обществ. наук, - Вып. 1. - С.155-161.

1558. ЖЕБРОВСКА А.И. Восприятие творчества Василия Шукшина в Польше: (1964-1980 гг.) : Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - М., 1982. - 16 с.

1559. СТОПЧЕНКО Н. Мир говорит о Шукшине // Сиб. огни. - 1981. - № 1. - С.178-183.

Зарубежные отклики о творчестве писателя.



